85-2236/

© Minister of Supply and Services Canada 1984

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1985-2
ISBN 0-660-52820-7

Canada: $5.50
Other countries: $6.60

N° de catalogue BT 31-2/1985-2
ISBN 0-660-52820-7

au Canada: 5,50
à l'étranger: 6,60

Price subject to change without notice.

Prix sujet à changement sans préavis.

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1985

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (B)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1985

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Advisory Council on the Status of Women	200
Agriculture	10
Atomic Energy Control Board	66
Atomic Energy of Canada Limited	68
Canada Council	34
Canada Employment and Immigration Commission	46
Canada Labour Relations Board	136
Canada Mortgage and Housing Corporation	140
Canada Post Corporation	166
Canadian Aviation Safety Board	224
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	138
Canadian Film Development Corporation	35
Canadian International Development Agency	90
Canadian Transport Commission	222
Cape Breton Development Corporation	186
Chief Electoral Officer	174
Communications	28
Consumer and Corporate Affairs	40
Employment and Immigration	44
Energy, Mines and Resources	58
Environment	70
External Affairs	80
Federal Court of Canada	126
Finance	94
Fisheries and Oceans	104
Governor General	110
House of Commons	168
Immigration Appeal Board	56
Indian Affairs and Northern Development	112
Justice	122
Labour	132
National Defence	142
National Health and Welfare	146
National Library	36
National Museums of Canada	38
Natural Sciences and Engineering Research Council	188
Office of the Grain Transportation Agency Administrator	226
Privy Council	170
Public Works	176
Regional Industrial Expansion	182
Restrictive Trade Practices Commission	42
Royal Canadian Mounted Police	206
Secretary of State	190
Social Sciences and Humanities Research Council	202
Solicitor General	204
Status of Women—Office of the Co-ordinator	200
Supreme Court of Canada	128
Tariff Board	102
Tax Court of Canada	130
Transport	208
Veterans Affairs	228

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sommaire	4-5
Ministères et organismes	
Affaires des anciens combattants	229
Affaires extérieures	81
Affaires indiennes et Nord canadien	113
Agence canadienne de développement international	91
Agriculture	11
Bibliothèque nationale	37
Bureau canadien de la sécurité aérienne	225
Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain	227
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	139
Chambre des communes	169
Commission canadienne des transports	223
Commission d'appel de l'immigration	57
Commission de contrôle de l'énergie atomique	67
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	47
Commission du tarif	103
Commission sur les pratiques restrictives du commerce	43
Communications	29
Condition féminine—Bureau de la coordonatrice	201
Conseil canadien des relations du travail	137
Conseil consultatif de la situation de la femme	201
Conseil de recherches en sciences humaines	203
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	189
Conseil des Arts du Canada	35
Conseil privé	171
Consommation et Corporations	41
Cour canadienne de l'impôt	131
Cour fédérale du Canada	127
Cour suprême du Canada	129
Défense nationale	143
Directeur général des élections	175
Emploi et Immigration	45
Énergie atomique du Canada, Limitée	69
Énergie, Mines et Ressources	59
Environnement	71
Expansion industrielle régionale	183
Finances	95
Gendarmerie royale du Canada	207
Gouverneur général	111
Justice	123
Musées nationaux du Canada	39
Pêches et Océans	105
Santé nationale et Bien-être social	147
Secrétariat d'État	191
Société canadienne des postes	167
Société canadienne d'hypothèques et de logement	141
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	35
Société de développement du Cap-Breton	187
Solliciteur général	205
Transports	209
Travail	133
Travaux publics	177

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Agriculture—*Agriculture*
10-11	Department—*Ministère*
	Communications—*Communications*
28-29	Department—*Ministère*
34-35	Canada Council—*Conseil des Arts du Canada*
34-35	Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*
36-37	National Library—*Bibliothèque nationale*
38-39	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*
	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*
40-41	Department—*Ministère*
42-43	Restrictive Trade Practices Commission—*Commission sur les pratiques restrictives du commerce*
	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration*
44-45	Department—*Ministère*
46-47	Canada Employment and Immigration Commission—*Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada*
56-57	Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*
58-59	Department—*Ministère*
66-67	Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*
68-69	Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*
70-71	Environment—*Environnement*
	External Affairs—*Affaires extérieures*
80-81	Department—*Ministère*
90-91	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*
	Finance—*Finances*
94-95	Department—*Ministère*
102-103	Tariff Board—*Commission du tarif*
104-105	Fisheries and Oceans—*Pêches et Océans*
110-111	Governor General—*Gouverneur général*
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*
112-113	Department—*Ministère*
	Justice—*Justice*
122-123	Department—*Ministère*
126-127	Federal Court of Canada—*Cour fédérale du Canada*
128-129	Supreme Court of Canada—*Cour suprême du Canada*
130-131	Tax Court of Canada—*Cour canadienne de l'impôt*
	Labour—*Travail*
132-133	Department—*Ministère*
136-137	Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*
138-139	Canadian Centre for Occupational Health and Safety—*Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail*
140-141	Canada Mortgage and Housing Corporation—*Société canadienne d'hypothèques et de logement*
142-143	National Defence—*Défense nationale*
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*
146-147	Department—*Ministère*
	National Revenue—*Revenu national*
166-167	Canada Post Corporation—*Société canadienne des postes*
	Parliament—*Parlement*
168-169	House of Commons—*Chambre des communes*
	Privy Council—*Conseil privé*
170-171	Privy Council—*Conseil privé*
174-175	Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*
	Public Works—*Travaux publics*
176-177	Department—*Ministère*

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
1,267,875,531	20,000	253,116,900	(28,000,000)			**225,116,900**	1,492,992,431	20,000
266,898,500	10,000	22,406,621				**22,406,621**	289,305,121	10,000
69,614,000		3,000,000				**3,000,000**	72,614,000	
54,764,000		6,084,000				**6,084,000**	60,848,000	
29,759,000		1,184,000				**1,184,000**	30,943,000	
69,517,000		2,445,000				**2,445,000**	71,962,000	
246,211,500		5,028,000				**5,028,000**	251,239,500	
1,234,000		441,000				**441,000**	1,675,000	
8,013,000		1,622,000				**1,622,000**	9,635,000	
4,653,430,900		221,426,946	174,000,000			**395,426,946**	5,048,857,846	
4,365,000		354,000				**354,000**	4,719,000	
3,149,546,000	9,458,000	682,651,733	209,200,000			**891,851,733**	4,041,397,733	9,458,000
20,167,000		2,488,500				**2,488,500**	22,655,500	
331,407,000		670,000				**670,000**	332,077,000	
924,524,306		25,091,151				**25,091,151**	949,615,457	
897,287,626	6,833,000	35,453,380	2,000,000	7,852		**37,461,232**	934,741,006	6,840,852
1,259,098,000	385,050,000	11,283,001	500,000		846,557	**12,629,558**	1,270,881,001	385,896,557
26,115,096,000	238,650,000	5,014,000	2,329,440,000			**2,334,454,000**	28,449,550,000	238,650,000
2,349,000		552,770				**552,770**	2,901,770	
704,878,115		77,598,100				**77,598,100**	782,476,215	
5,289,000		787,000				**787,000**	6,076,000	
2,095,868,000	15,356,000	103,349,492	17,500,000			**120,849,492**	2,216,717,492	15,356,000
145,137,000		27,877,867				**27,877,867**	173,014,867	
7,860,000		1,110,633				**1,110,633**	8,970,633	
5,725,000		517,767				**517,767**	6,242,767	
4,225,000		491,400				**491,400**	4,716,400	
95,165,000		7,419,000	16,029,000			**23,448,000**	118,613,000	
5,574,000		408,000				**408,000**	5,982,000	
5,045,000		2,600,000				**2,600,000**	7,645,000	
1,345,126,000	72,700,000	383,425,000	3,840,000	2,500,000		**389,765,000**	1,732,391,000	75,200,000
8,767,242,784		1				**1**	8,767,242,785	
23,945,882,000		53,596,602	678,300,000	1		**731,896,603**	24,677,778,602	1
520,000,000		6,462,000				**6,462,000**	526,462,000	
155,089,853		4,180,000				**4,180,000**	159,269,853	
45,118,000		1,746,864				**1,746,864**	46,864,864	
3,107,000			95,000,000			**95,000,000**	98,107,000	
1,302,819,000		82,618,600				**82,618,600**	1,385,437,600	

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Regional Industrial Expansion—*Expansion industrielle régionale*
182-183	Department—*Ministère*
186-187	Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*
188-189	Natural Sciences and Engineering Research Council—*Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie*
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*
190-191	Department—*Ministère*
200-201	Advisory Council on the Status of Women—*Conseil consultatif de la situation de la femme*
200-201	Status of Women—Office of the Co-ordinator—*Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice*
202-203	Social Sciences and Humanities Research Council—*Conseil de recherches en sciences humaines*
	Solicitor General—*Solliciteur général*
204-205	Department—*Ministère*
206-207	Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*
	Transport—*Transports*
208-209	Department—*Ministère*
222-223	Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*
224-225	Canadian Aviation Safety Board—*Bureau canadien de la sécurité aérienne*
226-227	Office of the Grain Transportation Agency Administrator—*Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain*
228-229	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*
	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions*
	Total Estimates—*Total des prévisions*

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
1,295,476,100	9,300,000	3	53,779,500	.....	.....	**53,779,503**	1,349,255,603	9,300,000
134,364,000	.....	11,676,000	.....	.....	.....	**11,676,000**	146,040,000	.....
280,352,000	.....	11,156,000	.....	.....	.....	**11,156,000**	291,508,000	.....
2,727,847,903	.....	13,740,343	231,000,000	.....	.....	**244,740,343**	2,972,588,246	.....
2,247,000	.....	180,000	.....	.....	.....	**180,000**	2,427,000	.....
2,779,000	.....	625,000	.....	.....	.....	**625,000**	3,404,000	.....
56,898,000	.....	5,900,000	.....	.....	.....	**5,900,000**	62,798,000	.....
98,532,000	.....	3,114,000	.....	.....	.....	**3,114,000**	101,646,000	.....
873,774,000	.....	19,722,000	.....	.....	.....	**19,722,000**	893,496,000	.....
3,216,090,500	17,416,000	37,681,237	29,335,702	.....	.....	**67,016,939**	3,283,107,439	17,416,000
555,406,000	.....	1,549,000	231,640,000	.....	.....	**233,189,000**	788,595,000	.....
.....	.....	5,738,400	.....	.....	.....	**5,738,400**	5,738,400	.....
.....	.....	2,220,000	.....	.....	.....	**2,220,000**	2,220,000	.....
1,521,540,500	.....	4,524,000	.....	.....	.....	**4,524,000**	1,526,064,500	.....
5,554,597,600	1,214,956,000	.....	.....	.....	.....	.....	5,554,597,600	1,214,956,000
94,850,212,718	1,969,749,000	2,152,327,311	4,043,564,202	2,507,853	846,557	**6,199,245,923**	101,046,104,231	1,973,103,410

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «b» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (B).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1984-85

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal* .....

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires* .....

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour* .....

SUMMARY OF ESTIMATES, 1984-85: NET REQUIREMENTS

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal* .....

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires* .....

Total Net Estimates to Date—*Total des prévisions nettes jusqu'à ce jour* .....

*Explanation of Reductions—*Explication des réductions—*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal:*

Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1984-85—*Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1984-1985* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires:*

Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1984-85—*Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1984-1985* .....

Total Reductions—*Total des réductions* .....

*This table has been prepared to show the reductions required from Estimates to arrive at Estimates: Net Requirements.

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1984-1985

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
36,830,057,399	57,723,916,919	94,553,974,318	321,616,000	1,648,133,000	1,969,749,000	96,523,723,318
296,238,400	.....	296,238,400	.....	.....	.....	296,238,400
37,126,295,799	57,723,916,919	94,850,212,718	321,616,000	1,648,133,000	1,969,749,000	96,819,961,718
2,152,327,311	4,043,564,202	6,195,891,513	2,507,853	846,557	3,354,410	6,199,245,923
39,278,623,110	61,767,481,121	101,046,104,231	324,123,853	1,648,979,557	1,973,103,410	103,019,207,641

RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS 1984-1985: BESOINS NETS

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
36,830,057,399	57,723,916,919	94,553,974,318	232,155,000	1,384,833,000	1,616,988,000	96,170,962,318
296,238,400	.....	296,238,400	.....	.....	.....	296,238,400
37,126,295,799	57,723,916,919	94,850,212,718	232,155,000	1,384,833,000	1,616,988,000	96,467,200,718
2,152,327,311	4,043,564,202	6,195,891,513	(305,092,147)	846,557[1]	(304,245,590)	5,891,645,923
39,278,623,110	61,767,481,121	101,046,104,231	(72,937,147)	1,385,679,557	1,312,742,410	102,358,846,641

.....	89,461,000	263,300,000	352,761,000
.....	307,600,000	.....	307,600,000
.....	397,061,000	263,300,000	660,361,000

[1]Le présent tableau indique les réductions nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets des prévisions.

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of $1,764,000 from Environment Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	47,402,000	**2,373,000**	49,775,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Operating costs related to the transfer of the Canadian Forestry Service from the Department of Environment		1,764
Additional operating and capital costs	9	2,373
Gross Program Supplement		4,137
Less: Funds available from Environment Vote 1 due to the transfer of responsibilities		1,764
		2,373

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,727*
Transportation and Communications	(2)	217
Information	(3)	250
Professional and Special Services	(4)	1,209
Rentals	(5)	5
Purchased Repair and Upkeep	(6)	136
Utilities, Materials and Supplies	(7)	53
		3,597
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	540
		4,137
Less: Funds Available	(13)	1,764
		2,373

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	3
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	3
	9

* Includes the salaries and wages costs associated with the transfer of 35 person-years from Environment.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,764,000 du crédit 1ᵉʳ (Environnement) de la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	47,402,000	**2,373,000**	49,775,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement découlant du transfert du Service canadien des forêts du ministère de l'Environnement		1,764
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	9	2,373
Supplément brut pour le Programme		4,137
Moins: Fonds disponibles du crédit 1ᵉʳ (Environnement) en raison du transfert de responsabilités		1,764
		2,373

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,727*
Transports et communications	(2)	217
Information	(3)	250
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,209
Location	(5)	5
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	136
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	53
		3,597
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	540
		4,137
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,764
		2,373

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	3
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	3
	9

* Comprend les coûts des traitements et salaires découlant du transfert de 35 années-personnes du ministère de l'Environnement.

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Agri-Food Development—Operating expenditures	251,303,000	**18,427,000**	269,730,000
Vote 10b—Agri-Food Development—Capital expenditures and to make expenditures on works, land, buildings and equipment on other than Federal property for community infrastructure and on projects for the benefit of Indians and non-Indians *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)*	67,963,000	**32,043,900**	100,006,900
Vote 15b—Agri-Food Development—Contributions	360,665,031	**145,837,000**	506,502,031
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provisions of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	90,000,000	**(29,000,000)**	61,000,000
Statutory—Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act (R.S. c. F-3)	4,000,000	**1,000,000**	5,000,000
Total Budgetary	.....	**168,307,900**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	4	13,135
Operating costs to implement amendments to the Western Grain Stabilization Act	2	450
Agricultural Support for Export Expansion programs	2	500
St. Hyacinthe Food Research Centre—Special Recovery Capital Projects Program	16	10,560
Expenditures related to Agri-Food regional development plans	.....	2,558
Expenditures related to the Economic and Regional Development Agreements	44	9,100
Compensation to apple growers for frost damage	9	13,400
Compensation to producers for crop damage caused by migratory waterfowl	1	2,800
Additional capital equipment and construction costs	.....	20,605
Contribution for designated agricultural commodities under the Agricultural Stabilization Act	.....	62,900
Contributions to livestock producers in accordance with the Prairie Livestock Drought Assistance Agreement with the Provinces of Alberta, Saskatchewan and Manitoba	.....	60,300
Reduced payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act	.....	(29,000)
Payments under the Farm Improvement Loans Act	.....	1,000
	78	**168,308**

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Développement du secteur agro-alimentaire—Dépenses de fonctionnement	251,303,000	**18,427,000**	269,730,000
Crédit 10b—Développement du secteur agro-alimentaire—Dépenses en capital et dépenses ayant trait aux ouvrages, terrains, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral, pour des infrastructures communautaires et des travaux faits à l'intention des Indiens et des non-Indiens *(Tel que déjà prévu dans la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits)*	67,963,000	**32,043,900**	100,006,900
Crédit 15b—Développement du secteur agro-alimentaire—Contributions	360,665,031	**145,837,000**	506,502,031
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R. c. A-9)	90,000,000	**(29,000,000)**	61,000,000
Statutaire—Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles (S.R. c. F-3)	4,000,000	**1,000,000**	5,000,000
Total du budgétaire	.....	**168,307,900**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	4	13,135
Coûts de fonctionnement pour permettre d'appliquer les modifications apportées à la Loi sur la stabilisation des céréales de l'ouest	2	450
Soutien agricole des programmes d'expansion des exportations	2	500
Centre de recherche sur les aliments de St-Hyacinthe—Programme des projets spéciaux de relance	16	10,560
Dépenses relatives aux plans de développement régional dans le secteur agro-alimentaire		2,558
Dépenses relatives aux ententes sur le développement économique et régional	44	9,100
Contribution pour indemniser les pomiculteurs des pertes subies par le gel	9	13,400
Contribution pour indemniser les producteurs des pertes de récoltes attribuables aux oiseaux migrateurs aquatiques	1	2,800
Biens d'équipement et coûts de construction supplémentaires		20,605
Contribution à l'égard des denrées agricoles désignées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		62,900
Contribution aux producteurs de bétail en vertu de l'Entente sur l'aide aux producteurs de bétail des Prairies touchés par la sécheresse, signée avec les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba		60,300
Réduction des paiements à l'égard des denrées agricoles dénommées en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		(29,000)
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles		1,000
	78	**168,308**

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

Further Details — Items by Vote	Vote 5b	Vote 10b	$000s Vote 15b	Statutory	Total
Operating costs	13,135	.....	.....	.....	13,135
Operating costs to implement amendments to W.G.S.A.	270	180	.....	.....	450
Agricultural Support for Export Expansion Programs	485	15	.....	.....	500
St. Hyacinthe Food Research Centre	1,007	9,553	.....	.....	10,560
Agri-Food regional development plans	42	389	2,127	.....	2,558
Economic and Regional Development Agreements	3,044	1,299	4,757	.....	9,100
Apple tree frost damage	365	3	13,032	.....	13,400
Migratory waterfowl crop damage	79	.....	2,721	.....	2,800
Capital costs	.....	20,605	.....	.....	20,605
Commodities stabilization and support	.....	.....	62,900	.....	62,900
Prairie Livestock Drought Assistance	.....	.....	60,300	.....	60,300
Reduced payments for named commodities	.....	.....	.....	(29,000)	(29,000)
Payments under the Farm Improvement Loans Act	.....	.....	.....	1,000	1,000
	18,427	32,044	145,837	(28,000)	168,308

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	2,614
Transportation and Communications	(2)	911
Information	(3)	301
Professional and Special Services	(4)	1,980
Rentals	(5)	97
Purchased Repair and Upkeep	(6)	29
Buying, Storing, Transporting or Processing of Agricultural Products	(7)	12,000
Other utilities, Materials and Supplies	(7)	495
		18,427
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	12,212
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	19,832
		32,044
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	117,837
		168,308

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	34
Administrative and Foreign Service	24
Technical	5
Administrative Support	14
Operational	1
	78

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 5b	Crédit 10b	Crédit 15b	Statutaire	Total
Coûts de fonctionnement	13,135	.....	.....	.....	13,135
Coûts de fonctionnement pour permettre d'appliquer les modifications apportées à la Loi sur la stabilisation des céréales de l'ouest	270	180	.....	.....	450
Soutien agricole des programmes d'expansion des exportations	485	15	.....	.....	500
Centre de recherche sur les aliments de St-Hyacinthe	1,007	9,553	.....	.....	10,560
Plans de développement régional dans le secteur agro-alimentaire	42	389	2,127	.....	2,558
Ententes sur le développement économique et régional	3,044	1,299	4,757	.....	9,100
Pommiers endommagés par le gel	365	3	13,032	.....	13,400
Pertes de récoltes causées par les oiseaux migrateurs aquatiques	79	.....	2,721	.....	2,800
Coûts en capital	.....	20,605	.....	.....	20,605
Stabilisation et soutien du prix des denrées agricoles	.....	.....	62,900	.....	62,900
Aide aux producteurs de bétail des Prairies touchés par la sécheresse	.....	.....	60,300	.....	60,300
Réduction des paiements à l'égard des denrées agricoles dénommées	.....	.....	.....	(29,000)	(29,000)
Paiements en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles	.....	.....	.....	1,000	1,000
	18,427	32,044	145,837	(28,000)	168,308

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	2,614
Transports et communications	(2)	911
Information	(3)	301
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,980
Location	(5)	97
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	29
Achat, entreposage, transport ou transformation de produits agricoles	(7)	12,000
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	495
		18,427
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	12,212
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	19,832
		32,044
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	117,837
		168,308

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	34
Administration et service extérieur	24
Technique	5
Soutien administratif	14
Exploitation	1
	78

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
RESEARCH ON PRODUCTION DEVELOPMENT		
Potato Research Storage Facility, Charlottetown	550	440
GRANTS AND CONTRIBUTIONS		5
Contributions		
FARM AND REGIONAL POLICY DEVELOPMENT AND ECONOMIC ANALYSIS		
Contributions related to developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in the agri-food sector:		
Federal development strategy for Prince Edward Island		533,000
Initiatives under the authority of the general development agreements		1,594,000
Initiatives under the authority of the Economic and Regional Development Agreements and assistance plan for Innovation and Technological Transfer in Quebec		4,757,000
Contribution to apple growers for the purpose of compensating for frost damage and for the establishment of the production capabilities of commercial orchards		13,032,000
		19,916,000
INCOME STABILIZATION, LOANS AND ADVISORY SERVICES		
Payments to producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act		62,900,000
Contribution to the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta under the Federal-Provincial Agreements for the payment of compensation to grain and field crop producers for crop damage caused by migratory waterfowl		2,721,000
(S)—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act		(29,000,000)
(S)—Loan guarantees under the Farm Improvement Loans Act		1,000,000
		37,621,000
PRAIRIE FARM REHABILITATION		
Contributions to livestock producers within designated drought areas of Manitoba, Saskatchewan and Alberta to assist the producers in the cost of retaining their breeding herds and payments to the provinces for administration		**60,300,000**
		117,837,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
RECHERCHE SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION		
L'entrepôt pour recherches sur les pommes de terre, Charlottetown	550	440

	$
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	
Contributions	
ANALYSE ÉCONOMIQUE ET ÉLABORATION DES POLITIQUES RURALES ET RÉGIONALES	
Contributions en vue de réaliser les possibilités de développement convenues afin de promouvoir le développement économique et socio-économique dans le secteur agro-alimentaire de chaque province:	
Stratégie fédérale de développement à l'égard de l'Île-du-Prince-Édouard	533,000
Initiatives en vertu des ententes-cadres de développement	1,594,000
Initiatives en vertu des ententes sur le développement économique et régional, du plan d'aide pour la province de Québec en matière d'innovation et de transfert technologique	4,757,000
Contribution aux pomiculteurs en compensation des pertes causées par le gel et pour la mise en place d'installations pour l'exploitation de vergers commerciaux	13,032,000
	19,916,000
STABILISATION DU REVENU, PRÊTS ET SERVICES CONSULTATIFS	
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouverneur en conseil et pour les produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	62,900,000
Contributions aux provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, selon des ententes fédérales-provinciales, afin d'indemniser les producteurs de céréales et de grandes cultures des dommages causés par les oiseaux aquatiques migrateurs	2,721,000
(S)—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux prévisions minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	(29,000,000)
(S)—Garantie des prêts en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles	1,000,000
	37,621,000
RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES	
Contributions aux producteurs de bétail dans des régions spécifiques du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta touchées par la sécheresse afin de leur aider à conserver leurs troupeaux d'élevage et à rencontrer les paiements pour frais administratifs dus aux provinces	**60,300,000**
	117,837,000

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Regulation and Inspection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—Agri-Food Regulation and Inspection—Operating expenditures	169,608,000	**1,922,000**	171,530,000
Vote 30b—Agri-Food Regulation and Inspection—Capital expenditures	15,598,000	**2,122,000**	17,720,000
Total Budgetary	.....	**4,044,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Export development of agricultural products	5	500
Management of Toxic Chemicals Program	26	1,782
Capital equipment and construction costs	.....	1,762
	31	**4,044**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 25b	$000s Vote 30b	$000s Total
Export development of agricultural products	400	100	500
Toxic Chemicals Program	1,522	260	1,782
Capital costs	.....	1,762	1,762
	1,922	2,122	4,044

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	960
Transportation and Communications	(2)	44
Professional and Special Services	(4)	840
Utilities, Materials and Supplies	(7)	78
		1,922
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,122
		4,044

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	15
Technical	6
Administrative Support	10
	31

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la réglementation et de l'inspection agro-alimentaires

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25b—Réglementation et inspection agro-alimentaires—Dépenses de fonctionnement	169,608,000	**1,922,000**	171,530,000
Crédit 30b—Réglementation et inspection agro-alimentaires—Dépenses en capital	15,598,000	**2,122,000**	17,720,000
Total du budgétaire	.....	**4,044,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Développement des exportations de produits agricoles	5	500
Gestion du Programme des produits chimiques toxiques	26	1,782
Biens d'équipement et coûts de construction	.....	1,762
	31	**4,044**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 25b	Crédit 30b	Total
Développement des exportations de produits agricoles	400	100	500
Programme des produits chimiques toxiques	1,522	260	1,782
Coûts en capital	.....	1,762	1,762
	1,922	2,122	4,044

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	960
Transports et communications	(2)	44
Services professionnels et spéciaux	(4)	840
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	78
		1,922
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,122
		4,044

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	15
Technique	6
Soutien administratif	10
	31

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Forestry Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 36b—Canadian Forestry Service—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year—To authorize the transfer of $32,795,186 from Environment Vote 5, Appropriation Act No. 2 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	.....	**7,683,344**	7,683,344
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)			
Vote 37b—Canadian Forestry Service—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property—To authorize the transfer of $26,914,197 from Environment Vote 10, Appropriation Act No. 2 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	.....	**7,919,000**	7,919,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)			
Vote 38b—Canadian Forestry Service—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $44,894,720 from Environment Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	.....	**34,789,656**	34,789,656
Total Budgetary	.....	**50,392,000**	.....

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme du service canadien des forêts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 36b—Service canadien des forêts—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année—Pour autoriser le virement au présent crédit de $32,795,186 du crédit 5 (Environnement) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	.....	**7,683,344**	7,683,344
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits)			
Crédit 37b—Service canadien des forêts—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contribution aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumés par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral—Pour autoriser le virement au présent crédit de $26,914,197 du crédit 10 (Environnement) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	.....	**7,919,000**	7,919,000
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits)			
Crédit 38b—Service canadien des forêts—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $44,894,720 du crédit 15 (Environnement) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	.....	**34,789,656**	34,789,656
Total du budgétaire	.....	**50,392,000**	.....

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Forestry Service Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	30	1,960
Operating, capital and contribution expenditures related to the transfer of Canadian Forestry Service from the Department of Environment		104,604
Federal-Provincial Forest Renewal Agreements	56	28,402
Resources for increased research and development in Forestry	25	2,000
Contribution to FORINTEK Canada Corporation		4,600
Economic Development Plan for the Gaspé-Lower St. Lawrence	7	2,840
Federal Internal Retrofit and Off-Oil Conversion Program		10
Special Recovery Capital Projects Program	1	4,900
Canada—British Columbia Subsidiary Agreement on Intensive Forest Management		5,500
Canada/Newfoundland Forest Economic Stimulation Program		130
Contribution for the Maritime Forest Research Centre		50
Gross Program Supplement		154,996
Less: Funds available from Department of Environment Votes 5, 10 and 15 due to the transfer of responsibilities		104,604
	119	**50,392**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 36b	Vote 37b	Vote 38b	Total
Operating costs	1,960	.....	.....	1,960
Transfer of Canadian Forestry Service	32,795	26,914	44,895	104,604
Federal-Provincial Forest Renewal Agreements	3,774	3,009	21,619	28,402
Research and development in forestry	1,283	.....	717	2,000
Contribution to FORINTEK Canada Corporation	400	.....	4,200	4,600
Economic Development Plan for the Gaspé-Lower St. Lawrence	266	.....	2,574	2,840
Retrofit and Off-Oil Conversion Program	.....	10	.....	10
Special Recovery Capital Projects Program	.....	4,900	.....	4,900
Canada—B.C. Subsidiary Agreement on Intensive Forest Management	.....	.....	5,500	5,500
Canada/Nfld. Forest Economic Stimulation Program	.....	.....	130	130
Contribution for the Maritime Forest Research Centre	.....	.....	50	50
	40,478	34,833	79,685	154,996
Less: Funds Available	32,795	26,914	44,895	104,604
	7,683	7,919	34,790	50,392

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme du service canadien des forêts

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	30	1,960
Dépenses de fonctionnement, dépenses en capital et contributions reliées au transfert du Service canadien des forêts du ministère de l'Environnement		104,604
Ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier	56	28,402
Ressources pour d'autres travaux de recherche et de développement en foresterie	25	2,000
Contribution à la société FORINTEK du Canada		4,600
Plan de développement économique Gaspésie et Bas-St-Laurent	7	2,840
Programme d'amélioration de rendement énergétique dans les immeubles fédéraux et de remplacement du pétrole		10
Programme des projets spéciaux de relance	1	4,900
Entente auxiliaire Canada-Colombie-Britannique sur la gestion forestière intensive		5,500
Programme Canada-Terre-Neuve de stimulation de l'économie forestière		130
Contribution à l'égard du Centre de recherche forestière des Maritimes		50
Supplément brut pour le Programme		154,996
Moins: Fonds disponibles des crédits 5, 10, 15 (Environnement) en raison du transfert de responsabilités		104,604
	119	**50,392**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 36b	Crédit 37b	Crédit 38b	Total
Coûts de fonctionnement	1,960	.....	.....	1,960
Transfert du Service canadien des forêts	32,795	26,914	44,895	104,604
Ententes fédérales-provinciales concernant le renouvellement forestier	3,774	3,009	21,619	28,402
Travaux de recherche et de développement en foresterie	1,283	.....	717	2,000
Contribution à la société FORINTEK du Canada	400	.....	4,200	4,600
Plan de développement économique Gaspésie et Bas-St-Laurent	266	.....	2,574	2,840
Programme d'amélioration du rendement énergétique dans les immeubles fédéraux et de remplacement du pétrole	.....	10	.....	10
Programme des projets spéciaux de relance	.....	4,900	.....	4,900
Entente auxiliaire Canada-Colombie-Britannique sur la gestion forestière intensive	.....	.....	5,500	5,500
Programme Canada-Terre-Neuve de stimulation de l'économie forestière	.....	.....	130	130
Contribution à l'égard du Centre de recherche forestière des Maritimes	.....	.....	50	50
	40,478	34,833	79,685	154,996
Moins: Fonds disponibles	32,795	26,914	44,895	104,604
	7,683	7,919	34,790	50,392

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Forestry Service Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	24,601*
Transportation and Communications	(2)	1,881
Information	(3)	132
Professional and Special Services	(4)	9,527
Rentals	(5)	578
Purchased Repair and Upkeep	(6)	820
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,157
All Other Expenditures	(12)	92
		40,788
Capital		
Salaries and Wages	(1)	43
Transportation and Communications	(2)	10
Professional and Special Services	(4)	62
Rentals	(5)	50
Purchased Repair and Upkeep	(6)	11
Utilities, Materials and Supplies	(7)	42
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	32,143
Construction and Acquisition of Marchinery and Equipment	(9)	2,487
		34,848
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	79,684
		155,320
Less: Receipts and revenues credited to the Vote	(13)	324
Funds Available	(13)	104,604
		104,928
		50,392

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	52
Administrative and Foreign Service	21
Technical	11
Administrative Support	35
	119

*Includes the salaries and wages costs associated with the transfer of 571 person-years from Environment.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme du service canadien des forêts

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	24,601*
Transports et communications	(2)	1,881
Information	(3)	132
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,527
Location	(5)	578
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	820
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3,157
Toutes autres dépenses	(12)	92
		40,788
Capital		
Traitements et salaires	(1)	43
Transports et communications	(2)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	62
Location	(5)	50
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	11
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	42
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	32,143
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,487
		34,848
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	79,684
		155,320
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	(13)	324
Fonds disponibles	(13)	104,604
		104,928
		50,392

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	52
Administration et service extérieur	21
Technique	11
Soutien administratif	35
	119

*Comprend les coûts de traitements et salaires découlant du transfert de 571 années-personnes du ministère de l'Environnement.

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Forestry Service Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
FORESTRY	
Commonwealth Forestry Institute	3,500
Grants to universities for specific forestry research projects	200,586
	204,086
Contributions	
FORESTRY	
Forest Engineering Research Institute of Canada	720,748
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	63,637,258
Contribution to the Council of Forest Industries of British Columbia	50,000
Contribution for the Maritime Forest Ranger School	3,209,399
Contribution to the New Employment Expansion and Development (NEED) program	11,497
Contributions to organizations, community groups, businesses and individuals for projects under the Environment 2000 program	6,884,732
Contribution to the International Energy Agency/Forest Energy Agreement	172,000
Contribution to the Canadian Inter-Agency Forest Fire Centre	44,656
Contribution to the University of British Columbia	500,000
Contribution for the Maritime Forest Research Centre	50,000
Contribution to FORINTEK Canada Corporation	4,200,000
	79,480,290
	79,684,376

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme du service canadien des forêts

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
FORESTERIE	
Institut forestier du Commonwealth	3,500
Subventions aux universités pour des travaux de recherches particuliers sur les forêts	200,586
	204,086
Contributions	
FORESTERIE	
Institut canadien de recherches en génie forestier	720,748
Contributions aux organismes provinciaux et aux personnes en ce qui a trait aux initiatives de développement en vertu des ententes cadres sur le développement et des ententes auxiliaires aux fins de rajustement économique et socio-économique	63,637,258
Contribution au Conseil des industries forestières de Colombie-Britannique	50,000
Contribution pour l'école des gardes forestiers des provinces Maritimes	3,209,399
Contribution au Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	11,497
Contributions à des oganisations, à des groupes communautaires, à des entreprises et à des particuliers pour des projets se rapportant au programme Environnement 2000	6,884,732
Contribution à l'Agence internationale de l'énergie pour l'Accord sur l'énergie forestière	172,000
Contribution au Centre intergouvernemental de protection contre les incendies de forêt	44,656
Contribution à l'université de la Colombie-Britannique	500,000
Contribution à l'égard du Centre de recherche forestière des Maritimes	50,000
Contribution à la société FORINTEK du Canada	4,200,000
	79,480,290
	79,684,376

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Communications—Operating expenditures	127,736,500	**3,106,000**	130,842,500
Vote 5b—Communications—Capital expenditures	24,388,000	**13,014,000**	37,402,000
Vote 10b—Communications—The grant listed in the Estimates and contributions	47,467,500	**6,286,621**	53,754,121
Total Budgetary	.....	**22,406,621**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian Workplace Automation Research Centre	26	7,408
Office communications systems	.....	186
Increased resources for M-SAT	6	3,350
Other capital projects	.....	2,140
Palais des Congrès de Montréal	.....	900
International Collaboration Assistance Fund	.....	100
Federal Propane Vehicle Program	.....	4
Telidon	5	6,180
Additional resources for a grant to the Canadian Radio Technical Planning Board	.....	8
Additional resources for the Special Program of Cultural Initiatives	.....	1,313
Fibre optics and broadband switching network	.....	500
Contributions to film and video national service organizations	.....	300
Contribution to the Canadian Standards Association	.....	18
	37	**22,407**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1b	Vote 5b	Vote 10b	Total
Canadian Workplace Automation Research Centre	2,930	4,100	378	7,408
Office communications systems	176	10	.....	186
M-SAT	.....	3,350	.....	3,350
Other capital projects	.....	2,140	.....	2,140
Palais des Congrès de Montréal	.....	900	.....	900
International Collaboration Assistance Fund	.....	100	.....	100
Federal Propane Vehicle Program	.....	4	.....	4
Telidon	.....	2,410	3,770	6,180
Canadian Radio Technical Planning Board	.....	.....	8	8
Special Cultural Initiatives	.....	.....	1,313	1,313
Fibre optics and broadband switching network	.....	.....	500	500
Film and video service organizations	.....	.....	300	300
Canadian Standards Association	.....	.....	18	18
	3,106	13,014	6,287	22,407

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Communications—Dépenses de fonctionnement	127,736,500	**3,106,000**	130,842,500
Crédit 5b—Communications—Dépenses en capital	24,388,000	**13,014,000**	37,402,000
Crédit 10b—Communications—Subvention inscrite au Budget et contributions	47,467,500	**6,286,621**	53,754,121
Total du budgétaire	.....	**22,406,621**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail	26	7,408
Bureautique	.....	186
Augmentation des ressources pour le M-SAT	6	3,350
Autres grands projets d'immobilisations	.....	2,140
Palais des congrès de Montréal	.....	900
Fonds d'aide à la collaboration internationale	.....	100
Programme fédéral pour les véhicules au propane	.....	4
Télidon	5	6,180
Ressources supplémentaires pour une subvention au Conseil canadien de planification de la radio	.....	8
Ressources supplémentaires pour le Programme spécial d'initiatives culturelles	.....	1,313
Réseau de fibre optique et de commutation à large bande	.....	500
Contributions aux organisations nationales de services dans le domaine du film et de la vidéo	.....	300
Contribution à l'Association canadienne de normalisation	.....	18
	37	**22,407**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 5b	Crédit 10b	Total
Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail	2,930	4,100	378	7,408
Bureautique	176	10	.....	186
M-SAT	.....	3,350	.....	3,350
Autres grands projets d'immobilisations	.....	2,140	.....	2,140
Palais des congrès de Montréal	.....	900	.....	900
Fonds d'aide à la collaboration internationale	.....	100	.....	100
Programme fédéral pour les véhicules au propane	.....	4	.....	4
Télidon	.....	2,410	3,770	6,180
Conseil canadien de planification de la radio	.....	.....	8	8
Programme spécial d'initiatives culturelles	.....	.....	1,313	1,313
Réseau de fibre optique et de commutation à large bande	.....	.....	500	500
Organisations de services dans le domaine du film et de la vidéo	.....	.....	300	300
Association canadienne de normalisation	.....	.....	18	18
	3,106	13,014	6,287	22,407

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications and Culture Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,057
Transportation and Communications	(2)	474
Information	(3)	60
Professional and Special Services	(4)	1,448
Purchased Repair and Upkeep	(6)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	47
		3,106
Capital		
Salaries and Wages	(1)	490
Transportation and Communications	(2)	55
Information	(3)	14
Professional and Special Services	(4)	4,341
Rentals	(5)	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	14
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	1,600
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,936
All Other Expenditures	(12)	555
		13,014
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	6,287
		22,407

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
RESEARCH		
Canadian Workplace Automation Research Centre	11,000	10,100
Palais des Congrès	3,200	2,400
TECHNOLOGY APPLICATIONS AND INDUSTRY SUPPORT		
David Florida Laboratory Expansion	5,500	1,600
Telidon Exploitation Program	36,504	2,410
M-SAT Phase B Activity	21,300	7,250
Cité internationale du cinéma et de la télévision	300	300
Applications of Satellite Communications Technology	1,290	240

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	5
Scientific and Professional	23
Administrative and Foreign Service	1
Administrative Support	8
	37

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications et de la culture

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,057
Transports et communications	(2)	474
Information	(3)	60
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,448
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	47
		3,106
Capital		
Traitements et salaires	(1)	490
Transports et communication	(2)	55
Information	(3)	14
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,341
Location	(5)	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	14
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,600
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5,936
Toutes autres dépenses	(12)	555
		13,014
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	6,287
		22,407

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
RECHERCHE		
Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail	11,000	10,100
Palais des congrès	3,200	2,400
APPLICATIONS DE LA TECHNOLOGIE ET SOUTIEN DE L'INDUSTRIE		
Agrandissement des installations du Laboratoire David Florida	5,500	1,600
Programme d'exploitation de Télidon	36,504	2,410
Activités de la Phase B de M-SAT	21,300	7,250
Cité internationale du cinéma et de la télévision	300	300
Applications des télécommunications par satellite	1,290	240

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	5
Sciences et professions	23
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	8
	37

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications and Culture Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM	
Canadian Radio Technical Planning Board (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**7,500**
Contributions	
RESEARCH	
Contribution to Canadian organizations to advance their research activities in the area of work place automation	**378,000**
TECHNOLOGY APPLICATIONS AND INDUSTRY SUPPORT	
Contributions to Canadian industry to assist in the creation of new commercial Telidon operating systems	3,770,000
Contributions to Canadian organizations for the installation of a fibre optics and broadband switching network in Louiseville, Quebec	500,000
	4,270,000
POLICY DEVELOPMENT AND COORDINATION	
Contribution to the Canadian Standards Association (Steering Committee on Telecommunications)	**18,000**
CULTURAL AFFAIRS	
Contributions to Canadian non-profit organizations and institutions for arts and technology, management improvement, purchase of communications technological hardware	1,313,121
Contributions to support film and video national service organizations	300,000
	1,613,121
	6,286,621

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications et de la culture

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES	
Conseil canadien de planification de la radio (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**7,500**
Contributions	
RECHERCHE	
Contribution à des institutions et organismes canadiens pour l'avancement de leurs activités de recherche dans le domaine de l'informatisation du travail	**378,000**
APPLICATIONS DE LA TECHNOLOGIE ET SOUTIEN DE L'INDUSTRIE	
Contributions à l'industrie canadienne pour aider à la création de nouveaux systèmes de fonctionnement Télidon	3,770,000
Contributions à des organismes canadiens afin d'établir un réseau de fibre optique et de commutation à large bande à Louiseville (Québec)	500,000
	4,270,000
ÉLABORATION ET COORDINATION DES POLITIQUES	
Contribution à l'Association canadienne de normalisation (Comité directeur de normalisation des télécommunications)	**18,000**
AFFAIRES CULTURELLES	
Contributions aux institutions et organismes culturels canadiens sans but lucratif pour les arts et la technologie, l'amélioration de la gestion, l'achat de matériel technologique de communications	1,313,121
Contributions afin d'appuyer les organismes nationaux de services dans le domaine du film et de la vidéo	300,000
	1,613,121
	6,286,621

COMMUNICATIONS

B—Canada Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	69,614,000	**3,000,000**	72,614,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources for the granting program		**3,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contribution and Other Transfer Payments	(10)	**3,000**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
Payments to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	**3,000,000**

D—Canadian Film Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	54,764,000	**6,084,000**	60,848,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Expansion of the Script and Project Development Program		1,200
Test Marketing Program		300
Captioning Program		300
Promotion and Advertising Program		1,700
International Offices		846
Film Festivals		1,738
		6,084

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**6,084**

COMMUNICATIONS

B—Conseil des Arts du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25b—Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	69,614,000	**3,000,000**	72,614,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le programme de subventions		**3,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**3,000**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	**3,000,000**

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	54,764,000	**6,084,000**	60,848,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Expansion du Programme de développement des projets et d'aide à la scénarisation		1,200
Programme national d'essai de commercialisation		300
Programme de sous-titrage pour les malentendants		300
Programme national de promotion et de publicité		1,700
Bureaux à l'étranger		846
Festivals du film		1,738
		6,084

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**6,084**

COMMUNICATIONS

H—National Library

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 65b—National Library—Program expenditures	27,783,000	**1,184,000**	28,967,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources	12	1,184

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	434
Transportation and Communications	(2)	9
Information	(3)	5
Professional and Special Services	(4)	656
		1,104
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	80
		1,184

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	5
Administrative and Foreign Service	4
Administrative Support	3
	12

COMMUNICATIONS

H—Bibliothèque nationale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 65b—Bibliothèque nationale—Dépenses du Programme	27,783,000	**1,184,000**	28,967,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le fonctionnement	**12**	**1,184**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	434
Transports et communications	(2)	9
Information	(3)	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	656
		1,104
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	80
		1,184

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	5
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	3
	12

COMMUNICATIONS

I—National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 70b—National Museums of Canada—Operating expenditures	56,500,300	2,445,000	58,945,300

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources	24	2,445

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	855
Transportation and Communications	(2)	20
Professional and Special Services	(4)	355
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,145
Utilities, Materials and Supplies	(7)	70
		2,445

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	17
Technical	5
Administrative Support	1
	24

COMMUNICATIONS

I—Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 70b—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement	56,500,300	**2,445,000**	58,945,300

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le fonctionnement	**24**	**2,445**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	855
Transports et communications	(2)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	355
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,145
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	70
		2,445

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	17
Technique	5
Soutien administratif	1
	24

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Consumer and Corporate Affairs—Operating expenditures	125,773,000	**5,028,000**	130,801,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	53	4,018
Additional capital costs		1,010
		5,028

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,345
Transportation and Communications	(2)	111
Information	(3)	157
Professional and Special Services	(4)	2,253
Rentals	(5)	68
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	23
All Other Expenditures	(12)	1
		3,960
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,068
		5,028

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	9
Administrative and Foreign Service	9
Administrative Support	35
	53

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
CONSUMER AFFAIRS		
Volumetric Laboratory—Ottawa, Ont.	1,010	1,010

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Consommation et Corporations—Dépenses de fonctionnement	125,773,000	**5,028,000**	130,801,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	53	4,018
Coûts en capital supplémentaires		1,010
		5,028

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,345
Transports et communications	(2)	111
Information	(3)	157
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,253
Location	(5)	68
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	23
Toutes autres dépenses	(12)	1
		3,960
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,068
		5,028

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	9
Administration et service extérieur	9
Soutien administratif	35
	53

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
CONSOMMATION		
Laboratoire des analyses volumétriques—Ottawa (Ontario)	1,010	1,010

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Restrictive Trade Practices Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Restrictive Trade Practices Commission—Program expenditures	1,130,000	**441,000**	1,571,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Resources to conduct the Petroleum Inquiry	**6**	**441**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	171
Transportation and Communications	(2)	18
Professional and Special Services	(4)	235
Rentals	(5)	8
Utilities, Materials and Supplies	(7)	9
		441

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3
Administrative Support	3
	6

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission sur les pratiques restrictives du commerce

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses du Programme	1,130,000	**441,000**	1,571,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources afin d'effectuer une étude sur l'industrie pétrolière	**6**	**441**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	171
Transports et communications	(2)	18
Services professionnels et spéciaux	(4)	235
Location	(6)	8
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	9
		441

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	3
Soutien administratif	3
	6

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Departmental Administration—Program expenditures	5,970,500	**1,622,000**	7,592,500

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	3	**1,622**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	92
Transportation and Communications	(2)	12
Information	(3)	1,506
Professional and Special Services	(4)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2
		1,622

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	2
Administrative Support	1
	3

EMPLOI ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration centrale—Dépenses du Programme	5,970,500	**1,622,000**	7,592,500

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3	**1,622**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	92
Transports et communications	(2)	12
Information	(3)	1,506
Services professionnels et spéciaux	(4)	10
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2
		1,622

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	2
Soutien administratif	1
	3

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Administration—Program expenditures	22,701,300	**1,893,000**	24,594,300

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**25**	**1,893**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	500
Travel and Relocation	(2)	70
Postage, Freight and Express	(2)	25
Telephone and Telegraph	(2)	30
Information	(3)	50
Professional and Special Services	(4)	15
Rental of Office Equipment	(5)	54
Purchased Repair and Upkeep	(6)	124
Utilities, Materials and Supplies	(7)	25
		893
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,000
		1,893

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	5
Administrative Support	20
	25

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Administration—Dépenses du Programme	22,701,300	**1,893,000**	24,594,300

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**25**	**1,893**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	500
Voyages et réinstallations	(2)	70
Affranchissement, fret et messageries	(2)	25
Téléphone et télégraphe	(2)	30
Information	(3)	50
Services professionnels et spéciaux	(4)	15
Location de matériel de bureau	(5)	54
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	124
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	25
		893
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,000
		1,893

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	5
Soutien administratif	20
	25

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Employment and Insurance—Operating expenditures	564,757,600	**9,777,000**	574,534,600
Vote 15b—Employment and Insurance—The grants listed in the Estimates and contributions	1,153,787,000	**206,932,446**	1,360,719,446
Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account (S.C. 1970-71-72, c. 48)	2,559,000,000	**160,000,000**	2,719,000,000
Statutory—Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits (S.C. 1970-71-72, c. 48)	150,000,000	**14,000,000**	164,000,000
Total Budgetary	.....	**390,709,446**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**48**	314
Purchase of Training from Provinces		5,770
Canada Works		80,830
Training Allowances		5,642
Skills Growth Fund		28,165
Summer Canada		1,900
Career-Access		680
Employment Creation Grants		87,721
Labour Mobility and Assessment Incentives		3,492
Canada Labour Mobility Program		201
Co-operative Education Program		1,594
Grants to Voluntary Organizations		400
Increase in Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account		160,000
Increases in Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits		14,000
		390,709

Further Details — Budgetary Items	$000s Vote 10b	Vote 15b	Statutory	Total
Additional operating costs	314	.....	.....	314
Purchase of Training from Provinces	5,770	.....	.....	5,770
Canada Works	3,693	77,137	.....	80,830
Training Allowances	.....	5,642	.....	5,642
Skills Growth Fund	.....	28,165	.....	28,165
Summer Canada	.....	1,900	.....	1,900
Career-Access	.....	680	.....	680
Employment Creation Grants	.....	87,721	.....	87,721
Labour Mobility and Assessment Incentives	.....	3,492	.....	3,492
Canada Labour Mobility Program	.....	201	.....	201
Co-operative Education Program	.....	1,594	.....	1,594
Grants to Voluntary Organizations	.....	400	.....	400
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account	.....	.....	160,000	160,000
Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits	.....	.....	14,000	14,000
	9,777	206,932	174,000	390,709

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Emploi et assurance—Dépenses de fonctionnement	564,757,600	**9,777,000**	574,534,600
Crédit 15b—Emploi et assurance—Subventions inscrites au Budget et contributions	1,153,787,000	**206,932,446**	1,360,719,446
Statutaire—Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage (S.C., 1970-71-72, c.48)	2,559,000,000	**160,000,000**	2,719,000,000
Statutaire—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.C., 1970-71-72, c.48)	150,000,000	**14,000,000**	164,000,000
Total du budgétaire	.....	**390,709,446**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**48**	314
Achat de places de cours des provinces	.....	5,770
Canada au travail	.....	80,830
Allocations de formation	.....	5,642
Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	.....	28,165
Été Canada	.....	1,900
Accès-carrière	.....	680
Subventions à la création d'emplois	.....	87,721
Primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre	.....	3,492
Mobilité de la main-d'œuvre au Canada	.....	201
Programme d'alternance travail-études	.....	1,594
Subventions aux organisations bénévoles	.....	400
Augmentation de la contribution de l'État au compte d'assurance-chômage	.....	160,000
Augmentation de la contribution de l'État à l'égard des prestations versées aux pêcheurs	.....	14,000
		390,709

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 10b	Crédit 15b	Statutaire	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	314	.....	.....	314
Achat de places de cours des provinces	5,770	.....	.....	5,770
Canada au travail	3,693	77,137	.....	80,830
Allocations de formation	.....	5,642	.....	5,642
Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	.....	28,165	.....	28,165
Été Canada	.....	1,900	.....	1,900
Accès-carrière	.....	680	.....	680
Subventions à la création d'emplois	.....	87,721	.....	87,721
Primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre	.....	3,492	.....	3,492
Mobilité de la main-d'œuvre au Canada	.....	201	.....	201
Programme d'alternance travail-études	.....	1,594	.....	1,594
Subventions aux organisations bénévoles	.....	400	.....	400
Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage	.....	.....	160,000	160,000
Contribution de l'État à l'égard des prestations versées aux pêcheurs	.....	.....	14,000	14,000
	9,777	206,932	174,000	390,709

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,522
Travel and Relocation	(2)	1,774
Telephone and Telegraph	(2)	200
Postage, Freight and Express	(2)	191
Information	(3)	80
Purchase of Training from Provinces	(4)	5,770
Other Professional and Special Services	(4)	95
Rental of Equipment	(5)	75
Utilities, Materials and Supplies	(7)	70
Government's Contributions to the Unemployment Insurance Account	(12)	160,000
		169,777
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	220,932
		390,709

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	29
Administrative Support	19
	48

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,522
Voyages et réinstallations	(2)	1,774
Téléphone et télégraphe	(2)	200
Affranchissement, fret et messageries	(2)	191
Services d'information	(2)	80
Achat de places de cours des provinces	(3)	5,770
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	95
Location de matériel	(5)	75
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	70
Contributions de l'État au compte d'assurance-chômage	(12)	160,000
		169,777
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	220,932
		390,709

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	29
Soutien administratif	19
	48

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
DIRECT JOB CREATION	
Employment Creation (Funds in the amount of $60,000,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**87,721,000**
NATIONAL EMPLOYMENT SERVICES	
Voluntary Organizations (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**400,000**
Contributions	
EMPLOYMENT TRAINING	
Payments of Training Allowances to persons who are receiving occupational training under the National Training Act	5,642,000
Payments to provinces and non-profit training organizations in accordance with Skills Growth Fund agreements entered into by the Canada Employment and Immigration Commission with such bodies under the National Training Act	28,165,000
	33,807,000
DIRECT JOB CREATION	
Canada Works	77,137,446
Career-Access	680,000
Summer Canada	1,900,000
	79,717,446
NATIONAL EMPLOYMENT SERVICES	
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to provinces, employers and workers in respect of Labour Mobility and Assessment Incentives	3,492,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to or in respect of persons who are moved from one place in Canada to another place in Canada in connection with the Labour Mobility Program	201,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to Labour Market Policy:	
Co-operative Education Program	1,594,000
	5,287,000
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION IN RESPECT OF FISHERMEN'S BENEFITS	**14,000,000**
	220,932,446

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS	
Création d'emplois (Des fonds s'élevant à $60,000,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**87,721,000**
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT	
Organisations bénévoles (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**400,000**
Contributions	
FORMATION PROFESSIONNELLE	
Paiements d'allocations de formation aux personnes qui suivent des cours de formation professionnelle en vertu de la Loi nationale sur la formation	5,642,000
Paiements aux provinces et organismes privés sans but lucratif qui donnent des cours en vertu des accords de la Caisse d'accroissement des compétences professionnelles conclus par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada avec de tels organismes en vertu de la Loi nationale sur la formation	28,165,000
	33,807,000
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS	
Canada au travail	77,137,446
Accès-carrière	680,000
Été Canada	1,900,000
	79,717,446
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT	
Paiements aux provinces, aux employeurs et aux travailleurs à l'égard des primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre, en conformité avec le règlement approuvé par le gouverneur en conseil	3,492,000
Paiements, conformément au règlement approuvé par le gouverneur en conseil, aux personnes ou à l'égard des personnes qui sont déplacées d'un endroit à un autre au Canada dans le cadre du programme de mobilité de la main-d'œuvre	201,000
Paiements à des organisations ou à des particuliers à titre de soutien d'activités complémentaires de la politique du marché du travail:	
Programme d'alternance travail-études	1,594,000
	5,287,000
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU TITRE DES PRESTATIONS VERSÉES AUX PÊCHEURS	**14,000,000**
	220,932,446

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Immigration—Operating expenditures	81,432,000	**2,824,500**	84,256,500

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**60**	**2,825**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	2,101
Travel including Detainees and Deportees	(2)	303
Information	(3)	1
Professional and Special Services	(4)	410
Rentals	(5)	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	8
		2,825

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	23
Administrative Support	37
	60

EMPLOI ET IMMIGRATION

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Immigration—Dépenses de fonctionnement	81,432,000	**2,824,500**	84,256,500

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**60**	**2,825**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	2,101
Voyages, y compris les personnes détenues et les personnes expulsées	(2)	303
Information	(3)	1
Services professionnels et spéciaux	(4)	410
Location	(5)	1
Achats de services, de réparation et d'entretien	(6)	1
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	8
		2,825

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	23
Soutien administratif	37
	60

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

C—Immigration Appeal Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Immigration Appeal Board—Program expenditures	3,945,000	**354,000**	4,299,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**354**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	30
		80
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	274
		354

EMPLOI ET IMMIGRATION

C—Commission d'appel de l'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du Programme	3,945,000	**354,000**	4,299,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**354**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	30
		80
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	274
		354

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures	25,343,500	**524,000**	25,867,500

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional accommodation and operating costs		**524**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	13
Rentals	(5)	87
Purchased Repair and Upkeep	(6)	374
		474
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	50
		524

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme	25,343,500	**524,000**	25,867,500

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires d'occupation et de fonctionnement		**524**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	13
Location	(5)	87
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	374
		474
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	50
		524

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Energy—The grants listed in the Estimates and contributions	425,456,000	**1**	425,456,001
Vote 26b—Petroleum Compensation—Payments for the purposes of the Energy Administration Act	.....	**640,800,000**	640,800,000
Statutory—Petroleum Compensation (S.C. 1980-81-82-83, c. 114)	290,800,000	**209,200,000**	500,000,000
Total Budgetary	.....	**850,000,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional grants to organizations for research, development, management and promotion of energy related issues		17
Increased Petroleum Compensation		850,000
Gross Program Supplement		850,017
Less: Funds available within Vote 10 due to lapsing contributions as a result of delays in program implementation		17
		850,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	850,017
Less: Funds Available	(13)	17
		850,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ENERGY POLICY	
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of energy related issues (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**17,000**
Contributions	
OIL PRICING AND COMPENSATION	
Petroleum Compensation Payments	640,800,000
(S)—Petroleum Compensation	209,200,000
	850,000,000
	850,017,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Énergie—Subventions inscrites au Budget et contributions	425,456,000	1	425,456,001
Crédit 26b—Indemnisation pétrolière—Paiements aux fins de la Loi sur l'administration de l'énergie	.....	**640,800,000**	640,800,000
Statutaire—Indemnisation pétrolière (S.C., 1980-81-82-83, c. 114)	290,800,000	**209,200,000**	500,000,000
Total du budgétaire	.....	**850,000,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions supplémentaires aux organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques		17
Augmentation de l'indemnisation pétrolière		850,000
Supplément brut pour le Programme		850,017
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison de la non-utilisation de contributions par suite de retards dans leur mise en œuvre		17
		850,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	850,017
Moins: Fonds disponibles	(13)	17
		850,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux ressources énergétiques. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**17,000**
Contributions	
FIXATION DES PRIX DU PÉTROLE ET INDEMNISATION	
Paiements d'indemnisation pétrolière	640,800,000
(S)—Indemnisation pétrolière	209,200,000
	850,000,000
	850,017,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	217,798,000	**29,145,700**	246,943,700
Vote 40b—Minerals and Earth Sciences—Capital expenditures	31,714,000	**12,182,032**	43,896,032
Total Budgetary	.....	**41,327,732**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	13	970
Technological Enhancement of Systems and Equipment	23	13,396
Federal Provincial Mineral Development Agreements	42	8,750
Resources Research and Development Programs	13	8,075
Additional Accommodation Requirements	1	5,146
Sherbrooke Institute of Cartography	13	4,991
	105	**41,328**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 35b	Vote 40b	Total
Additional operating costs	970	.....	970
Technological Enhancement of Systems and Equipment	9,408	3,988	13,396
Federal Provincial Mineral Development Agreements	8,287	463	8,750
Research and development programs	5,970	2,105	8,075
Accommodation	3,318	1,828	5,146
Sherbrooke Institute of Cartography	1,193	3,798	4,991
	29,146	12,182	41,328

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	3,689
Transportation and Communications	(2)	1,357
Information	(3)	210
Scientific and Engineering Service Contracts	(4)	13,043
Other Professional and Special Services	(4)	1,786
Aircraft and Ship Rentals	(5)	66
Other Rentals	(5)	252
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3,278
Utilities, Materials and Supplies	(7)	431
		24,112
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	2,101
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10,081
		12,182
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	5,034
		41,328

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la Terre

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 35b—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions	217,798,000	**29,145,700**	246,943,700
Crédit 40b—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses en capital	31,714,000	**12,182,032**	43,896,032
Total du budgétaire	.....	**41,327,732**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	13	970
Mise en valeur technologique de systèmes et d'équipement	23	13,396
Ententes fédérales-provinciales sur l'exploitation minérale	42	8,750
Programmes de recherche et d'exploitation des ressources	13	8,075
Locaux supplémentaires nécessaires	1	5,146
Institut de cartographie de Sherbrooke	13	4,991
	105	**41,328**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 35b	Crédit 40b	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	970	.....	970
Mise en valeur technologique de systèmes et d'équipement	9,408	3,988	13,396
Ententes fédérales-provinciales concernant l'exploitation minérale	8,287	463	8,750
Programmes de recherche et d'exploitation des ressources	5,970	2,105	8,075
Locaux	3,318	1,828	5,146
Institut de cartographie de Sherbrooke	1,193	3,798	4,991
	29,146	12,182	41,328

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	3,689
Transports et communications	(2)	1,357
Information	(3)	210
Marchés de services d'ingénieurs et de scientifiques	(4)	13,043
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	1,786
Location d'aéronefs et de navires	(5)	66
Autres locations	(5)	252
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,278
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	431
		24,112
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	2,101
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	10,081
		12,182
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	5,034
		41,328

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Minerals and Earth Sciences Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	8
Scientific and Professional	68
Administration and Foreign Service	18
Technical	3
Administrative Support	8
	105

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
SURVEYING AND MAPPING		
Sherbrooke Institute of Cartography, Quebec	35,000	3,798
Global Positioning System Equipment, Various Provinces	891	430
REMOTE SENSING		
RADARSAT Project, Quebec	7,520	1,560
Canadian Ground System, Ontario	16,710	300
GEOLOGICAL SURVEYS		
Frontier Energy, Various Provinces	12,200	2,000
Renovations at the Institute of Sedimentary and Petroleum Geology, Calgary, Alberta	2,096	1,601

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
PROGRAM MANAGEMENT AND SUPPORT	
Grants to support organizations associated with the research, development, management and promotion of earth sciences technology and mineral resource related issues (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**26,500**
Contributions	
MINERAL DEVELOPMENT	
Contribution to the Province of Newfoundland under a joint Federal Provincial Mineral Development Agreement	620,000
Contribution to the Queen's University Centre for Resource Studies	187,000
	807,000
GEOLOGICAL SURVEYS	
Sudbury, Timmins, Algoma Mineral program	**100,000**
REMOTE SENSING	
European Space Agency	**4,100,000**
	5,033,500

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la Terre

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	8
Sciences et professions	68
Administration et service extérieur	18
Technique	3
Soutien administratif	8
	105

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
LEVÉS ET CARTOGRAPHIE		
Institut de cartographie de Sherbrooke (Québec)	35,000	3,798
Équipement d'un réseau global de positionnement (diverses provinces)	891	430
TÉLÉDÉTECTION		
Projet RADARSAT (Québec)	7,520	1,560
Réseau terrestre canadien (Ontario)	16,710	300
LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Travaux géoscientifiques dans les régions pionnières (diverses provinces)	12,200	2,000
Rénovations à l'Institut de géologie sédimentaire et pétrolière, Calgary (Alberta)	2,096	1,601

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
GESTION ET APPUI DU PROGRAMME	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités liées à la technologie des sciences de la Terre et aux ressources minérales. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**26,500**
Contributions	
MISE EN VALEUR DES MINÉRAUX	
Contribution à la Province de Terre-Neuve dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale conjointe sur l'exploitation minérale	620,000
Contribution au «Centre for Resource Studies» de l'Université Queen's	187,000
	807,000
LEVÉS GÉOLOGIQUES	
Programme des minéraux des régions de Sudbury, Timmins et Algoma	**100,000**
TÉLÉDÉTECTION	
Agence spatiale européenne	**4,100,000**
	5,033,500

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Atomic Energy Control Board—Program expenditures and contributions	18,584,000	**2,488,500**	21,072,500

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian Support Program for the International Atomic Energy Agency safeguards	**2**	**2,488**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	93
Transportation and Communications	(2)	159
Professional and Special Services	(4)	1,790
		2,042
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	446
		2,488

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific, Technical and Professional	**2**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ADMINISTRATION OF ATOMIC ENERGY CONTROL REGULATIONS	
Contributions to the International Atomic Energy Agency; to be used to maintain the Cost-Free Manpower Assistance Program and to procure the related goods and services for the Canadian Support Program for the International Atomic Energy Agency safeguards	**446,300**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du Programme et contributions	18,584,000	**2,488,500**	21,072,500

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme canadien d'appui des garanties de l'Agence internationale de l'énergie atomique	**2**	**2,488**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	93
Transports et communications	(2)	159
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,790
		2,042
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	446
		2,488

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences, technique et professions	**2**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
APPLICATION DU RÈGLEMENT SUR LE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE Les contributions à l'Agence internationale de l'énergie atomique; elles doivent servir à maintenir le Programme d'aide en main-d'œuvre à titre gracieux et à fournir les biens et services connexes pour le Programme canadien d'appui des garanties de l'Agence internationale de l'énergie atomique	**446,300**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55b—Atomic Energy of Canada Limited—Capital expenditures	30,556,000	**670,000**	31,226,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Federal Internal Retrofit and Off-Oil Conversion		**670**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**670**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55b—Énergie atomique du Canada, Limitée—Dépenses en capital	30,556,000	**670,000**	31,226,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Amélioration du rendement énergétique dans les immeubles fédéraux et remplacement du pétrole		**670**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**670**

ENVIRONMENT

Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Administration Program—Program expenditures	42,861,500	3,941,050	46,802,550

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Environment 2000	57	2,505
Additional operating costs	4	1,436
	61	3,941

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,620
Transportation and Communications	(2)	583
Information	(3)	377
Professional and Special Services	(4)	1,171
Rentals	(5)	58
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7
Utilities, Materials and Supplies	(7)	117
		3,933
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	8
		3,941

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Administrative and Foreign Service	39
Administrative Support	21
	61

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Programme d'administration—Dépenses du Programme	42,861,500	**3,941,050**	46,802,550

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Environnement 2000	57	2,505
Coûts de fonctionnement supplémentaires	4	1,436
	61	**3,941**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,620
Transports et communications	(2)	583
Information	(3)	377
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,171
Location	(5)	58
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	117
		3,933
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	8
		3,941

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Administration et service extérieur	39
Soutien administratif	21
	61

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Environmental Services—Operating expenditures	340,783,000	**12,431,700**	353,214,700
Vote 15b—Environmental Services—The grants listed in the Estimates	122,301,306	**1**	122,301,307
Total Budgetary		**12,431,701**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Environment 2000	211	3,463
Northern Oil and Gas Exploration	6	940
Toxic Chemicals	10	2,484
Long-range transport of air pollutants	15	4,278
Additional operating costs	28	1,267
Grant to the Wildlife Habitat Canada Foundation		2,000
Grant to the Nature Conservancy of Canada		10
Increased grants for meteorological research		35
Gross Program Supplement		14,477
Less: Funds available within Vote 15 due to reduced contribution requirements		2,045
	270	**12,432**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	4,392
Transportation and Communications	(2)	1,247
Information	(3)	203
Professional and Special Services	(4)	5,160
Rentals	(5)	311
Purchased Repair and Upkeep	(6)	169
Utilities, Materials and Supplies	(7)	876
All Other Expenditures	(12)	74
		12,432
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,045
		14,477
Less: Funds Available	(13)	2,045
		12,432

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	3
Scientific and Professional	44
Administrative and Foreign Service	11
Technical	6
Administrative Support	2
Operational	204
	270

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement	340,783,000	**12,431,700**	353,214,700
Crédit 15b—Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget	122,301,306	**1**	122,301,307
Total du budgétaire	.....	**12,431,701**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Environnement 2000	211	3,463
Initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	6	940
Produits toxiques	10	2,484
Transport à distance des polluants atmosphériques	15	4,278
Coûts de fonctionnement supplémentaires	28	1,267
Subvention à la Fondation Habitat faunique du Canada	.....	2,000
Subvention à Nature Conservancy of Canada	.....	10
Subvention aux fins de recherches en météorologie	.....	35
Supplément brut pour le Programme	.....	14,477
Moins: Fonds disponibles au titre du crédit 15 en raison d'une diminution des besoins relatifs aux contributions	.....	2,045
	270	**12,432**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	4,392
Transports et communications	(2)	1,247
Information	(3)	203
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,160
Location	(5)	311
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	169
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	876
Toutes autres dépenses	(12)	74
		12,432
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,045
		14,477
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,045
		12,432

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	3
Sciences et professions	44
Administration et service extérieur	11
Technique	6
Soutien administratif	2
Exploitation	204
	270

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT	
Meteorological Research	**35,000**
ENVIRONMENTAL CONSERVATION	
Wildlife Habitat Canada Foundation (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	2,000,000
Nature Conservancy of Canada	10,000
	2,010,000
	2,045,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE	
Subventions aux fins de recherches en météorologie	**35,000**
CONSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT	
Subvention à la Fondation Habitat faunique du Canada. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	2,000,000
Nature Conservancy of Canada	10,000
	2,010,000
	2,045,000

ENVIRONMENT

Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Parks Canada—Operating expenditures	183,283,000	**6,078,000**	189,361,000
Vote 25b—Parks Canada—Capital expenditures	113,814,000	**2,640,400**	116,454,400
Total Budgetary	.....	**8,718,400**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Environment 2000	295	4,057
Additional operating and capital costs	9	4,661
	304	**8,718**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 20b	Vote 25b	Total
Environment 2000	3,891	166	4,057
Additional operating and capital	2,187	2,474	4,661
	6,078	2,640	8,718

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	3,105
Information	(3)	34
Professional and Special Services	(4)	414
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,325
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,200
		6,078
Capital		
Information	(3)	135
Professional and Special Services	(4)	536
Construction and Acquisition of Land, Building and Works	(8)	1,653
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	316
		2,640
		8,718

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement	183,283,000	**6,078,000**	189,361,000
Crédit 25b—Parcs Canada—Dépenses en capital	113,814,000	**2,640,400**	116,454,400
Total du budgétaire	.....	**8,718,400**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Environnement 2000	295	4,057
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	9	4,661
	304	**8,718**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 20b	Crédit 25b	Total
Environnement 2000	3,891	166	4,057
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	2,187	2,474	4,661
	6,078	2,640	8,718

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	3,105
Information	(3)	34
Services professionnels et spéciaux	(4)	414
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,325
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,200
		6,078
Capital		
Information	(3)	135
Services professionnels et spéciaux	(4)	536
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,653
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	316
		2,640
		8,718

ENVIRONMENT

Parks Canada Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	11
Technical	5
Administrative Support	2
Operational	286
	304

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS		
NATIONAL PARKS		
QUEBEC		
Mingan Islands—Planning Studies and Preliminary Development	4,309	1,921

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs Canada

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	11
Technique	5
Soutien administratif	2
Exploitation	286
	304

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
PARCS NATIONAUX		
QUÉBEC		
Îles de Mingan—Études de planification et aménagement préliminaire	4,309	1,921

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures	491,645,000	**13,192,950**	504,837,950
Vote 5b—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	66,788,000	**6,468,380**	73,256,380
Vote 10b—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates and contributions	140,298,126	**6,907,050**	147,205,176
Statutory—Payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada Act (S.C. 1984-c.12)	.....	**500,000**	500,000
Statutory—Payments under the Canadian Institute for International Peace and Security Act (S.C. 1984-c.37)	.....	**1,500,000**	1,500,000
Total Budgetary	.....	**28,568,380**	.....
Non-Budgetary			
Vote L12b—Advance to the Working Capital Fund of the Paris Union of the World Intellectual Property Organization in the amount of 14,457 Swiss Francs notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of September 1, 1984 which is	.....	**7,852**	7,852
(Words as previously provided in Appropriation Act No. 4, 1983-84)			
Total Program	.....	**28,576,232**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
International Trade Development	31	12,919
Arms Control and Disarmament	15	3,453
Information Activities and Cultural Relations	5	4,950
Asia Pacific Foundation	.....	585
Visitor Visa	.....	2,954
Official Development Assistance	.....	1,818
Grant to the Foreign Service Community Association	.....	10
Additional grants and contributions—Relations with foreign governments and intergovernmental institutions	.....	379
Cdn. Institute for International Peace and Security	.....	1,500
Advance to the Working Capital Fund-Paris Union	.....	8
	51	**28,576**

Further Details — Budgetary Items by Vote	$000s Vote 1b	Vote 5b	Vote 10b	Statutory	Total
International Trade Development	11,034	923	962	.....	12,919
Arms Control and Disarmament	1,597	773	1,083	.....	3,453
Information Activities and Cultural Relations	477	.....	4,473	.....	4,950
Asia Pacific Foundation	85	.....	.....	500	585
Visitor Visa	.....	2,954	.....	.....	2,954
Official Development Assistance	.....	1,818	.....	.....	1,818
Grant—Foreign Service Community Association	.....	.....	10	.....	10
Additional grants and contributions	.....	.....	379	.....	379
Cdn. Institute for International Peace and Security	.....	.....	.....	1,500	1,500
	13,193	6,468	6,907	2,000	28,568

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement	491,645,000	**13,192,950**	504,837,950
Crédit 5b—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	66,788,000	**6,468,380**	73,256,380
Crédit 10b—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget et contributions	140,298,126	**6,907,050**	147,205,176
Statutaire—Paiements en vertu de la Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada (S.C., 1984, c. 12)	.....	**500,000**	500,000
Statutaire—Paiements en vertu de la Loi sur l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales (S.C., 1984, c. 37)	.....	**1,500,000**	1,500,000
Total du budgétaire	.....	**28,568,380**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L12b—Avance d'un montant de 14,451 francs suisses accordé au fonds de roulement de l'Union de Paris, de l'organisation mondiale de la propriété intellectuelle, même si le paiement est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en septembre 1984 à (*Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi nº 4 de 1983-84 portant affectation de crédits*)	.....	**7,852**	7,852
Total du Programme	.....	**28,576,232**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Expansion du commerce international	31	12,919
Contrôle des armements et le désarmement	15	3,453
Information et relation culturelles	5	4,950
La Fondation Asie-Pacifique	.....	585
Visas de visiteurs	.....	2,954
Assistance publique au développement	.....	1,818
Subvention à l'Association de la communauté du service extérieur	.....	10
Subventions et contributions supplémentaires—Relations avec les gouvernements étrangers et des institutions intergouvernementales	.....	379
L'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales	.....	1,500
Avance au fonds de roulement de l'Union de Paris	.....	8
	51	**28,576**

Autre ventilation — Postes budgétaires par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 5b	Crédit 10b	Statutaire	Total
Expansion du commerce international	11,034	923	962	.....	12,919
Contrôle des armements et le désarmement	1,597	773	1,083	.....	3,453
Information et relation culturelles	477	.....	4,473	.....	4,950
La Fondation Asie-Pacifique	85	.....	.....	500	585
Visas de visiteurs	.....	2,954	.....	.....	2,954
Assistance publique au développement	.....	1,818	.....	.....	1,818
Subvention—Association de la communauté du service extérieur	.....	.....	10	.....	10
Subventions et contributions supplémentaires	.....	.....	379	.....	379
L'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales	.....	.....	.....	1,500	1,500
	13,193	6,468	6,907	2,000	28,568

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Canada-Engaged—Salaries	(1)	2,002
Locally-Engaged Abroad—Salaries	(1)	177
Foreign Service Allowances	(1)	438
Travel	(2)	1,252
Relocation	(2)	225
Other Transportation and Communications	(2)	384
Information	(3)	435
Foreign Service Representation	(4)	25
Other Professional and Special Services	(4)	4,542
Rentals	(5)	1,973
Purchased Repair and Upkeep	(6)	205
Utilities, Materials and Supplies	(7)	344
All Other Expenditures	(12)	1,191
		13,193
Capital		
Transportation	(2)	387
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	1,085
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,996
		6,468
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	8,907
		28,568

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	4
Administrative and Foreign Service	30
Administrative Support	16
Operational	1
	51

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Salaires—Personnel embauché au Canada	(1)	2,002
Salaires—Personnel embauché à l'étranger	(1)	177
Indemnités du service extérieur	(1)	438
Voyages	(2)	1,252
Réinstallation	(2)	225
Autres transports et communications	(2)	384
Information	(3)	435
Représentation—Service extérieur	(4)	25
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	4,542
Location	(5)	1,973
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	205
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	344
Toutes autres dépenses	(12)	1,191
		13,193
Capital		
Transports	(2)	387
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,085
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4,996
		6,468
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	8,907
		28,568

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	4
Administration et service extérieur	30
Soutien administratif	16
Exploitation	1
	51

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS	
Grant to the Canadian Centre for Arms Control and Disarmament*	100,000
Grant to the Foreign Service Community Association (FSCA)*	10,500
Grant for Financial Assistance in the Field of Disarmament and Arms Control*	105,000
Grant to the Royal Commonwealth Society*	50,000
(S)—Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000
(S)—Grant to the Canadian Institute for International Peace and Security	1,500,000
	2,265,500
INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT	
Grants to selected persons or organizations to assist in the development of personnel in specialized fields or knowledge of importance to International Trade Development*	**100,000**
INFORMATION ACTIVITIES AND CULTURAL RELATIONS	
Grant to the Atlantic Council of Canada*	50,000
Grants in Aid of Academic Relations	781,850
Grants in Aid of Cultural Relations*	1,140,700
Grant to Maison des étudiants canadiens à Paris*	2,500,000
	4,472,550
Contributions	
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS	
Contribution to the Canada-FRG Businessmen and Bankers Conference (FBC)	30,000
Contribution to the Centre for Foreign Policy Studies—Dalhousie University	12,000
Contribution to the Conference on Disarmament in Europe	638,000
Financial assistance in the field of disarmament and arms control	240,000
Contribution to the International Atomic Energy Agency	135,000
Contribution to the United Nations High Commissioner for Refugees	164,000
	1,219,000
INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT	
Contributions to persons, groups of persons, institutions and other organizations to assist and promote expertise in the area of international trade facilitation	200,000
Contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	650,000
	850,000
	8,907,050

*Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES	
Subvention au Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement*	100,000
Subvention à l'Association de la communauté du service extérieur (ACSE)*	10,500
Subvention pour l'aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements*	105,000
Subvention à la Société royale du Commonwealth*	50,000
(S)—Subvention à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	500,000
(S)—Subvention à l'Institut canadien pour la paix et la sécurité mondiales	1,500,000
	2,265,500
EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL	
Subventions accordées à certaines personnes ou organisations pour aider au perfectionnement du personnel spécialisé ou à l'enseignement dans les domaines importants de l'expansion du commerce international*	**100,000**
INFORMATION ET RELATIONS CULTURELLES	
Subvention au Atlantic Council of Canada*	50,000
Subventions dans le domaine des relations avec les universités	781,850
Subventions dans le domaine des relations culturelles*	1,140,700
Subvention à la Maison des étudiants canadiens à Paris*	2,500,000
	4,472,550
Contributions	
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES	
Contributions pour la conférence des banquiers et hommes d'affaires, Canada-FRA	30,000
Contribution au Centre des Études de la politique étrangère de l'université Dalhousie	12,000
Contribution pour le conférence sur le contrôle des armements en Europe	638,000
Aide financière dans le domaine de la défense et du contrôle des armements	240,000
Contribution à l'Agence internationale de l'énergie atomique	135,000
Contribution au Haut-commissariat des Nations Unis pour les réfugiés	164,000
	1,219,000
EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL	
Contribution à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes dont le but est d'aider et de favoriser l'expertise dans le domaine de la facilitation du commerce international	200,000
Contribution à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger	650,000
	850,000
	8,907,050

*Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Grains and Oilseeds—Contributions	8,206,000	**2,000,000**	10,206,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Contribution to P.O.S. Pilot Plant		**2,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**2,000**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
MARKETING	
Contribution to the P.O.S. Pilot Plant Corporation	**2,000,000**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Céréales et graines oléagineuses—Contributions	8,206,000	**2,000,000**	10,206,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contribution à la Société de l'usine pilote de protéines, d'huile et d'amidon		**2,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**2,000**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
COMMERCIALISATION	
Contribution à la Société de l'usine pilote de protéines, d'huile et d'amidon	**2,000,000**

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—World Exhibitions—Program expenditures	3,383,000	**6,885,000**	10,268,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canadian participation in Expo 85, Tsukuba, Japan	**5**	**6,885**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	115
Travel	(2)	200
Other Transportation and Communications	(3)	30
Foreign Service Representation	(4)	15
Other Professional and Special Services	(4)	5,225
Rentals	(5)	1,185
Utilities, Materials and Supplies	(7)	110
All Other Expenditures	(12)	5
		6,885

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	4
Administrative Support	1
	5

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions internationales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25b—Expositions internationales—Dépenses du Programme	3,383,000	**6,885,000**	10,268,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Participation canadienne à Expo 85, Tsukuba, Japon	5	**6,885**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	115
Voyages	(2)	200
Autres transports et communications	(3)	30
Représentation—Service extérieur	(4)	15
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	5,225
Location	(5)	1,185
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	110
Toutes autres dépenses	(12)	5
		6,885

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	1
	5

EXTERNAL AFFAIRS

C—Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Canadian International Development Agency—Operating expenditures and authority: (a) to engage persons for service in developing countries; and (b) to provide education or training for persons from developing countries; in accordance with the Technical Assistance Regulations made by Order in Council P.C. 1978-1268 of 20th April, 1978, as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to: (c) the remuneration payable to persons for service in developing countries, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; (d) the maintenance of persons from developing countries who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and (e) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries or the education or training of persons from developing countries—To authorize the transfer of $2,109,500 from External Affairs Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	56,475,000	**11,283,000**	67,758,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)			
Vote 40b—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates	1,197,176,000	**1**	1,197,176,001
Statutory—Payments under the Asia-Pacific Foundation of Canada (S.C. 1984 c. 12)	.....	**500,000**	500,000
Total Budgetary	.....	**11,783,001**	.....
Non-Budgetary			
Statutory—Payment in respect of the encashment of notes issued to the Inter-American Development Bank (approved by previous appropriation Acts)	5,200,000	**846,557**	6,046,557
Total Program	.....	**12,629,558**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	33	13,392
Increased class grant for Development Assistance to International Development Institutions and Organizations	.....	1,100
Payment to the Asia-Pacific Foundation of Canada	.....	500
Additional resources for encashment of notes issued to the Inter-American Development Bank	.....	847
Gross Program Supplement	.....	15,839
Less: Funds available within Vote 40 Grants and Contributions under existing authorities due to rearrangement of priorities	.....	3,209
		12,630

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement et autorisation			
a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en voie de développement; et			
b) de dispenser instruction et formation à des personnes des pays en voie de développement;			
conformément au Règlement d'assistance aux stagiaires et coopérants adopté en vertu du décret en conseil C.P. 1978-1268 du 20 avril 1978, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouverneur en conseil en ce qui concerne			
c) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en voie de développement, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;			
d) le soutien de personnes des pays en voie de développement en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; et			
e) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en voie de développement, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en voie de développement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,109,500 du crédit 40 (Affaires extérieures) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de			
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits)	56,475,000	**11,283,000**	67,758,000
Crédit 40b—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget	1,197,176,000	**1**	1,197,176,001
Statutaire—Paiements à la Fondation Asie-Pacifique du Canada (S.C., 1984 c. 12)	.....	**500,000**	500,000
Total du budgétaire	.....	**11,783,001**	.....
Non-budgétaire			
Statutaire—Paiement relatif à l'encaissement de billets émis à la Banque interaméricaine de développement (approuvé par les lois portant affectation de crédits antérieures)	5,200,000	**846,557**	6,046,557
Total du Programme	.....	**12,629,558**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	33	13,392
Augmentation du niveau de la subvention globale de l'aide au développement aux organismes et institutions de développement international	.....	1,100
Paiement à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	.....	500
Ressources supplémentaires pour encaissement de billets émis à la Banque interaméricaine de développement	.....	847
Supplément brut pour le Programme	.....	15,839
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 40 (subventions et contributions) en vertu des autorisations existantes, en raison d'un réarrangement des priorités	.....	3,209
		12,630

EXTERNAL AFFAIRS

C—Canadian International Development Agency

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,158
Transportation and Communications	(2)	2,075
Professional and Special Services	(4)	6,137
Rentals	(5)	2,331
Purchased, Repair and Upkeep	(6)	11
Utilities, Materials and Supplies	(7)	350
		12,062
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,330
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,600
		14,992
Less: Funds Available	(13)	3,209
		11,783

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Services	26
Technical	1
Administrative Support	6
	33

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
INTERNATIONAL INITIATIVES	
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs and specific programs and projects and, for special administrative expenses directly related thereto	1,100,000
(S)—Grant to the Asia-Pacific Foundation of Canada	500,000
	1,600,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Agence canadienne de développement international

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,158
Transports et communications	(2)	2,075
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,137
Location	(5)	2,331
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	11
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	350
		12,062
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,330
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,600
		14,992
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,209
		11,783

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	26
Technique	1
Soutien administratif	6
	33

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
INITIATIVES INTERNATIONALES	
Aide au développement aux organismes et institutions de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux, pour les programmes et projets précis ainsi que pour le paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	1,100,000
(S)—Subvention à la Fondation Asie-Pacifique du Canada	500,000
	1,600,000

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Financial and Economic Policies—Program expenditures	42,871,500	**4,657,000**	47,528,500

EXPLANATION OF REQUIREMENT		Person-Years	$000s
Additional operating costs		5	4,657

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	160
Transportation and Communications	(2)	394
Information	(3)	2,490
Professional and Special Services	(4)	248
Rentals	(5)	22
Purchased Repair and Upkeep	(6)	844
Utilities, Materials and Supplies	(7)	7
		4,165
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	492
		4,657

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	5

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	$	$	$
Crédit 1b—Politiques financières et économiques—Dépenses du Programme	42,871,500	4,657,000	47,528,500

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	$	4,657

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	160
Transports et communications	(2)	394
Information	(3)	2,490
Services professionnels et spéciaux	(4)	248
Location	(5)	22
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	844
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	7
		4,165
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	492
		4,657

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	9

FINANCE

A—Department—Public Debt Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Interest and Other Costs (R.S. c. F-10)	20,350,000,000	**2,310,000,000**	22,660,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments for interest, bond discount, premiums, commissions, servicing costs and costs of issuing new loans		**2,310,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Public Debt Charges	(11)	**2,310,000**

FINANCES

Ministère—Programme du service de la dette publique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Frais d'intérêts et autres coûts (S.R., c. F-10)	20,350,000,000	**2,310,000,000**	22,660,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires pour les intérêts, les escomptes, les primes et les commissions sur les obligations, les frais de service et les frais d'émission de nouveaux emprunts		**2,310,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Service de la dette publique	(11)	**2,310,000**

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,456,989,000	**(4,960,000)**	5,452,029,000
Statutory—Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S. c. P-37)	209,600,000	**24,400,000**	234,000,000
Total Budgetary	.....	**19,440,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments to provinces		**19,440**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**19,440**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Transfer Payments	
FISCAL EQUALIZATION (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part I)	
Current Year Payments	12,540,000
Adjustment for Prior Years	(22,000,000)
	(9,460,000)
RECIPROCAL TAXATION (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part VIII)	**(10,000,000)**
PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER (Public Utilities Income Tax Transfer Act)	**24,400,000**
YOUTH ALLOWANCE RECOVERY (Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964)	**14,500,000**
	19,440,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis et d'autres textes législatifs	5,456,989,000	(4,960,000)	5,452,029,000
Statutaire—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R., c. P-37)	209,600,000	**24,400,000**	234,000,000
Total du budgétaire	.....	**19,440,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires aux provinces		**19,440**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**19,440**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Paiements de transfert	
PÉRÉQUATION FISCALE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie I)	
Paiements pour l'année en cours	12,540,000
Rajustements pour les années précédentes	(22,000,000)
	(9,460,000)
IMPOSITION RÉCIPROQUE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie VIII)	**(10,000,000)**
TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE (La Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	**24,400,000**
RECOUVREMENT AYANT TRAIT AUX ALLOCATIONS AUX JEUNES (La Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	**14,500,000**
	19,440,000

FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Anti-Dumping Tribunal—Program expenditures	1,462,000	357,000	1,819,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional program costs	4	357

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	150
Transportation and Communications	(2)	30
Information	(3)	20
Professional and Special Services	(4)	115
Rentals	(5)	15
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	10
		340
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	17
		357

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	4

FINANCES

A—Ministère—Programme du Tribunal antidumping

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Tribunal antidumping—Dépenses du Programme	1,462,000	**357,000**	1,819,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts supplémentaires du Programme	**4**	**357**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	150
Transports et communications	(2)	30
Information	(3)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	115
Location	(5)	15
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	10
		340
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	17
		357

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	**4**

FINANCE

D—Tariff Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Tariff Board—Program expenditures	2,349,000	552,770	2,901,770

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	2	553

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	108
Transportation and Communications	(2)	5
Information	(3)	200
Professional and Special Services	(4)	240
		553

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	2

FINANCES

D—Commission du tarif

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Commission du tarif—Dépenses du Programme	2,349,000	**552,770**	2,901,770

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**2**	**553**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	108
Transports et communications	(2)	5
Information	(3)	200
Services professionnels et spéciaux	(4)	240
		553

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	**2**

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Fisheries and Oceans—Operating expenditures	441,286,500	**15,372,600**	456,659,100
Vote 2b—Fisheries and Oceans—Purchases of fisheries products, designated by the Governor in Council, pursuant to the Fisheries Prices Support Act	.....	**12,000,000**	12,000,000
Vote 5b—Fisheries and Oceans—Capital expenditures	211,129,000	**30,052,500**	241,181,500
Vote 10b—Fisheries and Oceans—Contributions	21,197,115	**20,173,000**	41,370,115
Total Budgetary	.....	**77,598,100**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating resources	67	10,267
Northern Oil and Gas Action Program	16	7,019
Price stabilization programs under the Fisheries Support Act	.....	12,000
Additional capital costs	.....	28,139
Increased contributions under the Fishing Vessel Assistance Program	.....	6,520
Increased contributions towards fisheries development programs in P.E.I.	.....	349
Increased contributions under the New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	373
Increased contributions under the Special Recovery Capital Projects Program	.....	5,859
Contributions towards the installation of ice facilities in Atlantic Canada	.....	2,649
Contributions to buy back Atlantic commercial salmon fishing licences	.....	703
Contributions to purchase New Brunswick based herring purse seiners	.....	3,000
Contributions for the development of marinas and for dredging	.....	720
	83	**77,598**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1b	Vote 2b	Vote 5b	Vote 10b	Total
Additional operating resources	10,267	.....	.....	.....	10,267
Northern Oil and Gas Action Program	5,106	.....	1,913	.....	7,019
Price stabilization programs under the Fisheries Support Act	.....	12,000	.....	.....	12,000
Additional capital costs	.....	.....	28,139	.....	28,139
Increased contributions under the Fishing Vessel Assistance Program	.....	.....	.....	6,520	6,520
Increased contributions towards fisheries development programs in P.E.I.	.....	.....	.....	349	349
Increased contributions under the New Employment Expansion and Development (NEED) program	.....	.....	.....	373	373
Increased contributions under the Special Recovery Capital Projects Program	.....	.....	.....	5,859	5,859
Contributions towards the installation of ice facilities in Atlantic Canada	.....	.....	.....	2,649	2,649
Contributions to buy back Atlantic commercial salmon fishing licences	.....	.....	.....	703	703
Contributions to purchase New Brunswick based herring purse seiners	.....	.....	.....	3,000	3,000
Contributions for the development of marinas and for dredging	.....	.....	.....	720	720
	15,373	12,000	30,052	20,173	77,598

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Pêches et Océans—Dépenses de fonctionnement	441,286,500	**15,372,600**	456,659,100
Crédit 2b—Pêches et Océans—Achats de produits de la pêche, désignés par le gouverneur en conseil, conformément à la Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche	.....	**12,000,000**	12,000,000
Crédit 5b—Pêches et Océans—Dépenses en capital	211,129,000	**30,052,500**	241,181,500
Crédit 10b—Pêches et Océans—Contributions	21,197,115	**20,173,000**	41,370,115
Total du budgétaire	.....	**77,598,100**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour le fonctionnement	67	10,267
Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	16	7,019
Programmes de stabilisation des prix en vertu de la Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche	.....	12,000
Coûts d'immobilisations supplémentaires	.....	28,139
Augmentation des contributions en vertu du Programme d'aide pour les bateaux de pêche	.....	6,520
Augmentation des contributions pour les programmes de développement des pêches à l'Î.-P.-É.	.....	349
Augmentation des contributions dans le cadre du Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	.....	373
Augmentation des contributions dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance	.....	5,859
Contributions pour l'aménagement d'installations pour de la glace dans la région de l'Atlantique, au Canada	.....	2,649
Contributions pour le rachat de permis pour la pêche commerciale du saumon	.....	703
Contributions pour le coût d'achat d'harenguiers-seineurs basés au Nouveau-Brunswick	.....	3,000
Contributions pour la mise en valeur de ports de plaisance et le dragage	.....	720
	83	**77,598**

(Autre ventilation — Postes par crédit)	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 2b	Crédit 5b	Crédit 10b	Total
Ressources supplémentaires pour le fonctionnement	10,267	.....	.....	.....	10,267
Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	5,106	.....	1,913	.....	7,019
Programmes de stabilisation des prix en vertu de la Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche	.....	12,000	.....	.....	12,000
Coûts d'immobilisations supplémentaires	.....	.....	28,139	.....	28,139
Augmentation des contributions en vertu du Programme d'aide pour les bateaux de pêche	.....	.....	.....	6,520	6,520
Augmentation des contributions pour les programmes de développement des pêches à l'Î.-P.-É.	.....	.....	.....	349	349
Augmentation des contributions dans le cadre du Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	.....	.....	.....	373	373
Augmentation des contributions dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance	.....	.....	.....	5,859	5,859
Contributions pour l'aménagement d'installations pour de la glace dans la région de l'Atlantique, au Canada	.....	.....	.....	2,649	2,649
Contributions pour le rachat de permis pour la pêche commerciale du saumon	.....	.....	.....	703	703
Contributions pour le coût d'achat d'harenguiers-seineurs basés au Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	3,000	3,000
Contributions pour la mise en valeur de ports de plaisance et le dragage	.....	.....	.....	720	720
	15,373	12,000	30,052	20,173	77,598

FISHERIES AND OCEANS

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	2,639
Transportation and Communications	(2)	913
Professional and Special Services	(4)	5,552
Other Rentals	(5)	320
Maintenance of Small Craft Harbours	(6)	974
Other Purchased Repairs and Upkeep	(6)	500
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,475
Purchases of Fisheries Products under the Fisheries Prices Support Act	(7)	12,000
		27,373
Capital		
Transportation and Communications	(2)	150
Professional and Special Services	(4)	154
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	13,848
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15,900
		30,052
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	20,173
		77,598

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	36
Administrative and Foreign Service	12
Technical	23
Administrative Support	10
Operational	2
	83

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY		
SMALL CRAFT HARBOURS		
NOVA SCOTIA		
Margaretsville—Breakwater and Wharf Extension	400	400
Sluice Point—Wharf Extension	250	250
Saulnierville—Dredging	470	470
NEW BRUNSWICK		
Bathurst—Dredging	500	500
Stonehaven—Breakwater	575	575
McEachen's Point—Dredging	375	375
Escumenac—Wharf Repairs	450	450
QUEBEC		
Ile d'Orleans—Wharf Improvements	500	500
New Richmond—Wharf Improvements	400	400
Riviere-du-Loup—Dredging	300	300
St. Laurent—Wharf Reconstruction	1,000	1,000
L'Anse-a-Valleau—Partial Wharf Reconstruction	350	350

PÊCHES ET OCÉANS

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	2,639
Transports et communications	(2)	913
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,552
Autres locations	(5)	320
Entretien des ports pour petits bateaux	(6)	974
Autres achats de services de réparation et d'entretien	(6)	500
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4,475
Achats de produits de la pêche conformément à la Loi sur le soutien des prix des produits de la pêche	(7)	12,000
		27,373
Capital		
Transports et communications	(2)	150
Services professionnels et spéciaux	(4)	154
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	13,848
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15,900
		30,052
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	20,173
		77,598

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	36
Administration et service extérieur	12
Technique	23
Soutien administratif	10
Exploitation	2
	83

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE		
PORTS POUR PETITS BATEAUX		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Margaretsville—Brise-lames et prolongement du quai	400	400
Sluice Point—Prolongement du quai	250	250
Saulnierville—Dragage	470	470
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Bathurst—Dragage	500	500
Stonehaven—Brise-lames	575	575
McEachen's Point—Dragage	375	375
Escumenac—Réparation du quai	450	450
QUÉBEC		
Île d'Orléans—Amélioration du quai	500	500
New Richmond—Amélioration du quai	400	400
Rivière-du-Loup—Dragage	300	300
St-Laurent—Reconstruction du quai	1,000	1,000
L'Anse-à-Valleau—Reconstruction partielle du quai	350	350

FISHERIES AND OCEANS

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY	
Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization	6,520,000
Contribution towards Fisheries Development Programs in P.E.I.	147,000
Contribution to registered fish plants, corporations, individuals or groups of individuals, involved in the harvesting, processing, marketing or transportation of fish in Prince Edward Island	202,000
Contributions in respect of the New Employment Expansion and Development (NEED) program	373,000
Contribution towards the cost of installing bait, fish unloading, ice-making and water and power facilities approved under the Special Recovery Capital Projects Program	5,559,000
Contribution to the Township of Bosanquet, Ontario, for the construction of nautical infrastructures and related marine works approved under the Special Recovery Projects Program	300,000
Contributions towards the cost of installing ice-making and ice-storage facilities under the Atlantic fisheries ice-making/storage infrastructure program	2,649,000
Contribution to Atlantic commercial salmon fishermen to buy back licenses	703,000
Contribution towards the cost of purchasing New Brunswick based herring purse seiners	3,000,000
Contribution to the Corporation de la Marina Lotbinière Inc. for the development of a marina	100,000
Contribution to the Club nautique d'Eschaillons for the development of a marina	70,000
Contribution to the Club nautique "La Batture" for the dredging of the Rivière Nicolet	250,000
Contribution to Les Amis de la marina Inc., Shippegan, New Brunswick, for a marina development project	300,000
	20,173,000

PÊCHES ET OCÉANS

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE	
Aide conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour la construction de chalutiers à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale	6,520,000
Contribution aux programmes de développement des pêches de l'Île-du-Prince-Édouard	147,000
Contribution aux usines enregistrées de transformation du poisson, aux sociétés, aux entreprises individuelles ou aux groupes de particuliers, qui travailleront dans les secteurs de l'exploitation, de la transformation, de la commercialisation ou du transport au sein de l'industrie de la pêche à l'Île-du-Prince-Édouard	202,000
Contributions en vue de couvrir les coûts du Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	373,000
Contribution à l'égard des coûts d'aménagement des installations d'entreposage d'appâts, de déchargement du poisson, de fabrication de la glace et de l'approvisionnement industriel en eau et en électricité approuvés dans le cadre des projets spéciaux de relance	5,559,000
Contribution au canton de Bosanquet (Ontario) pour la construction d'infrastructures nautiques et autres travaux maritimes approuvés sous l'égide du Programme des projets spéciaux de relance	300,000
Contributions à l'égard des coûts d'aménagement des installations de fabrication et d'entreposage de la glace dans le cadre du Programme d'infrastructures pour la fabrication et l'entreposage de la glace—Pêches de l'Atlantique	2,649,000
Contribution aux pêcheurs commerciaux du saumon de l'Atlantique pour le rachat de leurs permis de pêche	703,000
Contribution pour le coût d'achat d'harenguiers-seineurs basés au Nouveau-Brunswick	3,000,000
Contribution à la Corporation de la marina Lotbinière pour l'aménagement d'un port de plaisance	100,000
Contribution au Club nautique d'Eschaillons pour l'aménagement d'un port de plaisance	70,000
Contribution au Club nautique La Batture pour le dragage de la rivière Nicolet	250,000
Contribution au club Les Amis de la marina Inc., Shippegan (Nouveau-Brunswick) pour l'aménagement d'un port de plaisance	300,000
	20,173,000

GOVERNOR GENERAL

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Governor General—Program expenditures	4,730,333	**787,000**	5,517,333

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	4	787

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	200
Transportation and Communications	(2)	103
Information	(3)	51
Professional and Special Services	(4)	70
Utilities, Materials and Supplies	(7)	315
		739
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	48
		787

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	1
Administrative Support	3
	4

GOUVERNEUR GÉNÉRAL

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Gouverneur général—Dépenses du Programme	4,730,333	**787,000**	5,517,333

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	4	787

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	200
Transports et communications	(2)	103
Information	(3)	51
Services professionnels et spéciaux	(4)	70
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	315
		739
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	48
		787

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	3
	4

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Indian and Inuit Affairs—Contributions—To authorize the transfer of $162,021,200 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, Appropriation Act No. 2 1984-85 and $16,619,700 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	855,759,000	**67,457,800**	923,216,800

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Canada Works Program		7,340
Indian Summer Canada Program		7,726
Additional contribution for elementary and secondary education		11,300
Additional contribution for maintenance of Indian On-Reserve Housing		400
Additional contribution for the construction of capital assets on Indian reserves		5,904
Funding of the Resource Development Impacts Program		5,500
Increased costs for policy development and consultations		1,750
Special Employment Initiatives		213
Additional costs for New Employment Expansion and Development (NEED) program		1,337
Increased education and social services costs		9,947
Change in method of program delivery		188,240
Additional contribution for municipal services in Cree communities under the James Bay and Northern Quebec Agreement		5,206
Additional contributions to Indian bands for membership administration		378
Additional contribution for policing services		858
Gross Program Supplement		246,099
Less: Fund available from Vote 5 ($162,021,200) due to the transfer of programs and services to Indian bands, and Vote 10 ($16,619,700) due to the transfer of capital projects to band administration		178,641
		67,458

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	246,099
Less: Funds Available	(13)	178,641
		67,458

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Affaires indiennes et inuit—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $162,021,200 provenant du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) et de $16,619,700 provenant du crédit 10 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	855,759,000	**67,457,800**	923,216,800

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme Canada au Travail		7,340
Programme Été Indien Canada		7,726
Contribution supplémentaire pour l'éducation primaire et secondaire		11,300
Contribution supplémentaire pour l'entretien des logements sur les réserves indiennes		400
Contribution supplémentaire pour la construction d'immobilisations dans les réserves indiennes		5,904
Financement du Programme d'évaluation des répercussions de l'exploitation des ressources		5,500
Augmentation des coûts pour l'élaboration de politique et les consultations		1,750
Projets spéciaux de création d'emplois		213
Coûts supplémentaires pour le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)		1,337
Augmentation des coûts pour les services sociaux et l'éducation		9,947
Modification des méthodes de prestation du Programme		188,240
Contribution supplémentaire pour les services municipaux dans les communautés cries en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois		5,206
Contributions supplémentaires versées aux bandes pour l'administration des listes des membres		378
Contribution supplémentaire pour les services de police		858
Supplément brut pour le Programme		246,099
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($162,021,200) en raison du virement de services et de programmes aux bandes indiennes, et du crédit 10 ($16,619,700) en raison du virement des projets d'immobilisations à l'administration des bandes		178,641
		67,458

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	246,099
Moins: Fonds disponibles	(13)	178,641
		67,458

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
RESERVES AND TRUSTS	
Contributions to Indian bands for membership administration	**378,300**
EDUCATION	
Contribution to Indian bands and Inuit settlements, school boards, provincial governments, organizations or associations for educational services and facilities:	
Capital	11,402,600
Services	102,897,000
Maintenance and Operation	551,500
	114,851,100
ECONOMIC AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements, corporations, provincial governments or other legal entities for economic development and employment	**24,741,900**
SOCIAL SERVICES	
Contributions to Indian bands, Inuit settlements, their organizations, provincial government or agencies for social assistance, including payments to non-Indians on Indian reserves	21,680,900
Contributions to Indian bands, Inuit settlements, their organizations and provincial governments or agencies for care, rehabilitation and preventative services	35,328,800
	57,009,700
COMMUNITY INFRASTRUCTURE AND SERVICES	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:	
Capital	28,491,100
Maintenance and Operation	16,840,200
	45,331,300
BAND GOVERNMENT	
Contributions to Indian associations for policy development and consultations	1,750,000
Contributions to Indian bands and Inuit settlements for administration overhead costs	2,036,400
	3,786,400
	246,098,700

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	$
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	
Contributions	
RÉSERVES ET FIDÉOCOMMIS	
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration des listes des membres	**378,300**
ÉDUCATION	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs commissions scolaires et aux gouvernements provinciaux, à des organismes ou à des associations pour des installations et des services relatifs à l'éducation:	
Capital	11,402,600
Services	102,897,000
Entretien et fonctionnement	551,500
	114,851,100
PROGRÈS ÉCONOMIQUE ET CRÉATION D'EMPLOIS	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés ou à d'autres personnes morales aux fins du progrès économique et de l'emploi	**24,741,900**
SERVICES SOCIAUX	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements ou organismes provinciaux pour l'aide sociale, y compris les prestations aux non-Indiens résidant dans des réserves indiennes	21,680,900
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit à leurs organisations et aux gouvernements ou organismes provinciaux pour des services de soins, de réadaptation et de prévention	35,328,800
	57,009,700
INFRASTRUCTURE ET SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et corporations, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et le fonctionnement des services, des installations et des logements communautaires:	
Capital	28,491,100
Entretien et fonctionnement	16,840,200
	45,331,300
ADMINISTRATION DES BANDES	
Contributions aux associations indiennes pour l'élaboration de politiques et la consultation en cette matière	1,750,000
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit pour les frais d'administration	2,036,400
	3,786,400
	246,098,700

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Northern Affairs—Operating expenditures	70,170,000	**2,204,380**	72,374,380
Vote 25b—Northern Affairs—Capital expenditures	26,633,000	**82,500**	26,715,500
Vote 30b—Northern Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions	38,108,000	**5,742,084**	43,850,084
Vote 40b—Northern Affairs—Transfer payments to the Government of the Northwest Territories listed in the Estimates	384,104,000	**5,723,000**	389,827,000
Total Budgetary		**13,751,964**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Resources for the Northern Oil and Gas Action Program	4	4,614
Federal Building Retrofit, Off-Oil Conversion and the Federal Propane Programs		803
Grant to the Institute for Research on Public Policy		10
Increased grant to the Association of Canadian Universities for northern studies		80
Contribution to the Dene Nation and Metis Associations in relation to the Norman Wells Pipeline Project		2,522
Payment to the Government of the Northwest Territories for the intraterritorial highway re-construction program		5,723
		13,752

Further Details — Items by Vote	Vote 20b	Vote 25b	$000's Vote 30b	Vote 40b	Total
Northern Oil and Gas Action Program	2,204		2,410		4,614
Federal Building Retrofit, Off-Oil Conversion and Federal Propane Programs		83	720		803
Grant to the Institute for Research on Public Policy			10		10
Grant to the Assoc. of Canadian Universities			80		80
Dene Nation and Metis Assoc. re: Norman Wells			2,522		2,522
Intraterritorial Highway N.W.T.				5,723	5,723
	2,204	83	5,742	5,723	13,752

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement	70,170,000	**2,204,380**	72,374,380
Crédit 25b—Affaires du Nord—Dépenses en capital	26,633,000	**82,500**	26,715,500
Crédit 30b—Affaires du Nord—Subventions inscrites au Budget et contributions	38,108,000	**5,742,084**	43,850,084
Crédit 40b—Affaires du Nord—Paiements de transfert à l'Administration des Territoires du Nord-Ouest inscrits au Budget	384,104,000	**5,723,000**	389,827,000
Total du budgétaire	.....	**13,751,964**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources pour la mise en œuvre du Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	4	4,614
Programmes d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux, de remplacement du pétrole et de subvention fédérale pour les véhicules au propane		803
Subvention à l'Institut de recherches politiques		10
Augmentation de la subvention versée à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques		80
Contribution à la Nation dénée et aux associations des Métis relativement au projet de pipeline de Norman Wells		2,522
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les travaux de réfection des routes territoriales		5,723
		13,752

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 20b	Crédit 25b	Crédit 30b	Crédit 40b	Total
Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	2,204	.....	2,410	.....	4,614
Programmes d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux, de remplacement du pétrole et de subvention fédérale pour les véhicules au propane	.....	83	720	.....	803
Subvention à l'Institut de recherches politiques	.....	.....	10	.....	10
Subvention à l'association des universités canadiennes	.....	.....	80	.....	80
Nation dénée et associations des Métis relativement au projet de Norman Wells	.....	.....	2,522	.....	2,522
Travaux de réfection des routes territoriales	.....	.....	.....	5,723	5,723
	2,204	83	5,742	5,723	13,752

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	240
Professional and Special Services	(4)	1,964
		2,204
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Building and Works	(8)	83
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	11,465
		13,752

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	2
Administrative and Foreign Service	1
	4

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT	
Grant to the Institute for Research on Public Policy to conduct research into northern political development (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	10,000
Association of Canadian Universities for Northern Studies for the purpose of co-ordinating the northern scientific activities of Canadian universities	80,000
	90,000
Contributions	
NORTHERN ECONOMIC PLANNING	
Dene and Metis Association in relation to the Norman Wells Pipeline Project	2,522,484
Governments of the Yukon and Northwest Territories for the Federal Building Retrofit, Off-Oil Conversion and Federal Propane Programs	719,600
	3,242,084
NORTHERN NON-RENEWABLE RESOURCES	
Governments of the Northwest and Yukon Territories for research and planning projects under the Northern Oil and Gas Action Program	**2,410,000**
Other Transfer Payments	
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT	
Vote 40b	
Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, such an agreement to provide for payments for capital expenditures in the Northwest Territories; and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	**5,723,000**
	11,465,084

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	240
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,964
		2,204
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	83
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	11,465
		13,752

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	2
Administration et service extérieur	1
	4

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD	
Subvention à l'Institut de recherches politiques pour faire une étude sur l'évolution politique dans le Nord. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	10,000
Subvention à l'Association universitaire canadienne d'études nordiques en vue de coordonner les activités scientifiques touchant le Nord dans les universités canadiennes	80,000
	90,000
Contributions	
PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD	
Associations dénée et métis relativement au projet du pipe-line de Norman Wells	2,522,484
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour les programmes d'amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux, de remplacement du pétrole et de subvention fédérale pour les véhicules au propane	719,600
	3,242,084
RESSOURCES NON RENOUVELABLES DU NORD	
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour les projets de recherche et de planification dans le cadre du programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	**2,410,000**
Autres paiements de transfert	
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD	
Crédit 40b	
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées dans les Territoires du Nord-Ouest; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	**5,723,000**
	11,465,084

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Native Claims Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Native Claims—The grants listed in the Estimates and contributions	4,529,000	**22,139,728**	26,668,728
Statutory—Grants to the Inuvialuit Development Corporation for the Economic Enhancement Fund and to the Inuvialuit Social Development Fund	.....	**17,500,000**	17,500,000
Total Budgetary	.....	**39,639,728**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to the Chemainus Band in settlement of a specific land claim		642
Grants to the James Bay Cree—Naskapi Corporations of Quebec in respect of the Cree-Naskapi (of Quebec) Act		19,052
Contribution to the Committee for Original Peoples' Entitlement for implementation of provisions of the Inuvialuit Final Agreement		1,596
Contributions respecting the Manitoba Northern Flood Agreement		850
Grants to the Inuvialuit Development Corporation for the Economic Enhancement Fund and to the Inuvialuit Social Development Fund		17,500
		39,640

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**39,640**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
SETTLEMENTS	
Grant to the Chemainus Band in settlement of a specific land claim (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	641,728
Grants to the James Bay Cree and Naskapi Corporations of Quebec in respect of the Cree-Naskapi (of Quebec) Act (Funds in the amount of $16,202,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	19,052,000
(S)—Grants to the Inuvialuit Development Corporation for the Economic Enhancement Fund and to the Inuvialuit Social Development Fund	17,500,000
	37,193,728
Contributions	
SETTLEMENTS	
Contributions to organizations contemplated by or set up to give effect to the Inuvialuit Final Agreement, and Governments of the Northwest and Yukon Territories for one-time and on-going costs for implementation of the Western Arctic (Inuvialuit) Claims Entitlement Act	1,596,000
Contribution to Manitoba, "Northern Floods" bands and their organizations for capital expenditures and implementation costs as approved for the Manitoba "Northern Flood" Agreement (dated September 16, 1977)	850,000
	2,446,000
	39,639,728

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des revendications des autochtones

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Revendications des autochtones—Subventions inscrites au Budget et contributions	4,529,000	**22,139,728**	26,668,728
Statutaire—Subventions à la Société Inuvialuit de développement pour le Fonds de promotion économique et au Fonds de développement social des Inuvialuit	.....	**17,500,000**	17,500,000
Total du budgétaire	.....	**39,639,728**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention à la bande indienne de Chemainus en règlement d'une revendication territoriale spéciale		642
Subventions aux sociétés cries et naskapis de la baie James du Québec relativement à la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec		19,052
Contribution au Comité d'étude des droits des autochtones en vue de l'application des dispositions de la convention définitive des Inuvialuit		1,596
Contributions concernant l'entente Northern Flood du Manitoba		850
Subventions à la Société de développement pour le Fonds de développement économique et au Fonds de développement social des Inuvialuit		17,500
		39,640

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**39,640**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
RÈGLEMENTS	
Subvention à la bande indienne de Chemainus en règlement d'une revendication territoriale spéciale. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	641,728
Subventions aux sociétés cries et naskapis de la baie James du Québec relativement à la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec. (Des fonds s'élevant à $16,202,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	19,052,000
(S) Subventions à la Société inuvialuit de développement pour le Fonds de développement économique et au Fonds de développement social des Inuvialuit	17,500,000
	37,193,728
Contributions	
RÈGLEMENTS	
Contributions aux organisations considérées ou mises en place pour appliquer la convention définitive des Inuvialuit et aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon pour les coûts uniques et courants pour l'application de la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique	1,596,000
Contribution au Manitoba, aux bandes «Northern Flood» et leurs organisations pour les dépenses en capital et les coûts d'implantation à des fins approuvées pour l'entente «Northern Flood» du Manitoba (en date du 16 septembre 1977)	850,000
	2,446,000
	39,639,728

JUSTICE

A—Department—Administration of Justice Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Administration of Justice—Operating expenditures	68,135,365	**4,841,385**	72,976,750
Vote 5b—Administration of Justice—The grant listed in the Estimates and contributions	53,850,135	**23,036,482**	76,886,617
Total Budgetary	.....	**27,877,867**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	23	1,338
Federal offence conversion	8	759
Commission of Inquiry on Sentencing	.....	414
Comprehensive Review of the Criminal Code and the Criminal Law Provisions of Federal Statutes	.....	200
Impaired Driving	.....	200
Federal Law Enforcement System Study	1	32
Young Offenders	1	10,525
Victims of crime	5	800
Sentencing reform	4	910
Family Mediation	.....	155
Public Legal Education and Information (PLEI)	3	516
Additional grants to encourage Native People to enter the legal profession	.....	75
Legal aid	.....	11,954
	45	**27,878**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1b	$000s Vote 5b	Total
Additional operating costs	1,338	.....	1,338
Federal offence conversion	759	.....	759
Commission of Inquiry on Sentencing	414	.....	414
Criminal Code Review	200	.....	200
Impaired Driving	200	.....	200
Federal Law Enforcement System	32	.....	32
Young Offenders	200	10,325	10,525
Victims of crime	448	352	800
Sentencing reform	670	240	910
Family mediation	115	40	155
Public Legal Education and Information	465	51	516
Grants to Native People	.....	75	75
Legal Aid	.....	11,954	11,954
	4,841	23,037	27,878

JUSTICE

A—Ministère—Programme d'administration de la justice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration de la justice—Dépenses de fonctionnement	68,135,365	**4,841,385**	72,976,750
Crédit 5b—Programme d'administration de la justice—Subvention inscrite au Budget et contributions	53,850,135	**23,036,482**	76,886,617
Total du budgétaire	.....	**27,877,867**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	23	1,338
Projet de modification des infractions fédérales	8	759
Commission d'enquête sur la détermination de la peine	.....	414
Réforme en profondeur du Code criminel et des dispositions des textes législatifs fédéraux en matière de droit pénal	.....	200
Conduite en état d'ébriété	.....	200
Étude du système d'application des lois fédérales	1	32
Les jeunes contrevenants	1	10,525
Les victimes du crime	5	800
Réforme en matière de détermination de la peine	4	910
Médiation familiale	.....	155
Information juridique à l'intention du public	3	516
Subventions supplémentaires pour encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	.....	75
Aide juridique	.....	11,954
	45	**27,878**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 5b	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	1,338	.....	1,338
Projet de modification des infractions fédérales	759	.....	759
Commission d'enquête sur la détermination de la peine	414	.....	414
Réforme du Code criminel	200	.....	200
Conduite en état d'ébriété	200	.....	200
Système d'application des lois fédérales	32	.....	32
Les jeunes contrevenants	200	10,325	10,525
Les victimes du crime	448	352	800
Réforme en matière de détermination de la peine	670	240	910
Médiation familiale	115	40	155
Information juridique à l'intention du public	465	51	516
Subventions aux autochtones	.....	75	75
Aide juridique	.....	11,954	11,954
	4,841	23,037	27,878

JUSTICE

A—Department—Administration of Justice Program

OBJECTS OF EXPENDITURES		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	2,123
Transportation and Communications	(2)	306
Information	(3)	306
Contract Services	(4)	1,831
Other Professional and Special Services	(4)	102
Utilities, Materials and Supplies	(7)	86
		4,754
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	87
Grants, Contributions and Other Transfers Payments	(10)	23,037
		27,878

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	24
Administrative and Foreign Service	8
Technical	2
Administrative Support	11
	45

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT	
Grants to encourage Native People to enter the legal profession (Funds is the amount of $35,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**74,900**
Contributions	
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT	
Public Legal Education and Information	51,000
Criminal Law Reform	592,000
Consultation and Development Fund	40,000
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in operation of legal aid systems	22,278,582
	22,961,582
	23,036,482

JUSTICE

A—Ministère—Programme d'administration de la justice

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	2,123
Transports et communications	(2)	306
Information	(3)	306
Services contractuels	(4)	1,831
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	102
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	86
		4,754
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	87
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	23,037
		27,878

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	24
Administration et service extérieur	8
Technique	2
Soutien administratif	11
	45

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE	
Subventions en vue d'encourager l'accès des autochtones à la profession juridique. (Un montant de $35,000 provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor a été fourni pour payer une partie de ce coût.)	**74,900**
Contributions	
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE ET DES PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE	
Informations et renseignements juridiques à l'intention du public	51,000
Contributions en vue d'aider à la réforme du droit pénal	592,000
Fonds de consultation et de préparation	40,000
Contributions aux provinces et aux territoires en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada pour les aider à soutenir leurs régimes d'aide juridique	22,278,582
	22,961,582
	23,036,482

JUSTICE

D—Federal Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30b—Federal Court of Canada—Program expenditures	7,228,000	**1,110,633**	8,338,633

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	4	1,111

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	98
Transportation and Communications	(2)	47
Professional and Special Services	(4)	55
Rentals	(5)	5
Purchased Repair and Upkeep	(6)	40
Utilities, Materials and Supplies	(7)	245
All Other Expenditures	(12)	12
		502
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	609
		1,111

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1
Administrative Support	2
Operational	1
	4

JUSTICE

D—Cour fédérale du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30b—Cour fédérale du Canada—Dépenses du Programme	7,228,000	**1,110,633**	8,338,633

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**4**	**1,111**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	98
Transports et communications	(2)	47
Services professionnels et spéciaux	(4)	55
Location	(5)	5
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	40
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	245
Toutes autres dépenses	(12)	12
		502
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	609
		1,111

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1
Soutien administratif	2
Exploitation	1
	4

JUSTICE

G—Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Supreme Court of Canada—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	3,956,000	**517,767**	4,473,767

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital costs		500
Gratuities to spouses of Judges who die while in office		18
		518

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Transportation and Communications	(2)	10
Professional and Special Services	(4)	52
Purchased Repair and Upkeep	(6)	114
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1
Construction and Acquisition of Machinery and Equiment	(9)	323
		500
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	18
		518

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
ADMINISTRATION		
Main Court Room, Supreme Court—Ottawa, Ontario	500	500

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Gratuities to a surviving spouse of a judge who died while in office, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the judge at the time of his death. (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**17,767**

JUSTICE

G—Cour suprême du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Cour suprême du Canada—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	3,956,000	517,767	4,473,767

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires		500
Gratification versée aux conjoints de juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions		18
		518

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Transports et communications	(2)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	52
Services de réparation et d'entretien	(6)	114
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	323
		500
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	18
		518

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
ADMINISTRATION		
Salle d'audience principale, Cour suprême, Ottawa (Ontario)	500	500

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Gratification versée au conjoint survivant d'un juge décédé dans l'exercice de ses fonctions. Cette gratification est égale à un sixième du traitement annuel au moment du décès. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	17,767

JUSTICE

H—Tax Court of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50b—Tax Court of Canada—Program expenditures	4,011,000	**491,400**	4,502,400

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional program expenditures		**491**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Rentals	(5)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15
		17
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	474
		491

JUSTICE

H—Cour canadienne de l'impôt

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50b—Cour canadienne de l'impôt—Dépenses du Programme	4,011,000	**491,400**	4,502,400

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses supplémentaires du Programme		**491**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Location	(5)	2
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15
		17
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	474
		491

LABOUR

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Labour—Operating expenditures	39,122,500	**897,000**	40,019,500
Vote 5b—Labour—The grants listed in the Estimates and contributions	6,727,000	**6,522,000**	13,249,000
Statutory—Payments of compensation respecting Public Service Employees (R.S.c.G-8) and Merchant Seamen (R.S.c.M-11)	22,414,000	**(1,000,000)**	21,414,000
Statutory—Labour Adjustment Income Support Program	23,150,000	**17,029,000**	40,179,000
Total Budgetary	.....	**23,448,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	342
Technology Impact Research Fund	2	1,392
Labour-Government Employee Secondment Program	2	300
Canadian Labour Market and Productivity Centre	.....	5,000
Grant to Canadian Council of Occupational Nurses Inc.	.....	75
Labour Education Program	.....	300
Grants to labour organizations staging educational events	.....	10
Payments of compensation respecting Public Service Employees and Merchant Seamen	.....	(1,000)
Labour Adjustment Income Support Program	.....	17,029
	4	**23,448**

	$000s			
Further Details — Items by Vote	Vote 1b	Vote 5b	Statutory	Total
Additional operating costs	342	.....	.....	342
Technology Impact Research Fund	480	912	.....	1,392
Labour-Government Employee Secondment Program	75	225	.....	300
Canadian Labour Market and Productivity Centre	.....	5,000	.....	5,000
Grant to Canadian Council of Occupational Nurses Inc.	.....	75	.....	75
Labour Education Program	.....	300	.....	300
Grant for financial assistance to labour organizations and central labour bodies in staging educational events	.....	10	.....	10
Payments of compensation respecting Public Service Employees and Merchant Seamen	.....	.....	(1,000)	(1,000)
Labour Adjustment Income Support Program	.....	.....	17,029	17,029
	897	6,522	16,029	23,448

TRAVAIL

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Travail—Dépenses de fonctionnement	39,122,500	**897,000**	40,019,500
Crédit 5b—Travail—Subventions inscrites au Budget et contributions	6,727,000	**6,522,000**	13,249,000
Statutaire—Paiement d'indemnités à des employés de la Fonction publique (S.R., c. G-8) et à des marins marchands (S.R., c. M-11)	22,414,000	**(1,000,000)**	21,414,000
Statutaire—Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs	23,150,000	**17,029,000**	40,179,000
Total du budgétaire	.....	**23,448,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	342
Fonds de recherche sur les répercussions des changements technologiques	2	1,392
Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés	2	300
Centre canadien du marché du travail et de la productivité	.....	5,000
Subvention au Canadian Council of Occupational Nurses Inc.	.....	75
Programme de formation syndicale	.....	300
Subventions à des organisations de travailleurs qui organisent des activités de formation	.....	10
Paiements d'indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins marchands	.....	(1,000)
Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs	.....	17,029
	4	**23,448**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 5b	Statutaire	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	342	.....	.....	342
Fonds de recherche sur les répercussions des changements technologiques	480	912	.....	1,392
Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés	75	225	.....	300
Centre canadien du marché du travail et de la productivité	.....	5,000	.....	5,000
Subvention au Canadian Council of Occupational Nurses Inc.	.....	75	.....	75
Programme de formation syndicale	.....	300	.....	300
Subvention destinée à aider financièrement des organisations de travailleurs et des centrales syndicales à organiser des activités de formation	.....	10	.....	10
Paiements d'indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins marchands	.....	.....	(1,000)	(1,000)
Programme de soutien du revenu d'adaptation pour les travailleurs	.....	.....	17,029	17,029
	897	6,522	16,029	23,448

LABOUR

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	125
Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen	(1)	(1,000)
Transportation and Communications	(2)	10
Information	(3)	10
Professional and Special Services	(4)	101
Utilities, Materials and Supplies	(7)	74
All Other Expenditures	(12)	559
		(121)
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	18
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	23,551
		23,448

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3
Administrative Support	1
	4

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
GENERAL LABOUR SERVICES	
Grant for the implementation of a certification program for occupational health nurses (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	75,000
Grants to labour unions and to their individual members not affiliated with the Canadian Labour Congress for labour education	300,000
	375,000
POLICY AND COMMUNICATIONS	
Grant to the Canadian Labour Market and Productivity Centre (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	5,000,000
Grants to labour organizations staging educational events. (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	10,000
	5,010,000
LABOUR ADJUSTMENT INCOME SUPPORT PROGRAM	
(S)—Labour Adjustment Benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption in an industry or region	**17,029,000**
Contributions	
POLICY AND COMMUNICATIONS	
Contribution for the Labour-Government Employee Secondment Program	225,000
Contributions for Technology Impact Research Fund	912,000
	1,137,000
	23,551,000

TRAVAIL

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	125
Indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins marchands	(1)	(1,000)
Transports et communications	(2)	10
Information	(3)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	101
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	74
Toutes autres dépenses	(12)	559
		(121)
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	18
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	23,551
		23,448

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	3
Soutien administratif	1
	4

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICES GÉNÉRAUX AUX TRAVAILLEURS	
Subvention pour la mise en œuvre d'un programme d'attestation pour les infirmières et infirmiers en médecine du travail. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	75,000
Subventions aux syndicats et à leurs membres qui ne sont pas affiliés au Congrès du travail du Canada à des fins d'éducation syndicale	300,000
	375,000
POLITIQUE ET COMMUNICATIONS	
Subvention au Centre canadien du marché du travail et de la productivité. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	5,000,000
Subventions à des organisations de travailleurs qui organisent des activités de formation. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	10,000
	5,010,000
PROGRAMME DE SOUTIEN DU REVENU D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS	
(S)—Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, en vue d'aider les travailleurs qui ont été mis à pied en raison de la concurrence chez des importateurs, de la restructuration d'une entreprise, de graves perturbations économiques au niveau d'une entreprise ou d'une région	**17,029,000**
Contributions	
POLITIQUE ET COMMUNICATIONS	
Contribution pour le Programme gouvernemental-syndical de détachement d'employés	225,000
Contributions pour les fonds de recherche sur les répercussions des changements technologiques	912,000
	1,137,000
	23,551,000

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	5,086,000	**408,000**	5,494,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	3	107
Management Retrieval Automated System		301
		408

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	98
Transportation and Communications	(2)	15
Professional and Special Services	(4)	164
Purchased Repair and Upkeep	(6)	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	7
		293
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	115
		408

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	2
	3

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du Programme	5,086,000	**408,000**	5,494,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3	107
Système automatisé d'extraction de données sur la gestion		301
		408

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	98
Transports et communications	(2)	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	164
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	9
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	7
		293
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	115
		408

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	2
	3

LABOUR

D—Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 21b—Canadian Centre for Occupational Health and Safety—Program expenditures	*	**2,600,000**	2,600,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Expansion of information collection, analysis and dissemination services		**2,600**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,490**
Transportation and Communications	(2)	10
Professional and Special Services	(4)	305
Purchased Repair and Upkeep	(6)	80
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15
		1,900
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	700
		2,600

*As a result of amendments to the Financial Administration Act, the agency is now a Schedule B Crown Corporation and, as such, will requisition the Consolidated Revenue Fund for its expenditures instead of receiving payments in the form of a grant as was the case in 1984-85 Main Estimates.

**Person-year levels for this agency are not controlled by the Treasury Board.

TRAVAIL

D—Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 21b—Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail—Dépenses du Programme	*	**2,600,000**	2,600,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Expansion des services de diffusion, d'analyse et de collecte de l'information		**2,600**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,490**
Transports et communications	(2)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	305
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	80
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15
		1,900
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	700
		2,600

*Par suite des modifications apportées à la Loi sur l'administration financière, il constitue maintenant une société d'État figurant à l'annexe B. Il aura recours, à ce titre, au Fonds du revenu consolidé pour ses dépenses au lieu de recevoir des paiements sous forme de subventions, comme cela était le cas dans le Budget de dépenses principal de 1984-1985.

**Les niveaux des années-personnes de cet organisme ne sont pas contrôlés par le Conseil du Trésor.

LABOUR

E—Canada Mortgage and Housing Corporation*

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	.....	**75,825,000**	75,825,000
Vote 26b—Pursuant to subsection 18(5) of the Financial Administration Act, to forgive the principal amount of advances outstanding as of June 30, 1984 made to the Canada Mortgage and Housing Corporation pursuant to Section 9 of the National Housing Act	.....	**307,600,000**	307,600,000
Statutory—Contributions for an Urban Renewal scheme or pursuant to an Urban Renewal Agreement	160,000	**3,840,000**	4,000,000
Total Budgetary	.....	**387,265,000**	.....
Non-Budgetary			
Vote L30b—Advances to Canada Mortgage and Housing Corporation for the acquisition, servicing, development, construction or improvement of land or buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act	.....	**2,500,000**	2,500,000
Total Program	.....	**389,765,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Assistance provided under the Canadian Homeownership Stimulation Plan		16,000
Assistance provided under the Differential Interest Contribution Program		1,900
Assistance provided under the Public Housing Program		37,800
Assistance and delivery under the Residential Rehabilitation Assistance Program		8,200
Assistance provided under the Canada Home Renovation Plan		11,900
Assistance under the Federal Internal Energy Program		25
Mortgage Insurance Fund losses		307,600
Assistance provided under the Urban Renewal Program		3,840
Advances for Land Development under NHA Section 55		2,500
		389,765

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**387,265**

*Previously shown under the Ministry of Public Works.

TRAVAIL

E—Société canadienne d'hypothèques et de logement*

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
Budgétaire	$	$	$
Crédit 25b—Pour rembourser la Société canadienne d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement	.....	**75,825,000**	75,825,000
Crédit 26b—Conformément au paragraphe 18(5) de la Loi sur l'administration financière, renoncer au remboursement du principal des avances impayées au 30 juin 1984 consenties à la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vertu de l'article 9 de la Loi nationale sur l'habitation	.....	**307,600,000**	307,600,000
Statutaire—Contributions versées pour un projet de rénovation urbaine ou conformément à un accord sur la rénovation urbaine	160,000	**3,840,000**	4,000,000
Total du budgétaire	.....	**387,265,000**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L30b—Avances consenties à la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vue de l'acquisition, de la viabilisation, de l'aménagement, de la construction ou de l'amélioration de terrains ou de bâtiments, conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation	.....	**2,500,000**	2,500,000
Total du Programme	.....	**389,765,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Aide offerte au titre du Programme canadien d'encouragement à l'accession à la propriété		16,000
Aide offerte au titre du Programme de contributions compensatoires d'intérêt		1,900
Aide offerte au titre du Programme de logement public		37,800
Aide et administration au titre du Programme d'aide à la remise en état des logements		8,200
Aide offerte au titre du Programme canadien de rénovation des maisons		11,900
Aide offerte au titre du Programme d'énergie thermique des immeubles fédéraux		25
Pertes sur le Fonds d'assurance hypothécaire		307,600
Aide offerte au titre du Programme de rénovation urbaine		3,840
Avances en vertu de l'article 55 de la LNH (aménagement des terrains)		2,500
		389,765

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Exploitation		
Toutes autres dépenses	(12)	**387,265**

* Figurait auparavant sous le ministère des Travaux publics

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Defence Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of $6,084,999 from National Defence Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	2,316,083,000	1	2,316,083,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital costs for National Energy Program Projects		6,085
Gross Program Supplement		6,085
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating costs		6,085
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	5,285
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	800
		6,085
Less: Funds Available	(13)	6,085
		.....

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b — Services de défense—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $6,084,999 du crédit 1re (Défense nationale) de la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	2,316,083,000	1	2,316,083,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses en capital supplémentaires pour des projets relatifs au Programme énergétique national		6,085
		6,085
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement		6,085
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	5,285
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	800
		6,085
Moins: Fonds disponibles	(13)	6,085
		.....

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
CONSTRUCTION		
Canadian Forces Bases		
NOVA SCOTIA		
Halifax—Jetty 3 Improvement	26,348	500
Halifax—Syncrolift Extension	13,676	1,214
Halifax—Otto Fuel Handling Facility	1,209	21
Halifax—Married Quarters Debert	2,788	2,756
Greenwood—Officers Mess Renovations	1,598	237
NEW BRUNSWICK		
Chatham—Office Building—Design Phase	1,738	1,049
ALBERTA		
Calgary—Land Purchase—Foothills	3,319	3,319
BRITISH COLUMBIA		
Richmond—Armoury	2,462	373
EUROPE		
Lahr—Personnel Shelters	5,211	4,850
EQUIPMENT		
Ships		
Tribal Class DDH 280 Update and Modernization	17,410	15,130
Military Pattern Vehicles		
10-Ton Vehicle	10,791	10,791
Aircraft and Engines		
C130 Hercules Replacement	64,194	45,072
DHC 8 Aircraft	98,129	4,000
Ground Mobile Equipment		
All-Terrain Carriers	19,915	6,006
Excavator for Protective Digging	5,413	5,413
Armament		
Close Support Artillery Weapon	73,408	21,645
Medium Support Weapon	13,054	13,054
Torpedo Defence System	19,718	5,133
Electronics and Communication Equipment		
Data Centre Ottawa	16,717	10,884
FIS Mark III	15,274	1,666
Thermal Imaging Sights Anti-Tank Weapon	21,374	3,254
Optical Character Reader	3,132	368
Meteorological Equipment Replacement	5,000	1,700
Military Portable Artillery Computers	7,628	5,205
Miscellaneous Equipment		
Militia Engineering Equipment	3,034	1,375
Minefield Breeching Roller	1,989	500
Ammunition and Bombs		
CF18 Air to Air Missiles	245,461	39,743
Torpedo Replacement	84,200	42,699
DEVELOPMENT		
NATO Frigate Replacement Study	3,413	1,878
Flechette Anti-Tank Warhead	4,553	1,391
Viariable Depth Sonar Hoist	1,430	734
Improved NBC Mask	5,330	1,060

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax—Améliorations à la jetée 3	26,348	500
Halifax—Extension au syncrolift	13,676	1,214
Halifax—Facilité de manutention des produits pétroliers «OTTO»	1,209	21
Halifax—Logements pour le personnel marié — Debert	2,788	2,756
Greenwood—Rénovation du Mess des officiers	1,598	237
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Chatham—Un immeuble à bureaux—Phase avant-projet	1,738	1,049
ALBERTA		
Calgary—Achat de terrains à «Foothills»	3,319	3,319
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Richmond—Dépôt d'armes	2,462	373
EUROPE		
Lahr—Abris pour le personnel	5,211	4,850
ÉQUIPEMENT		
Navires		
Modernisation de destroyers de classe Tribal DDH 280	17,410	15,130
Véhicules de type militaire		
Camions de 10 tonnes	10,791	10,791
Aéronefs et moteurs		
Remplacement C 130 Hercules	64,194	45,072
Aéronef DHC 8	98,129	4,000
Équipement mobile terrestre		
Véhicules tout-terrain	19,915	6,006
Excavateurs commerciaux sur roues	5,413	5,413
Armement		
Arme d'artillerie de soutien à courte portée	73,408	21,645
Arme de soutien à moyenne portée	13,054	13,054
Défense anti-torpilles	19,718	5,133
Équipement électronique et de transmission		
Centre d'informatique des Forces canadiennes, Ottawa	16,717	10,884
Système FIS Mark III	15,274	1,666
Viseurs à l'infrarouge pour les armes anti-blindés	21,374	3,254
Lecteurs optiques de caractères	3,132	368
Remplacement de systèmes de météorologie	5,000	1,700
Ordinateurs d'artillerie portatifs	7,628	5,205
Matériel divers		
Équipement mécanique pour la Milice	3,034	1,375
Rouleau perçeur de champ de mines	1,989	500
Munitions et bombes		
Missiles air-air pour le CF18	245,461	39,743
Remplacement de torpilles	84,200	42,699
DÉVELOPPEMENT		
Étude de remplacement de la Frégate-OTAN	3,413	1,878
Ogive antichar à fléchettes multiples	4,553	1,391
Treuil remorque de sonar à immersion	1,430	734
Une version améliorée d'un masque NBC	5,330	1,060

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Departmental Administration—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	42,441,500	1	42,441,501

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grants for membership fees to international organizations		98
Gross Program Supplement		98
Less: Funds available within Vote 1 due to reduced operating costs		98
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	98
Less: Funds Available	(13)	98
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
INTERGOVERNMENTAL AND INTERNATIONAL AFFAIRS	
Membership fees to international organizations	**98,500**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration centrale—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	42,441,500	1	42,441,501

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions pour les droits d'affiliation à des organismes internationaux		98
Supplément brut pour le Programme		98
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 1er en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement		98
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	98
Moins: Fonds disponibles	(13)	98
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES	
Droits d'affiliation à des organismes internationaux	**98,500**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health and Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Health and Social Services—Operating expenditures—To authorize the transfer of $240,000 from National Health and Welfare Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote; and to provide further amount of	34,566,000	**590,000**	35,156,000
Vote 10b—Health and Social Services—The grant listed in the Estimates and contributions	143,980,000	**2,509,000**	146,489,000
Statutory—Contributions to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal-Post Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	5,600,000,000	**525,000,000**	6,125,000,000
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions, 1977	3,696,000,000	**(52,700,000)**	3,643,300,000
Total Budgetary	.....	**475,399,000**	.....
Non-Budgetary			
Vote L11b—To amend National Health and Welfare Vote L16b, Appropriation Act No. 2, 1973 by deleting the words "Hospital Insurance and Diagnostic Services Act and the Medical Care Act" wherever they appear, and substituting therefor the words "Canada Health Act" and by deleting the words "these Acts" wherever they appear, and substituting therefor the words "that Act"	.....	**1**	1
Total Program	.....	**475,399,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**11**	830
Grant to the University of Ottawa Heart Institute		2,500
Additional contribution in respect of the New Employment Expansion Development (NEED) program		9
Additional contribution under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977:		
Insured Health Services		516,000
Extended Health Care		9,000
Decreased payments under the Canada Assistance Plan		(52,700)
Health Insurance Supplementary Fund		.....
Gross Program Supplement		475,639
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating costs		240
		475,399

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services sanitaires et sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Services sanitaires et sociaux—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $240,000 du crédit 1re (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	34,566,000	**590,000**	35,156,000
Crédit 10b—Services sanitaires et sociaux—Subvention inscrite au Budget et contributions	143,980,000	**2,509,000**	146,489,000
Statutaire—Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et les programmes de services complémentaires de santé aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	5,600,000,000	**525,000,000**	6,125,000,000
Statutaire—Régime d'assistance publique du Canada. Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	3,696,000,000	**(52,700,000)**	3,643,300,000
Total du budgétaire	.....	**475,399,000**	.....
Non-budgétaire			
Crédit L11b—Pour modifier le crédit L16b (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi nº 2 de 1973 portant affectation de crédits par la suppression des termes «Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques et Loi sur les soins médicaux et leur remplacement par les termes «Loi canadienne sur la santé» et par la suppression des termes «ces lois» et leur remplacement par les termes «cette Loi»	.....	**1**	1
Total du Programme	.....	**475,399,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**11**	830
Subvention à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa	.....	2,500
Contribution supplémentaire pour le Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	.....	9
Contribution supplémentaire en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé:		
Services de santé assurés	.....	516,000
Services complémentaires de santé	.....	9,000
Diminution des paiements en vertu du Régime d'assurance publique du Canada	.....	(52,700)
Fonds supplémentaires d'assurance-santé	.....	.....
Supplément brut pour le Programme		475,639
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement	.....	240
		475,399

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health and Social Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	399
Transportation and Communications	(2)	95
Information	(3)	211
Professional and Special Services	(4)	102
Utilities, Materials and Supplies	(7)	23
		830
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	474,809
		475,639
Less: Funds Available	(13)	240
		475,399

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	3
Administrative and Foreign Service	4
Technical	2
Administrative Support	2
	11

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
HEALTH SERVICES	
Grant to the University of Ottawa Heart Institute at the Civic Hospital for capital acquisitions (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**2,500,000**
Contributions	
HEALTH PROMOTION	
New Employment Expansion and Development (NEED) program	**9,000**
HEALTH SERVICES	
(S)—Contributions to provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977:	
Insured Health Services	516,000,000
Extended Health Care Services	9,000,000
	525,000,000
CANADA ASSISTANCE PLAN	
(S)—Canada Assistance Plan—Payments to provinces and territories under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977	**(52,700,000)**
	474,309,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services sanitaires et sociaux

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	399
Transports et communications	(2)	95
Information	(3)	211
Services professionnels et spéciaux	(4)	102
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	23
		830
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	474,809
		475,639
Moins: Fonds disponibles	(13)	240
		475,399

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	3
Administration et service extérieur	4
Technique	2
Soutien administratif	2
	11

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICES DE SANTÉ	
Subvention à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa à l'Hôpital Civic pour acquisition des immobilisations. (Les fonds devant servir au paiement de cette subvention proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.)	**2,500,000**
Contributions	
PROMOTION DE LA SANTÉ	
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	**9,000**
SERVICES DE SANTÉ	
(S)—Contributions aux provinces et aux territoires en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	
Services de santé assurés	516,000,000
Services complémentaires de santé	9,000,000
	525,000,000
RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA	
(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces et aux territoires en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	**(52,700,000)**
	474,809,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Medical Services—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, and contributions—To authorize the transfer of $1,792,799 from National Health and Welfare Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	329,149,000	1	329,149,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grants to individuals through the Indian and Inuit Professional Health Career Development Program		75
Contributions to Indian bands for construction of health facilities		1,718
Gross Program Supplement		1,793
Less: Funds available from Vote 20 due to the transfer of the administration of capital projects to Indian bands		1,793
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,793
Less: Funds Available	(13)	1,793
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
INDIAN HEALTH SERVICES	
Grants to individuals of Indian and Inuit ancestry in the form of bursaries to assist them in their health career studies. (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**75,000**
Contributions	
INDIAN HEALTH SERVICES	
Contributions on behalf of, or to, Indians or Inuit towards the cost of construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as for hospital and health care equipment	**1,717,800**
	1,792,800

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement, subvention inscrite au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,792,799 du crédit 20 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	329,149,000	1	329,149,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions à des particuliers dans le cadre du Programme de perfectionnement pour ouvrir aux Indiens et aux Inuit des carrières dans le domaine de la santé		75
Contributions aux bandes indiennes pour la construction d'installations de soins		1,718
Supplément brut pour le Programme		1,793
Moins: Fonds disponibles du crédit 20 en raison du transfert de l'administration de projets d'immobilisations aux bandes indiennes		1,793
		.....

ARTICLES DE DÉPENSES		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,793
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,793
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS	
Subventions sous forme de bourses à des individus d'ascendance indienne ou inuit pour les aider dans des études débouchant sur une carrière dans le domaine de la santé. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**75,000**
Contributions	
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS	
Contributions au nom des Indiens ou des Inuit, ou à leur égard, en vue du coût de la construction, de l'agrandissement ou de la rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution de soins et d'autres établissements ainsi qu'en vue de l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	**1,717,800**
	1,792,800

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—Health Protection—Operating expenditures and the grant listed in the Estimates	90,312,000	**3,730,000**	94,042,000
Vote 30b—Health Protection—Capital expenditures	9,880,000	**1,118,000**	10,998,000
Total Budgetary	.....	**4,848,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	15	3,048
Grant to the Pan-American Conference of Food Quality Control Officials	.....	40
Safety of Drugs and Chemicals program	34	1,760
	49	**4,848**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 25b	$000s Vote 30b	Total
Operating and capital costs	1,957	1,091	3,048
Pan-American Conference of Food Quality Control Officials	40	.....	40
Safety of Drugs and Chemicals program	1,733	27	1,760
	3,730	1,118	4,848

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25b—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement et subvention inscrite au Budget	90,312,000	**3,730,000**	94,042,000
Crédit 30b—Protection de la santé—Dépenses en capital	9,880,000	**1,118,000**	10,998,000
Total du budgétaire	.....	**4,848,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	15	3,048
Subvention à la Conférence panaméricaine des responsables du contrôle de la qualité des aliments	.....	40
Programme de l'innocuité des médicaments et des produits chimiques	34	1,760
	49	**4,848**

	(en milliers de dollars)		
Autre ventilation — Postes par crédit	Crédit 25b	Crédit 30b	Total
Coûts de fonctionnement et coûts en capital	1,957	1,091	3,048
Conférence panaméricaine des responsables du contrôle de la qualité des aliments	40	.....	40
Programme de l'innocuité des médicaments et des produits chimiques	1,733	27	1,760
	3,730	1,118	4,848

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,879
Transportation and Communications	(2)	433
Information	(3)	70
Professional and Special Services	(4)	995
Rentals	(5)	45
Purchased Repair and Upkeep	(6)	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	262
		3,690
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	800
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	318
		1,118
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	40
		4,848

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	39
Administrative and Foreign Service	3
Technical	2
Administrative Support	5
	49

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
PROGRAM ADMINISTRATION		
Radiation Protection Building, Ottawa, Ontario	6,653	260
Regional Headquarters, Western Region, Vancouver, British Columbia	10,795	90

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
FOOD QUALITY AND HAZARDS	
Pan-American Conference of Food Quality Control Officials (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**40,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la protection de la santé

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,879
Transports et communications	(2)	433
Information	(3)	70
Services professionnels et spéciaux	(4)	995
Location	(5)	45
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	262
		3,690
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	800
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	318
		1,118
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	40
		4,848

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Scientifiques et professionnels	39
Administration et service extérieur	3
Technique	2
Soutien administratif	5
	49

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
ADMINISTRATION DU PROGRAMME		
Immeuble de la radioprotection, Ottawa (Ontario)	6,653	260
Siège principal, région de l'Ouest, Vancouver (Colombie-Britannique)	10,795	90

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
QUALITÉ ET DANGERS DES ALIMENTS	
Subvention à la Conférence panaméricaine des responsables du contrôle de la qualité des aliments. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**40,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Income Security—Program expenditures and contributions including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan (*As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85*)	60,632,000	**2,272,900**	62,904,900
Statutory—Family Allowances Payments (R.S.c. F-1)	2,429,000,000	**(13,000,000)**	2,416,000,000
Statutory—Old Age Security Payments (R.S.c. O-6)	8,286,000,000	**(41,000,000)**	8,245,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S.c. O-6)	2,771,000,000	**283,000,000**	3,054,000,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments (R.S.c. O-6)	279,000,000	**(23,000,000)**	256,000,000
Total Budgetary	.....	**208,272,900**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**15**	2,273
Reduced Family Allowances payments		(13,000)
Reduced Old Age Security payments		(41,000)
Additional Guaranteed Income Supplement payments		283,000
Reduced Spouse's Allowance payments		(23,000)
		208,273

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	660
Transportation and Communications	(2)	242
Information	(3)	459
Professional and Special Services	(4)	695
Rentals	(5)	26
All Other Expenditures	(12)	59
		2,141
Capital		
Construction and acquisition of Machinery and Equipment	(9)	92
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	206,040
		208,273

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Sécurité du revenu—Dépenses du Programme et contributions y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada (*Tel que déjà prévu dans la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits*)	60,632,000	**2,272,900**	62,904,900
Statutaire—Versements d'allocations familiales (S.R., c. F-1)	2,429,000,000	**(13,000,000)**	2,416,000,000
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	8,286,000,000	**(41,000,000)**	8,245,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6)	2,771,000,000	**283,000,000**	3,054,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	279,000,000	**(23,000,000)**	256,000,000
Total du budgétaire	.....	**208,272,900**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**15**	2,273
Diminution des versements d'allocations familiales	.....	(13,000)
Diminution des versements de sécurité de la vieillesse	.....	(41,000)
Versements supplémentaires du supplément de revenu garanti	.....	283,000
Diminution des versements d'allocations au conjoint	.....	(23,000)
		208,273

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	660
Transports et communications	(2)	242
Information	(3)	459
Services professionnels et spéciaux	(4)	695
Location	(5)	26
Toutes autres dépenses	(12)	59
		2,141
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	92
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	206,040
		208,273

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Administrative and Foreign Service	9
Administrative Support	4
	15
GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
FAMILY ALLOWANCES	
(S)—Family Allowances Payments	(13,000,000)
OLD AGE SECURITY	
(S)—Old Age Security Payments	(41,000,000)
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments	283,000,000
(S)—Spouse's Allowance Payments	(23,000,000)
	219,000,000
Contributions	
FAMILY ALLOWANCES	
New Employment Expansion and Development (NEED) program	40,000
	206,040,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la sécurité du revenu

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Administration et service extérieur	9
Soutien administratif	4
	15

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ALLOCATIONS FAMILIALES	
(S)—Versements d'allocations familiales	(13,000,000)
SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE	
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse	(41,000,000)
(S)—Versements du supplément de revenu garanti	283,000,000
(S)—Versements d'allocations au conjoint	(23,000,000)
	219,000,000
Contributions	
ALLOCATIONS FAMILIALES	
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)	40,000
	206,040,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40b—Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures	8,115,000	**96,700**	8,211,700
Vote 45b—Fitness and Amateur Sport—Contributions	52,925,000	**6,780,000**	59,705,000
Vote 48b—Payment to the Canadian Sports Pool Corporation for special purposes	.....	**16,500,000**	16,500,000
Vote 49b—Pursuant to subsection 18(5) of the Financial Administration Act, to forgive the amount of outstanding loans made to the Canadian Sports Pool Corporation pursuant to Section 20 of the Athletic Contests and Events Pool Act	.....	**20,000,000**	20,000,000
Total Budgetary	.....	**43,376,700**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs for telecommunications services		97
Contribution for the Bicentennial of Ontario		100
Contribution to Kinsmen Club of Canada for the Voyageur Relay Project		80
Special employment initiatives		425
Contribution for the 1987 Canada Winter Games		1,200
Contribution towards the cost of upgrading the speedskating oval in Ste-Foy, Québec		1,125
Contribution for the development of a Best Ever Team in 1988 Summer Olympics		3,850
Payment to the Canadian Sports Pool Corporation for the closure up of the Corporation		16,500
Forgiveness of loans to the Canadian Sports Pool Corporation		20,000
		43,377

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	97
All Other Expenditures	(12)	36,500
		36,597
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	6,780
		43,377

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40b—Condition physique et sport amateur—Dépenses de fonctionnement	8,115,000	**96,700**	8,211,700
Crédit 45b—Condition physique et sport amateur—Contributions	52,925,000	**6,780,000**	59,705,000
Crédit 48b—Paiement à des fins particulières à la Société canadienne des paris sportifs	.....	**16,500,000**	16,500,000
Crédit 49b—En vertu du paragraphe 18(5) de la Loi sur l'administration financière, renoncer au remboursement des prêts impayés consentis à la Société canadienne des paris sportifs conformément à l'article 20 de la Loi sur les paris collectifs sportifs	.....	**20,000,000**	20,000,000
Total du budgétaire	.....	**43,376,700**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour services de télécommunication		97
Contribution dans le cadre du Bicentennaire de l'Ontario		100
Contribution au club Kinsmen du Canada pour le projet «Relais voyageur»		80
Projets spéciaux de création d'emplois		425
Contribution pour les Jeux d'hiver du Canada de 1987		1,200
Contribution pour l'amélioration de l'anneau de patinage de vitesse à Ste-Foy (Québec)		1,125
Contribution pour l'élaboration du Programme «Mieux que jamais» des Olympiques d'été 1988		3,850
Paiement à la Société canadienne des paris sportifs pour les coûts relatifs à la cessation des activités de la Société		16,500
Renonciation au remboursement des prêts consentis à la Société canadienne des paris sportifs		20,000
		43,377

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	97
Toutes autres dépenses	(12)	36,500
		36,597
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	6,780
		43,377

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PROGRAM ADMINISTRATION	
Payments in accordance with agreements with sponsoring organizations for special employment initiatives	**425,000**
AMATEUR SPORT	
Contributions towards the administrative and project costs of amateur sport organizations to assist in the promotion and development of amateur sport for Canadians	3,050,000
Contributions towards the academic, living and training expenses of outstanding amateur athletes	800,000
Payments, in accordance with agreements to the sponsoring organizations of multi-sport, regional, national and international games towards the capital and operational expenses of games held in Canada and for the operational expenses of single sport international championships held in Canada	1,200,000
Contributions towards the cost of upgrading the speedskating oval in Ste-Foy, Québec	1,125,000
	6,175,000
FITNESS	
Contributions towards costs of projects aimed at raising the fitness level of Canadians and contributions towards the administrative and project costs of national recreation associations and agencies to assist in the promotion and development of physical recreation for Canadians	**180,000**
	6,780,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ADMINISTRATION DU PROGRAMME	
Paiements, conformément aux ententes conclues avec les organismes commanditaires pour des projets spéciaux de création d'emplois	**425,000**
SPORT AMATEUR	
Contributions aux organismes de sport amateur à l'appui des coûts des projets et de l'administration afin d'aider à la promotion et au développement du sport amateur pour les Canadiens	3,050,000
Contributions pour les frais scolaires, de subsistance et d'entraînement des sportifs amateurs d'élite	800,000
Paiements, conformément aux ententes, aux organismes omnisport commanditaires, tant régionaux et nationaux, qu'internationaux, à l'appui des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital des jeux tenus au Canada et pour les dépenses de fonctionnement des championnats internationaux d'une seule discipline tenus au Canada	1,200,000
Contributions pour les frais relatifs à l'amélioration de l'anneau de patinage de vitesse à Ste-Foy (Québec)	1,125,000
	6,175,000
CONDITION PHYSIQUE	
Contributions à l'appui des coûts de projets ayant pour but d'élever le niveau de la forme physique des Canadiens et contributions aux associations et organismes nationaux des loisirs à l'appui des coûts de projets et d'administration afin d'aider à la promotion et au développement des loisirs des Canadiens	**180,000**
	6,780,000

NATIONAL REVENUE

C—Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Payments to Canada Post Corporation for special purposes		**6,462,000**	6,462,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Relocation of philatelic mail order service to Antigonish, Nova Scotia		4,417
Special Employment Initiatives		925
Federal propane vehicle conversion		600
Federal Off-Oil Conversion		220
Federal Internal Retrofit		300
		6,462

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**6,462**

REVENU NATIONAL

C—Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	.....	**6,462,000**	6,462,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Déménagement du service des commandes postales philatéliques à Antigonish (Nouvelle-Écosse)		4,417
Projets spéciaux de création d'emplois		925
Conversion des véhicules au propane		600
Remplacement du pétrole (fédéral)		220
Amélioration du rendement énergétique des immeubles fédéraux		300
		6,462

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**6,462**

PARLIAMENT

B—House of Commons

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—House of Commons—Program expenditures including allowances and payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices	107,914,853	**4,180,000**	112,094,853
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**4,180**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	614
Other Personnel Costs	(1)	3,566
		4,180

PARLEMENT

B—Chambre des communes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Chambre des communes—Dépenses du Programme, y compris des allocations et des versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions ..... *(Tel que déjà prévu dans la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits)*	107,914,853	**4,180,000**	112,094,853

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**4,180**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	614
Autres frais touchant le personnel	(1)	3,566
		4,180

PRIVY COUNCIL

A—Department—Privy Council Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Privy Council—Program expenditures	42,441,167	**623,000**	43,064,167

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs associated with the winding up of the Ministries of State	**13**	**623**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	510
Transportation and Communications	(2)	20
Professional and Special Services	(4)	18
Rentals	(5)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	65
		623

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	5
Administrative and Foreign Service	4
Administrative Support	4
	13

CONSEIL PRIVÉ

A—Ministère—Programme du Conseil privé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Conseil privé—Dépenses du Programme	42,441,167	**623,000**	43,064,167

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement liés à la dissolution des départements d'État	**13**	**623**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	510
Transports et communications	(2)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	18
Location	(5)	10
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	65
		623

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	5
Administration et service extérieur	4
Soutien administratif	4
	13

PRIVY COUNCIL

A—Department—Special Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 2b—Special Program—Contributions to the Provinces of Manitoba and Newfoundland to assist in meeting costs arising from natural disasters from 1978 to 1983	.....	**1,123,864**	1,123,864

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Contributions to Manitoba and Newfoundland to assist in meeting costs arising from natural disasters from 1978 to 1983		**1,124**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**1,124**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SPECIAL PROGRAM	
Contribution to provinces for assistance relating to natural disasters:	
Manitoba	623,864
Newfoundland	500,000
	1,123,864

CONSEIL PRIVÉ

A—Ministère—Programme spécial

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 2b—Programme spécial—Contributions à la province du Manitoba et à la province de Terre-Neuve afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels de 1978 à 1983	.....	**1,123,864**	1,123,864

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements au Manitoba et à Terre-Neuve afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels de 1978 à 1983		**1,124**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**1,124**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PROGRAMME SPÉCIAL	
Contributions aux provinces afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les désastres naturels:	
Manitoba	623,864
Terre-Neuve	500,000
	1,123,864

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Expenses of Elections	1,000,000	**95,000,000**	96,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**95,000**

OBJECT OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**95,000**

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Dépenses d'élections	1,000,000	**95,000,000**	96,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**95,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**95,000**

PUBLIC WORKS

A—Department—Marine Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30b—Marine—Capital expenditures	8,194,000	5,709,000	13,903,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional capital costs		5,709

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Purchased Repair and Upkeep	(6)	407
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,302
		5,709

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
DREDGE FLEET MAINTENANCE AND REPLACEMENT PLAN		
NEW BRUNSWICK		
Replacement of Scow No. 189	289	289
Replacement of Scow No. 190	289	289
Replacement of Tug Caraquet	289	289
QUEBEC		
Replacement of Crane for Dredge No. 130	1,619	1,619
Replacement of Hydraulic System for Dredge No. 130	1,157	1,157
BRITISH COLUMBIA		
Replacement of Bulldozer	289	289
VARIOUS PROVINCES		
Dredge Fleet Maintenance and Replacement	9,496	1,777

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme des travaux maritimes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30b—Travaux maritimes—Dépenses en capital	8,194,000	**5,709,000**	13,903,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires		**5,709**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	407
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5,302
		5,709

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
PLAN POUR L'ENTRETIEN ET LE REMPLACEMENT DU MATÉRIEL DE DRAGAGE		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Remplacement du chaland n° 189	289	289
Remplacement du chaland n° 190	289	289
Remplacement du remorqueur Caraquet	289	289
QUÉBEC		
Remplacement de la grue de la drague n° 130	1,619	1,619
Remplacement du système hydraulique de la drague n° 130	1,157	1,157
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Remplacement du bulldozer	289	289
DIVERSES PROVINCES		
L'entretien et le remplacement du matériel de dragage	9,496	1,777

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50b—Land Management and Development—Capital expenditures	5,316,000	**1,500,000**	6,816,000
Vote 55b—Land Management and Development—Contributions	13,783,000	**3,622,000**	17,405,000
Vote 65b—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures—To authorize the transfer of $3,500,000 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	10,688,000	**11,328,600**	22,016,600
Vote 70b—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited for operating and capital expenditures	15,900,000	**15,714,000**	31,614,000
Vote 75b—Payments to Canada Harbour Place Corporation for operating and capital expenditures	2,900,000	**40,148,000**	43,048,000
Vote 80b—Payments to Harbourfront Corporation for operating and capital expenditures and authority to spend revenues received during the year in respect of Toronto Harbourfront properties owned by Her Majesty *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)*	16,228,000	**4,597,000**	20,825,000
Total Budgetary	.....	**76,909,600**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Redevelopment of the Vieux-Port of Trois-Rivières	.....	1,500
Additional contribution to the Market Square development project, Saint John, New Brunswick	.....	3,622
Vieux-Port de Québec Special Recovery Capital Projects Program	.....	5,551
Operating and capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc.	.....	9,278
Vieux-Port de Montréal Special Recovery Capital Projects Program	.....	14,989
Operating costs for Canada Land Company (Le Vieux-Port de Montréal) Ltd.	.....	725
Operating and capital costs for Canada Harbour Place Corporation	.....	38,433
Harbour Place Corporation Special Recovery Capital Projects Program	.....	1,715
Harbourfront Corporation Special Recovery Capital Projects Program	.....	150
Operating and capital costs for Harbourfront Corporation	.....	4,447
Gross Program Supplement	.....	80,410
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in project requirements	.....	3,500
		76,910

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50b—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses en capital	5,316,000	**1,500,000**	6,816,000
Crédit 55b—Gestion et aménagement fonciers—Contributions	13,783,000	**3,622,000**	17,405,000
Crédit 65b—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,500,000 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	10,688,000	**11,328,600**	22,016,600
Crédit 70b—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Limitée pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	15,900,000	**15,714,000**	31,614,000
Crédit 75b—Paiements à la société Canada Harbour Place pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	2,900,000	**40,148,000**	43,048,000
Crédit 80b—Paiements à la Harbourfront Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital et autorisation de dépenser les recettes perçues pendant l'année concernant les propriétés portuaires de Toronto appartenant à Sa Majesté (*Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits*)	16,228,000	**4,597,000**	20,825,000
Total du budgétaire	.....	**76,909,600**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réaménagement du Vieux-Port de Trois-Rivières	.....	1,500
Contribution supplémentaire au projet d'aménagement de Market Square, à Saint John (Nouveau-Brunswick)	.....	3,622
Vieux-Port de Québec—Programme des projets spéciaux de relance	.....	5,551
Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour La Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc.	.....	9,278
Vieux-Port de Montréal—Programme des projets spéciaux de relance	.....	14,989
Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) Ltée	.....	725
Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour la société Canada Harbour Place	.....	38,433
Harbour Place Corporation—Programme des projets spéciaux de relance	.....	1,715
Harbourfront Corporation—Programme des projets spéciaux de relance	.....	150
Coûts de fonctionnement et coûts en capital pour la Harbourfront Corporation	.....	4,447
Supplément brut pour le Programme	.....	80,410
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison de changements de besoins de fonds pour les projets	.....	3,500
		76,910

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Payments to Crown Corporations	(12)	75,288
Capital		
Professional and Special Services	(4)	453
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	1,047
		1,500
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,622
		80,410
Less: Funds Available	(13)	3,500
		76,910

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
LAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT	
Contributions to provincial agencies and to persons for development initiatives undertaken under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the purpose of economic and socio-economic adjustment	**3,622,000**

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
LAND MANAGEMENT AND DEVELOPMENT		
QUEBEC		
Trois-Rivières—Redevelopment of the Vieux-Port of Trois-Rivières	8,000	1,500

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement fonciers

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés d'État	(12)	75,288
Capital		
Services professionnels et spéciaux	(4)	453
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	1,047
		1,500
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,622
		80,410
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,500
		76,910

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
GESTION ET AMÉNAGEMENT FONCIERS	
Contributions à des organismes provinciaux et à des particuliers pour des initiatives de développement entreprises selon les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires en vue d'apporter un rajustement économique et socio-économique	**3,622,000**

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
GESTION ET AMÉNAGEMENT FONCIERS		
QUÉBEC		
Réaménagement du Vieux-Port de Trois-Rivières	8,000	1,500

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Regional Industrial Expansion—Operating expenditures:			
(a) To authorize the transfer of $39,681,999 from Regional Industrial Expansion Vote 10, Appropriation Act No. 2 1984-85 for the purposes of this Vote; and			
(b) to increase the existing provision of $230,000,000 of insurance of loans in respect of de Havilland DHC-7 and DHC-8 aircraft as provided in Industry, Trade and Commerce Vote 1e, paragraphs b and c, Appropriation Act No. 4, 1981-82 by supplementing thereto $200,000,000 U.S.	203,342,600	**1**	203,342,601
Vote 6b—To amend Industry, Trade and Commerce Vote 6a of Appropriation Act No. 1, 1980-81, and Vote 6e of Appropriation Act No. 4, 1981-82 to substitute therein wherever the name "Canadair Limited" appears, the name "Canadair Financial Corporation Inc."	.....	**1**	1
Vote 10b—Regional Industrial Expansion—The grants listed in the Estimates	1,010,003,000	**1**	1,010,003,001
Statutory—Loan insurance payments in respect of Maislin Industries Ltd.	.....	**24,779,500**	24,779,500
Statutory—Liabilities under the Small Businesses Loans Act (R.S. c. S-10)	35,000,000	**29,000,000**	64,000,000
Total Budgetary	.....	**53,779,503**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Transfer of responsibilities from the Ministry of State for Economic and Regional Development	125	9,227
Additional operating costs	124	30,455
Increase in loan insurance for de Havilland	.....	.....
Corporate name change of Canadair	.....	.....
Grants to non-profit organizations to promote economic co-operation and development	.....	141
Loan insurance payments in respect of Maislin Industries Ltd.	.....	24,780
Liabilities under the Small Businesses Loans Act	.....	29,000
Gross Program Supplement	.....	93,603
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	.....	39,823
	249	**53,780**

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Expansion industrielle régionale—Dépenses de fonctionnement			
a) pour autoriser le virement au présent crédit de $39,681,999 du crédit 10 (Expansion industrielle régionale) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits, et			
b) pour augmenter le montant actuel de $230,000,000 au titre de l'assurance des prêts à l'égard des aéronefs DHC-7 et DHC-8 de Havilland prévu aux alinéas b et c du crédit 1e (Expansion industrielle régionale) de la Loi n° 4 de 1981-82 portant affectation de crédits, en y ajoutant la somme de $200,000,000 É.U.	203,342,600	1	203,342,601
Crédit 6b—Modifier le crédit 6a (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1980-81 portant affectation de crédits, et le crédit 6e de la Loi n° 4 de 1981-82 portant affectation de crédits, afin d'y substituer les mots «Société Financière Canadair Inc.» aux mots «Canadair Limitée»	.....	1	1
Crédit 10b—Expansion industrielle régionale—Subventions inscrites au Budget	1,010,003,000	1	1,010,003,001
Statutaire—Paiement d'assurance des prêts pour Maislin Industries Ltée	.....	**24,779,500**	24,779,500
Statutaire—Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises (S.R., c.S-10)	35,000,000	**29,000,000**	64,000,000
Total du budgétaire	.....	**53,779,503**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Transfert des responsabilités du Département d'État au développement économique et régional	125	9,227
Coûts de fonctionnement supplémentaires	124	30,455
Augmentation de l'assurance-crédit pour de Havilland	.....	.....
Changement de la raison sociale de Canadair	.....	.....
Subventions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	.....	141
Paiement d'assurance des prêts pour Maislin Industries Ltée	.....	24,780
Obligations en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	.....	29,000
Supplément brut pour le Programme	.....	93,603
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison de la réduction des contributions exigées	.....	39,823
	249	**53,780**

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	10,780
Communications	(2)	560
Travel and Relocation	(2)	1,531
Advertising	(3)	16,080
Other Information	(3)	1,401
Consultants	(4)	5,144
Electronic Data Processing	(4)	672
Other Professional and Special Services	(4)	1,863
Rentals	(5)	922
Purchased Repair and Upkeep	(6)	103
Utilities, Materials and Supplies	(7)	282
All Other Expenditures	(12)	117
		39,455
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	227
		39,682
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	53,921
		93,603
Less: Funds available	(13)	39,823
		53,780

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	26
Administrative and Foreign Service	147
Administrative Support	76
	249

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
REGIONAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE	
Grants to non-profit organizations to promote economic co-operation and development	**141,000**
Contributions	
REGIONAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE	
(S)—Loan insurance payments in respect of Maislin Industries Ltd.	24,779,500
(S)—Liabilities under the Small Businesses Loans Act	29,000,000
	53,779,500
	53,920,500

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	10,780
Communications	(2)	560
Voyages et réinstallations	(2)	1,531
Publicité	(3)	16,080
Autre information	(3)	1,401
Consultants	(4)	5,144
Informatique	(4)	672
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	1,863
Location	(5)	922
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	103
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	282
Toutes autres dépenses	(12)	117
		39,455
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	227
		39,682
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	53,921
		93,603
Moins: Fonds disponibles	(13)	39,823
		53,780

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	26
Administration et service extérieur	147
Soutien administratif	76
	249

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
AIDE AU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL	
Subventions à des organismes sans but lucratif pour favoriser la coopération et le développement économiques	**141,000**
Contributions	
AIDE AU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL	
(S)—Paiement d'assurance des prêts pour Maislin Industries Ltée	24,779,500
(S)—Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	29,000,000
	53,779,500
	53,920,500

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40b—Payments to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations—To authorize the transfer of $14,475,000 from Regional Industrial Expansion Vote 35 and $3,000,000 from Regional Industrial Expansion Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	81,360,000	**11,676,000**	93,036,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Lingan Phalen Colliery Project		24,151
Increased costs for the Donkin Morien Development Project		5,000
Gross Program Supplement		29,151
Less: Funds available from Vote 35 ($14,475,000) due to reduced operating costs, and from Vote 45 ($3,000,000) due to lower than forecast investment activity		17,475
		11,676

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	29,151
Less: Funds Available	(13)	17,475
		11,676

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS OF THE CORPORATION	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
RATIONALIZATION OF THE COAL INDUSTRY		
Lingan Phalen Colliery Project	218,400	24,151

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40b—Paiements à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires—Pour autoriser le virement au présent crédit de $14,475,000 du crédit 35 (Expansion industrielle régionale) et $3,000,000 du crédit 45 (Expansion industrielle régionale) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	81,360,000	**11,676,000**	93,036,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Projet de houillère Lingan-Phalen		24,151
Augmentation des coûts pour le projet de développement Donkin-Morien		5,000
Supplément brut pour le Programme		29,151
Moins: Fonds disponibles du crédit 35 ($14,475,000) à cause d'une diminution des coûts d'exploitation et du crédit 45 ($3,000,000) à cause de placements moins élevés que prévus		17,475
		11,676

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	29,151
Moins: Fonds disponibles	(13)	17,475
		11,676

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS DE LA SOCIÉTÉ		
RATIONALISATION DE L'INDUSTRIE HOUILLÈRE		
Projet de houillère Lingan-Phalen	218,400	24,151

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—Natural Sciences and Engineering Research Council—Operating expenditures	8,313,000	**433,000**	8,746,000
Vote 30b—Natural Sciences and Engineering Research Council—The grants listed in the Estimates	271,531,000	**10,723,000**	282,254,000
Total Budgetary		**11,156,000**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs	**18**	433
Increase in grants in support of research in the natural sciences and engineering		10,723
		11,156

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	413
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	20
		433
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	10,723
		11,156

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	5
Administrative Support	13
	18

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
	Grants
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	**10,723,000**

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25b—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie—Dépenses de fonctionnement	8,313,000	**433,000**	8,746,000
Crédit 30b—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie—Subventions inscrites au Budget	271,531,000	**10,723,000**	282,254,000
Total du budgétaire	.....	**11,156,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des frais d'administration	**18**	433
Augmentation des subventions pour appuyer la recherche en sciences naturelles et en génie	.....	10,723
		11,156

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	413
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	20
		433
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	10,723
		11,156

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	5
Soutien administratif	13
	18

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	**10,723,000**

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration and Regional Operations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Administration and Regional Operations—Program expenditures	29,411,500	**1,250,500**	30,662,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	3	**1,251**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	135
Professional and Special Services	(4)	815
Rentals	(5)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	11
		971
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	280
		1,251

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration et des opérations régionales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration et opérations régionales—Dépenses du Programme	29,411,500	**1,250,500**	30,662,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	3	**1,251**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	135
Services professionnels et spéciaux	(4)	815
Location	(5)	10
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	11
		971
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	280
		1,251

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	3

SECRETARY OF STATE

A—Department—Official Languages Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5b—Official Languages—Operating expenditures	82,053,000	**756,000**	82,809,000
Vote 10b—Official Languages—The grants listed in the Estimates and contributions	230,473,000	**1,965,000**	232,438,000
Total Budgetary		**2,721,000**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased resources for promotion of official languages	5	1,056
Increased contributions for Official Languages in education		1,665
		2,721

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	205
Transportation and Communications	(2)	138
Information	(3)	15
Professional and Special Services	(4)	350
Rentals	(5)	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6
		726
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	30
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,965
		2,721

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	5

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
PROMOTION OF OFFICIAL LANGUAGES	
Grants to non-profit voluntary associations for the promotion of the use of Official Languages (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**300,000**
Contributions	
OFFICIAL LANGUAGES IN EDUCATION	
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to the use of official languages in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools	**1,665,000**
	1,965,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des langues officielles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5b—Langues officielles—Dépenses de fonctionnement	82,053,000	**756,000**	82,809,000
Crédit 10b—Langues officielles—Subventions inscrites au Budget et contributions	230,473,000	**1,965,000**	232,438,000
Total du budgétaire		**2,721,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des ressources pour la promotion des langues officielles	5	1,056
Augmentation des contributions pour les langues officielles dans l'enseignement		1,665
		2,721

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	205
Transports et communications	(2)	138
Information	(3)	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	350
Location	(5)	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	9
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	6
		726
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	30
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,965
		2,721

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	5

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
PROMOTION DES LANGUES OFFICIELLES	
Subventions à des associations sans but lucratif afin de favoriser l'utilisation des langues officielles. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**300,000**
Contributions	
LANGUES OFFICIELLES DANS L'ENSEIGNEMENT	
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs à l'emploi des langues officielles dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes	**1,665,000**
	1,965,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Education Support—Operating expenditures	8,650,000	**1,113,500**	9,763,500
Vote 20b—Education Support—Contributions	23,745,000	**800,000**	24,545,000
Statutory—Post-Secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (S.C. 1976-77 c. 10)	1,917,000,000	**231,000,000**	2,148,000,000
Total Budgetary	.....	**232,913,500**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs	6	1,114
Increased contributions for the Centres of Specialization program		800
Increased payments for Post-Secondary Education		231,000
		232,914

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	201
Professional and Special Services	(4)	854
Utilities, Materials and Supplies	(7)	47
		1,102
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	231,800
		232,914

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	3
Administrative Support	3
	6

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
EDUCATION SUPPORT	
Contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research and development	800,000
(S)—Post-Secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act	231,000,000
	231,800,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Aide à l'éducation—Dépenses de fonctionnement	8,650,000	**1,113,500**	9,763,500
Crédit 20b—Aide à l'éducation—Contributions	23,745,000	**800,000**	24,545,000
Statutaire—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces aux termes de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	1,917,000,000	**231,000,000**	2,148,000,000
Total du budgétaire	.....	**232,913,500**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement	**6**	1,114
Augmentation des contributions au Programme des Centres de spécialisation	.....	800
Augmentation des paiements pour l'enseignement postsecondaire	.....	231,000
		232,914

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	201
Services professionnels et spéciaux	(4)	854
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	47
		1,102
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	12
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	231,800
		232,914

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	3
Soutien administratif	3
	6

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AIDE À L'ÉDUCATION	
Contributions aux établissements postsecondaires et aux organismes bénévoles afin de créer ou d'accroître les possibilités de recherche et de développement	800,000
(S)—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces conformément à la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé	231,000,000
	231,800,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25b—Citizenship—Operating expenditures	32,024,000	**6,238,600**	38,262,600
Vote 30b—Citizenship—The grants listed in the Estimates and contributions	161,529,903	**1,616,743**	163,146,646
Total Budgetary		**7,855,343**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**59**	6,238
New Employment Expansion and Development (NEED) Program		119
Increased assistance to native groups		270
Increased assistance for citizenship development		142
Increased assistance to Multiculturalism projects		975
Celebration of the 450th anniversary of the arrival of Jacques Cartier		111
		7,855

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	2,141
Transportation and Communications	(2)	403
Information	(3)	1,090
Professional and Special Services	(4)	2,250
Rentals	(5)	44
Purchased Repair and Upkeep	(6)	25
Utilities, Materials and Supplies	(7)	170
		6,123
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	115
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	1,617
		7,855

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25b—Citoyenneté—Dépenses de fonctionnement	32,024,000	**6,238,600**	38,262,600
Crédit 30b—Citoyenneté—Subventions inscrites au Budget et contributions	161,529,903	**6,743**	163,146,646
Total du budgétaire		**55,343**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**59**	6,238
Programme de relance de l'aide à l'emploi (RELAIS)		119
Augmentation de l'aide aux groupes autochtones		270
Augmentation de l'aide pour le développement de la citoyenneté		142
Augmentation de l'aide pour des projets sur le multiculturalisme		975
Célébration du 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier		111
		7,855

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	2,141
Transports et communications	(2)	403
Information	(3)	1,090
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,250
Location	(5)	44
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	25
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	170
		6,123
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	115
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	1,617
		7,855

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	3
Administrative and Foreign Service	43
Administrative Support	13
	59

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Grants to status of women groups, Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of Citizens in Canadian society, to groups and organizations for youth (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	142,000
Grants to Friendship Centers, native women's groups, native community groups and native newspapers	270,000
	412,000
MULTICULTURALISM	
Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development (Funds in the amount of $250,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**400,000**
CANADIAN CULTURE	
Grants to eight corporations hosting the Challenge Labatt Canada Sailing Race, 1984	70,000
Grant to the "Festival Villes et Voiliers 1984 du Canada"	41,000
	111,000
Contributions	
CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Contributions to status of women groups. Canadian unity groups and group understanding and development organizations for projects promoting the full participation of Citizens in Canadian society, to voluntary organizations for youth exchange projects	**118,743**
MULTICULTURALISM	
Contributions to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development	**575,000**
	1,616,743

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	3
Administration et service extérieur	43
Soutien administratif	13
	59

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Subventions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des groupes et des organisations pour des projets d'échange de jeunes. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	142,000
Subventions aux centres d'accueil, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications autochtones et journaux autochtones	270,000
	412,000
MULTICULTURALISME	
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel. (Des fonds s'élevant à $250,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**400,000**
CULTURE CANADIENNE	
Subventions aux huit corporations qui accueilleront les participants aux courses de voiliers du Challenge Labatt Canada 1984	41,000
Subvention au «Festival Villes et Voiliers 1984 du Canada»	70,000
	111,000
Contributions	
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ	
Contributions à des groupes s'occupant de la situation de la femme, à des groupes s'occupant de l'unité canadienne et à des organismes visant à promouvoir le développement et la compréhension entre groupes pour des projets destinés à encourager la participation entière des citoyens dans la société canadienne, à des organismes bénévoles pour des projets d'échange de jeunes	**118,743**
MULTICULTURALISME	
Contributions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir le développement culturel	**575,000**
	1,616,743

SECRETARY OF STATE

B—Advisory Council on the Status of Women

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35b—Advisory Council on the Status of Women—Program expenditures	2,247,000	**180,000**	2,427,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		**180**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**180**

D—Status of Women—Office of the Co-ordinator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45b—Status of Women—Office of the Co-ordinator—Program expenditures	2,590,000	**625,000**	3,215,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Resources for the Task Force on Working Women with Family Responsibilities	**2**	**625**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	80
Transportation and Communications	(2)	60
Professional and Special Services	(4)	438
Rentals	(5)	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2
Utilities, Material and Supplies	(7)	44
		625

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1
Administrative Support	1
	2

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil consultatif de la situation de la femme

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35b—Conseil consultatif de la situation de la femme—Dépenses du Programme	2,247,000	**180,000**	2,427,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		**180**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**180**

D—Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45b—Condition féminine—Bureau de la coordonnatrice—Dépenses du Programme	2,590,000	**625,000**	3,215,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources destinées au Groupe d'étude sur les femmes qui travaillent et ont des responsabilités familiales	**2**	**625**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	80
Transports et communications	(2)	60
Services professionnels et spéciaux	(4)	438
Location	(5)	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	44
		625

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1
Soutien administratif	1
	2

SECRETARY OF STATE

E—Social Sciences and Humanities Research Council*

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50b—Social Sciences and Humanities Research Council—Operating expenditures	.....	**470,000**	470,000
Vote 55b—Social Sciences and Humanities Research Council—The grants listed in the Estimates	.....	**5,430,000**	5,430,000
Total Budgetary	.....	**5,900,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		470
Increased grants and scholarships		5,430
		5,900

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	90
Professional and Special Services	(4)	215
Utilities, Materials and Supplies	(7)	50
		355
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	115
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	5,430
		5,900

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants to individuals, institutions and associations to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities	**5,430,000**

* Previously shown under the Ministry of Communications

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Conseil de recherches en sciences humaines*

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50b—Conseil de recherches en sciences humaines—Dépenses de fonctionnement	.....	470,000	470,000
Crédit 55b—Conseil de recherches en sciences humaines—Subventions inscrites au Budget	.....	5,430,000	5,430,000
Total du budgétaire	.....	5,900,000	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	470
Augmentation des subventions et bourses	.....	5,430
		5,900

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	90
Services professionnels et spéciaux	(4)	215
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	50
		355
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	115
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	5,430
		5,900

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions à des individus, institutions et associations pour promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines	5,430,000

*Figurait précédemment sous le ministère des Communications.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Administration—Program expenditures and contributions	97,245,000	**3,114,000**	100,359,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs and contributions	9	1,635
Women in Conflict with the Law		309
Crime Prevention Initiative	3	670
Regional Office Natives and Northern Issues Edmonton	4	500
	16	**3,114**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	604
Transportation and Communications	(2)	70
Information	(3)	315
Professional and Special Services	(4)	1,542
Rentals	(5)	2
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1
Utilities, Materials, and Supplies	(7)	99
		2,633
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10
Grants, Contributions, and Other Transfer Payments	(10)	471
		3,114

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	1
Scientific and Professional	6
Administrative and Foreign Service	9
	16

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
DEPARTMENT ADMINISTRATION	
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	**471,000**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration—Dépenses du Programme et contributions	97,245,000	**3,114,000**	100,359,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement et contributions	9	1,635
Femmes qui ont des démêlés avec la justice		309
Initiative de prévention contre le crime	3	670
Nouveau bureau régional de consultation à Edmonton sur les questions concernant les autochtones et le Nord	4	500
	16	**3,114**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	604
Transports et communications	(2)	70
Information	(3)	315
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,542
Location	(5)	2
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	99
		2,633
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	10
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	471
		3,114

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	1
Sciences et professions	6
Administration et service extérieur	9
	16

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ADMINISTRATION CENTRALE	
Paiements aux provinces, aux territoires et organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires de celles du Solliciteur général	**471,000**

SOLICITOR GENERAL

D—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20b—Law Enforcement—Operating expenditures and the grants listed in the Estimates	648,421,000	**1,504,000**	649,925,000
Vote 25b—Law Enforcement—Capital expenditures	82,987,000	**18,218,000**	101,205,000
Total Budgetary	.....	**19,722,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	.....	1,054
Additional capital costs	.....	18,218
Benefits to survivors of members killed on duty	.....	450
		19,722

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	81
Other Rentals	(5)	907
Purchased Repair and Upkeep	(6)	66
		1,054
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	10,000
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	8,218
		18,218
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	450
		19,722

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Payments, in the nature of Workmen's Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian Mounted Police killed while on duty	**450,000**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

D—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20b—Application de la loi—Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget	648,421,000	**1,504,000**	649,925,000
Crédit 25b—Application de la loi—Dépenses en capital	82,987,000	**18,218,000**	101,205,000
Total du budgétaire	.....	**19,722,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	.....	1,054
Coûts en capital supplémentaires	.....	18,218
Prestations versées à la famille d'un membre tué dans l'exercice de ses fonctions	.....	450
		19,722

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	81
Autres locations	(5)	907
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	66
		1,054
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	10,000
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	8,218
		18,218
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	450
		19,722

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions	**450,000**

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Departmental Administration—Operating expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $3,595,999 from Transport Vote 15 and $900,000 from Transport Vote 65, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	101,817,000	1	101,817,001
Vote 5b—Departmental Administration—Capital expenditures—To authorize the transfer of $4,480,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	18,583,000	1	18,583,001
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Implementation of a comprehensive internal audit and evaluation plan	.....	1,520
Grants and contributions for transportation research and development studies	.....	2,076
Rephasing of the Electronic Data Processing Facilities Plan	.....	2,220
Special Recovery Capital Project—Coast Guard College, Sydney, N.S.	.....	3,161
Gross Program Supplement	.....	8,977
Less: Funds available from Vote 15 ($8,076,998) due to reduced requirements for vessel acquisitions and Vote 65 ($900,000) due to reduced overtime requirements	.....	8,977
	.....	.....

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1b	$000s Vote 5b	$000s Total
Comprehensive internal audit and evaluation	1,520	.....	1,520
Transportation research and development	2,076	.....	2,076
Electronic Data Processing Facilities	900	1,320	2,220
Coast Guard College	.....	3,161	3,161
	4,496	4,481	8,977
Less: Funds Available	4,496	4,481	8,977
	.....	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	97
Internal Audit Contracts	(4)	1,520
Other Professional and Special Services	(4)	803
		2,420
Capital		
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	3,161
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,320
		4,481
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,076
		8,977
Less: Funds Available	(13)	8,977
		.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Administration centrale—Dépenses de fonctionnement, subvention inscrite au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,595,999 du crédit 15 (Transports) et $900,000 du crédit 65 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	101,817,000	1	101,817,001
Crédit 5b—Administration centrale—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $4,480,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédit	18,583,000	1	18,583,001
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise en œuvre d'un plan de vérification interne et d'évaluation de programmes		1,520
Subventions et contributions pour la recherche et les études de développement sur les transports		2,076
Établissement d'un nouveau profil du plan relatif aux installations de traitement électronique des données		2,220
Projets spéciaux de relance—Collège de la Garde côtière, Sydney (N.-É.)		3,161
Supplément brut pour le Programme		8,977
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 ($8,076,998) en raison d'une diminution des besoins pour les acquisitions de navires et du crédit 65 ($900,000) en raison d'une diminution des heures supplémentaires		8,977
		.....

(Autre ventilation — Postes par crédit)	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 5b	Total
Vérification interne et évaluation générales	1,520	.....	1,520
Recherche et développement dans le domaine des transports	2,076	.....	2,076
Installations de traitement électronique de l'information	900	1,320	2,220
Collège de la garde côtière	.....	3,161	3,161
	4,496	4,481	8,977
Moins: Fonds disponibles	4,496	4,481	8,977
	.....	.....	.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	97
Contrats pour la vérification interne	(4)	1,520
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	803
		2,420
Capital		
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages	(8)	3,161
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,320
		4,481
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,076
		8,977
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,977
		.....

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT	
Transportation research to universities, other organizations, university students and other individuals. (Funds in the amount of $850,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	**1,304,000**
Contributions	
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT	
Contributions for the support of transportation studies at universities and other institutions	**772,000**
	2,076,000

A—Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10b—Marine Transportation—Operating expenditures—To authorize the transfer of $276,599 from Transport Vote 15, and $1,261,000 from Transport Vote 65, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	432,570,000	1	432,570,001
Vote 16b—Payment to the Canarctic Shipping Company Limited for expenditures related to structural modifications to the Vessel, "M.V. Arctic"—To authorize the transfer of $513,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 17b—Payment to the Windsor Harbour Commission to assist in the cost of the West End Marina, Windsor, Ontario—To authorize the transfer of $514,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 35b—Payment to the Canada Ports Corporation—To extend the purposes of Transport Vote 35, Appropriation Act No. 2, 1984-85 to include: **(a) renovations to the wharf at the Port of Trois-Rivières, Quebec;** **(b) acquisition of a new tug for service at the Port of Churchill, Manitoba;** **and to authorize the transfer of $5,309,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote**	32,219,000	1	32,219,001
Total Budgetary	.....	4	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	
Subventions à des universités, étudiants et autres organismes ou particuliers à des fins de recherche sur les transports (Des fonds s'élevant à $850,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,304,000**
Contributions	
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	
Contributions à l'appui d'études sur les transports menées dans les universités et d'autres établissements	**772,000**
	2,076,000

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10b—Transport maritime—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $276,599 du crédit 15 (Transports) et $1,261,000 du crédit 65 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	432,570,000	**1**	432,570,001
Crédit 16b—Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée pour des dépenses relatives à des améliorations au navire «N.M. Arctic»—Pour autoriser le virement au présent crédit de $513,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	.....	**1**	1
Crédit 17b—Paiement à la Commission du port de Windsor pour aider à payer les coûts de réparation de la West End Marina, Windsor (Ontario)—Pour autoriser le virement au présent crédit de $514,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	.....	**1**	1
Crédit 35b—Paiement à la Société canadienne des ports—Pour étendre la portée du crédit 35 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits pour inclure: **a) rénovation du quai au port de Trois-Rivières (Québec)** **b) acquisition d'un nouveau remorqueur pour le port de Churchill (Manitoba)** **et pour autoriser le virement au présent crédit de $5,309,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits**	32,219,000	**1**	32,219,001
Total du budgétaire	.....	**4**	.....

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Northern Oil and Gas Action Program	11	277
Additional costs of Helicopter Services		1,261
Structural modifications to the Vessel "M.V. Arctic"		514
West End Marina—Windsor, Ontario (SRCPP)		515
Renovations to wharf at Port of Trois Rivières, Quebec		150
Acquisition of new tug at Port of Churchill, Manitoba		70
Grain elevator dust control system at Port of Halifax, Nova Scotia		699
New port facilities at Pointe Noire, Port of Sept-Iles, Quebec (SRCPP)		3,920
New port facilities at Grande Anse, Port of Chicoutimi, Quebec (SRCPP)		471
Gross Program Supplement		7,877
Less: Funds available from Vote 15 ($6,615,996) due to reduced requirements under the Special Recovery Capital Projects Program and from Vote 65 ($1,261,000) due to increased cost recovery of its helicopter services provided to the Marine Program		7,877
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
DEPARTMENTAL		
Operating		
Salaries and Wages	(1)	277
Helicopter Services	(4)	1,261
All Other Expenditures	(12)	1,029
		2,567
CROWN CORPORATIONS		
Operating		
All Other Expenditures	(12)	5,310
		7,877
Less: Funds Available	(13)	7,877
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
DEPARTMENTAL	
Management	1
Administrative and Foreign Service	3
Technical	5
Administrative Support	2
	11

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	11	277
Coûts supplémentaires des services d'hélicoptères		1,261
Modification du navire «N.M. Arctic»		514
West End Marina, Windsor (Ontario) (PSR)		515
Rénovation du quai au port de Trois-Rivières (Québec)		150
Acquisition d'un nouveau remorqueur pour le port de Churchill (Manitoba)		70
Système de dépoussiérage de l'élévateur à grain du port d'Halifax (Nouvelle-Écosse)		699
Nouvelles installations à Pointe Noire, au port de Sept-Îles (Québec) (PSR)		3,920
Nouvelles installations à Grande Anse, au port de Chicoutimi (Québec) (PSR)		471
Supplément brut pour le Programme		7,877
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 ($6,615,996) en raison de la diminution des besoins dans le cadre du Programme de projets spéciaux de relance et du crédit 65 ($1,261,000) en raison d'un recouvrement additionnel pour ses services d'hélicoptères rendus au Programme du transport maritime		7,877
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
MINISTÈRE		
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	277
Services d'hélicoptères	(4)	1,261
Toutes autres dépenses	(12)	1,029
		2,567
SOCIÉTÉS D'ÉTAT		
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	5,310
		7,877
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,877
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
MINISTÈRE	
Gestion	1
Administration et service extérieur	3
Technique	5
Soutien administratif	2
	11

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—No appropriation required)		
DEPARTMENTAL		
MARINE SEARCH AND RESCUE		
Reconfiguration of "Beau Boix" (Daring Replacement)	19,142	4,212
PUBLIC WHARVES AND HARBOURS		
Reconstruct Wharf and Shed—Georgetown, P.E.I.	8,986	1,550
CROWN CORPORATIONS		
MAJOR PORTS		
Acquisition of Tug for the Port of Churchill, Manitoba	3,440	70

A—Department—Air Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 75b—Air Transportation—Contributions—To authorize the transfer of $9,762,499 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	48,063,000	1	48,063,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional contributions for Special Recovery Capital Projects Program		3,889
Contributions for Special Employment Initiatives Projects		1,734
Contributions for airport improvements at Drummondville, La Tuque, Ste-Anne-des-Monts and Pabos		2,800
Contribution to the Regional Municipality of Ottawa-Carleton for the construction of a water supply and distribution system		1,340
Gross Program Supplement		9,763
Less: Funds available from within Vote 15 due to reduced requirements for vessel acquisitions		9,763
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	9,763
Less: Funds Available	(13)	9,763
		.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
MINISTÈRE		
RECHERCHE ET SAUVETAGE EN MER		
Modification du «Beau Bois» pour remplacer le «Daring»	19,142	4,212
QUAIS PUBLICS ET HAVRES		
Reconstruction du quai et du hangar de Georgetown (Î.-P.-É.)	8,986	1,550
SOCIÉTÉS D'ÉTAT		
PORTS PRINCIPAUX		
Acquisition d'un remorqueur pour le port de Churchill (Manitoba)	3,440	70

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 75b—Transports aériens—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $9,762,499 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	48,063,000	1	48,063,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contributions supplémentaires pour le Programme des projets spéciaux de relance		3,889
Contributions pour le Programme des projets spéciaux de création d'emplois		1,734
Contributions pour des améliorations aux aéroports de Drummondville, La Tuque, Ste-Anne-des-Monts et Pabos		2,800
Contribution à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton pour la construction d'un réseau d'adduction d'eau		1,340
Supplément brut pour le Programme		9,763
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 15 en raison d'une diminution des besoins relatifs à l'acquisition d'aéronefs		9,763
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	9,763
Moins: Fonds disponibles	(13)	9,763
		.....

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES	
Contributions to assist in the establishment of, or improvement to, municipal, local, local commercial, or other airports and related facilities:	
Major Contributions—	
Special Recovery Capital Projects Program:	
Charlottenburg, Ont.	2,576,000
Manitouwadge, Ont.	740,000
Marathon, Ont.	572,500
Special Employment Initiatives Program:	
Springdale, Nfld.	300,000
Mascouche, Que.	958,000
Valleyfield, Que.	100,000
Iroquois Falls, Ont.	86,000
Cochrane, Ont.	50,000
Carlyle, Sask.	100,000
Rosetown, Sask.	100,000
Leoville, Sask.	40,000
Airport improvements at Drummondville, La Tuque, Ste-Anne-des-Monts, and Pabos	2,800,000
Contribution to the Municipality of Ottawa-Carleton for the construction of a water supply and distribution system	1,340,000
	9,762,500

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES	
Contributions pour aider à l'établissement ou à l'amélioration d'aéroports municipaux, locaux, locaux commerciaux ou autres et d'installations connexes:	
Contributions importantes pour le Programme des projets spéciaux de relance à	
Charlottenburg (Ont.)	2,576,000
Manitouwadge (Ont.)	740,000
Marathon (Ont.)	572,500
Programme des projets spéciaux de création d'emplois	
Springdale (T.-N.)	300,000
Mascouche (Québec)	958,000
Valleyfield (Québec)	100,000
Iroquois Falls (Ont.)	86,000
Cochrane (Ont.)	50,000
Carlyle (Sask.)	100,000
Rosetown (Sask.)	100,000
Leoville (Sask.)	40,000
Améliorations aux aéroports de Drummondville, La Tuque, Ste-Anne-des-Monts, et Pabos	2,800,000
Contribution à la Municipalité d'Ottawa-Carleton pour la construction d'un réseau d'adduction d'eau	1,340,000
	9,762,500

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 85b—Surface Transportation—Operating expenditures—To authorize the transfer of $2,264,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	27,386,000	1	27,386,001
Vote 90b—Surface Transportation—The grant listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $26,955,208 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	310,877,000	**37,681,229**	348,558,229
Statutory—Payments pursuant to section 73(2) of the Western Grain Transportation Act to the Canadian National Railway Company and to Canadian Pacific Limited in respect of movements of grain during the period beginning on August 1, 1983 and ending on December 31, 1983	.....	**29,335,702**	29,335,702
Total Budgetary	.....	**67,016,932**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Western Grain Transportation Act—Commission of Inquiry		2,265
Additional contributions to New Brunswick for highway strengthening and improvement—Special Recovery Capital Projects program		2,000
Urban Transportation Assistance Program extension		6,436
Additional contributions to the railways for prairie branch line rehabilitation		49,050
Grant to Operation Lifesaver Committee for a highway-railway grade crossing safety program		100
Contributions for highway improvement under the Canada-Prince Edward Island Economic and Regional Development Subsidiary Agreement on Transportation		7,050
Payments under Section 73(2) of the Western Grain Transportation Act		29,336
Gross Program Supplement		96,237
Less: Funds available from Transport Vote 15 ($29,220,207) due to reduced requirements under the Special Recovery Capital Projects program		29,220
		67,017

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	20
Information	(3)	703
Professional and Special Services	(4)	1,491
Rentals	(5)	31
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20
		2,265
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	93,972
		96,237
Less: Funds Available	(13)	29,220
		67,017

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 85b—Transports de surface—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,264,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	27,386,000	1	27,386,001
Crédit 90b—Transports de surface—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $26,955,208 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	310,877,000	**37,681,229**	348,558,229
Statutaire—Paiements conformément au paragraphe 73(2) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, à l'égard des mouvements du grain effectués pendant la période commençant le 1er août 1983 et se terminant le 31 décembre 1983, à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et à la compagnie Canadien Pacifique Limitée	.....	**29,335,702**	29,335,702
Total du budgétaire	.....	**67,016,932**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en millions de dollars)
La Loi sur le transport du grain de l'Ouest—Le comité de l'enquête et le programme de communication public		2,265
Contributions supplémentaires au Nouveau-Brunswick pour la rénovation et l'amélioration des routes. Programme des projets spéciaux de relance		2,000
Prolongation du Programme d'aide aux transports urbains		6,436
Contributions supplémentaires aux chemins de fer pour la remise en état d'embranchements ferroviaires des Prairies		49,050
Subvention au Comité pour l'opération gar-O-train en vue d'appuyer un programme de sécurité des passages à niveau		100
Contributions pour l'amélioration de l'infrastructure routière en vertu de l'Entente sur le développement économique et régional conclue entre le Canada et l'Île-du-Prince-Édouard		7,050
Paiements en vertu de l'article 73 de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest		29,336
Supplément brut pour le Programme		96,237
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 ($29,220,207) en raison de la réduction des besoins dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance		29,220
		67,017

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	20
Information	(3)	703
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,491
Location	(5)	31
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	20
		2,265
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	93,972
		96,237
Moins: Fonds disponibles	(13)	29,220
		67,017

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
URBAN TRANSPORT	
Operation Lifesaver Committee in support of a highway-railway grade crossing safety program	**100,000**
Contributions	
URBAN TRANSPORT	
Payments in support of the Urban Transportation Assistance Program in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	**6,436,437**
HIGHWAY TRANSPORT	
Contributions to the province of New Brunswick within the Canada/New Brunswick Highway Construction agreement for a Dieppe/Moncton airport Road Improvement project as part of the Special Recovery Capital Projects program	2,000,000
Contributions in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for a subsidiary agreement with the province of New Brunswick on Transportation Development for highway construction, upgrading and improvement under the Economic and Regional Development Agreement	7,050,000
	9,050,000
RAIL FREIGHT TRANSPORT	
Payments to Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Limited towards the capital costs of rehabilitating prairie branch railway lines in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	49,050,000
(S)—Payments to the Canadian National Railway Company and to Canadian Pacific Limited pursuant to section 73(2) of the Western Grain Transportation Act	29,335,702
	78,385,702
	93,972,139

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
TRANSPORTS URBAINS	
Subvention au Comité de l'opération gar-O-train en vue d'appuyer un programme de sécurité des passages à niveau	**100,000**
Contributions	
TRANSPORTS URBAINS	
Paiements à l'appui du Programme d'aide aux transports urbains, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil	**6,436,437**
TRANSPORT ROUTIER	
Contributions à la province du Nouveau-Brunswick dans le cadre de l'accord conclu entre le Canada et le Nouveau-Brunswick pour la construction des routes, pour un projet d'amélioration de la route de l'aéroport Moncton-Dieppe dans le cadre du Programme des projets spéciaux de relance	2,000,000
Contributions en vertu des dispositions et conditions prescrites par le gouverneur en conseil pour un accord auxiliaire avec la province du Nouveau-Brunswick sur le développement des transports pour la construction, la rénovation et l'amélioration des routes dans le cadre de l'Entente sur le développement économique régional	7,050,000
	9,050,000
TRANSPORT FERROVIAIRE DU FRET	
Paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, et au Canadien Pacifique Limitée pour les dépenses en capital en vue de la remise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil	49,050,000
(s)—Paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et au Canadien Pacifique Limitée conformément au paragraphe 73(2) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	29,335,702
	78,385,702
	93,972,139

TRANSPORT

B—Canadian Transport Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 120b—Canadian Transport Commission—Operating expenditures	37,645,000	**1,549,000**	39,194,000
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act	444,730,000	**(346,560,000)**	98,170,000
Statutory—Payments to Railway Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act	.....	**578,200,000**	578,200,000
Total Budgetary	.....	**233,189,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**29**	1,549
Reduced payments under the Railway Act	.....	(346,560)
Payments under the Western Grain Transportation Act	.....	578,200
		233,189

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	981
Transportation and Communications	(2)	183
Professional and Special Services	(4)	309
Utilities, Materials and Supplies	(7)	45
		1,518
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	31
Grants, Contributions and Other Transfer payments	(10)	231,640
		233,189

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
Scientific and Professional	7
Administrative and Foreign Service	15
Administrative Support	5
	29

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
RAILWAY TRANSPORT	
(S)—Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 168)	578,200,000
(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S.c. R-2)	(346,560,000)
	231,640,000

TRANSPORTS

B—Commission canadienne des transports

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 120b—Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement	37,645,000	**1,549,000**	39,194,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	444,730,000	**(346,560,000)**	98,170,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	.....	**578,200,000**	578,200,000
Total du budgétaire	.....	**233,189,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**29**	1,549
Réduction des paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer	.....	(346,560)
Paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	.....	578,200
		233,189

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	981
Transports et communications	(2)	183
Services professionnels et spéciaux	(4)	309
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	45
		1,518
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	31
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	231,640
		233,189

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	2
Sciences et professions	7
Administration et service extérieur	15
Soutien administratif	5
	29

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
TRANSPORT PAR CHEMIN DE FER	
(S)—Paiements à des compagnies de chemins de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (S.C., 1980-81-82-83, c. 168)	578,200,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2)	(346,560,000)
	231,640,000

TRANSPORT

C—Canadian Aviation Safety Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 126b—Canadian Aviation Safety Board—Program expenditures		**5,738,400**	5,738,400

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Establishment of the Canadian Aviation Safety Board	**81**	**5,738**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	3,636
Transportation and Communications	(2)	288
Information	(3)	72
Professional and Special Services	(4)	614
Rentals	(5)	24
Purchased Repair and Upkeep	(6)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	141
All Other Expenditures	(12)	2
		4,827
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	911
		5,738

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	7
Scientific and Professional	4
Administrative and Foreign Service	6
Technical	52
Administrative Support	12
	81

TRANSPORTS

C—Bureau canadien de la sécurité aérienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 126b—Bureau canadien de la sécurité aérienne—Dépenses du Programme	.....	5,738,400	5,738,400

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Mise sur pied du Bureau canadien de la sécurité aérienne	81	5,738

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	3,636
Transports et communications	(2)	288
Information	(3)	72
Services professionnels et spéciaux	(4)	614
Location	(5)	24
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	141
Toutes autres dépenses	(12)	2
		4,827
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	911
		5,738

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	7
Sciences et professions	4
Administration et service extérieur	6
Technique	52
Soutien administratif	12
	81

TRANSPORT

D—Office of the Grain Transportation Agency Administrator

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 130b—Office of the Grain Transportation Agency Administrator—Program expenditures	.....	**2,220,000**	2,220,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
To establish the Office of the Grain Transportation Agency Administrator	**26**	**2,220**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	1,000
Transportation and Communications	(2)	233
Information	(3)	4
Professional and Special Services	(4)	519
Rentals	(5)	131
Purchased, Repair and Upkeep	(6)	31
Utilities, Materials and Supplies	(7)	83
All Other Expenditures	(12)	4
		2,005
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	215
		2,220

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	4
Scientific and Professional	4
Administrative and Foreign Service	9
Administrative Support	9
	26

TRANSPORTS

D—Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 130b—Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain—Dépenses du Programme	.....	**2,220,000**	2,220,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Pour établir le bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain	**26**	**2,220**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	1,000
Transports et communications	(2)	233
Information	(3)	4
Services professionnels et spéciaux	(4)	519
Location	(5)	131
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	31
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	83
Toutes autres dépenses	(12)	4
		2,005
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	215
		2,220

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	4
Sciences et professions	4
Administration et service extérieur	9
Soutien administratif	9
	26

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1b—Veterans Affairs—Operating expenditures	262,571,000	**1,304,000**	263,875,000
Vote 5b—Veterans Affairs—The grant listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board (*As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85*)	501,854,000	**2,400,000**	504,254,000
Total Budgetary	.....	**3,704,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	15	837
Extension of the Aging Veterans Program	11	2,847
Grant to the United Nations Korean War Allies Association	.....	20
	26	**3,704**

Further Details — Items by Vote	$000s Vote 1b	$000s Vote 5b	$000s Total
Additional operating costs	837	.....	837
Aging Veterans Program	467	2,380	2,847
United Nations Korean War Allies Association	.....	20	20
	1,304	2,400	3,704

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	658
Transportation and Communications	(2)	115
Information	(3)	40
Professional and Special Services	(4)	467
Utilities, Materials and Supplies	(7)	24
		1,304
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,400
		3,704

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	3
Administrative and Foreign Service	14
Administrative Support	1
Operational	8
	26

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1b—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement	262,571,000	**1,304,000**	263,875,000
Crédit 5b—Affaires des anciens combattants—Subvention inscrite au Budget et contributions, pourvu que le montant inscrit à chacun des postes puisse être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor (*Tel que déjà prévu dans la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits*)	501,854,000	**2,400,000**	504,254,000
Total du budgétaire	.....	**3,704,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	15	837
Élargissement du Programme pour anciens combattants avançant en âge	11	2,847
Subvention à l'Association des Nations Unies pour les alliés de la guerre de Corée	.....	20
	26	**3,704**

Autre ventilation — Postes par crédit	(en milliers de dollars) Crédit 1b	Crédit 5b	Total
Coûts de fonctionnement supplémentaires	837	.....	837
Programme pour anciens combattants avançant en âge	467	2,380	2,847
Association des Nations Unies pour les alliés de la guerre de Corée	.....	20	20
	1,304	2,400	3,704

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	658
Transports et communications	(2)	115
Information	(3)	40
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	467
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	24
		1,304
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,400
		3,704

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	3
Administration et service extérieur	14
Soutien administratif	1
Exploitation	8
	26

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
SOCIAL AND INCOME SUPPORT	
Grant to the United Nations Korean War Allies Association to assist in the construction and maintenance of Canadian Memorial in South Korea	20,000
Contributions	
HEALTH SERVICES	
Contributions to aging veterans to assist in defraying costs of extended health care not covered by provincial health programs	2,380,000
	2,400,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des affaires des anciens combattants

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
AIDE SOCIALE ET SOUTIEN FINANCIER	
Subvention à l'Association des Nations Unies pour les alliés de la guerre de Corée pour aider à la construction et à l'entretien du mémorial canadien en Corée du Sud	20,000
Contributions	
SERVICES DE SANTÉ	
Contributions accordées aux anciens combattants âgés, afin de les aider à payer les coûts des soins médicaux de longue durée non couverts par les programmes de soins médicaux provinciaux	2,380,000
	2,400,000

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15b—Pensions—Pension Review Board—Operating expenditures	901,000	**140,000**	1,041,000
Vote 20b—Pensions—Canadian Pension Commission—Operating expenditures	15,789,000	**680,000**	16,469,000
Total Budgetary	.....	**820,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**24**	**820**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	538
Transportation and Communications	(2)	127
Information	(3)	6
Professional and Special Services	(4)	64
Rentals	(5)	5
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4
All Other Expenditures	(12)	65
		816
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4
		820

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1
Administrative Support	23
	24

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15b—Pensions—Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement	901,000	**140,000**	1,041,000
Crédit 20b—Pensions—Commission canadienne des pensions—Dépenses de fonctionnement	15,789,000	**680,000**	16,469,000
Total du budgétaire	.....	**820,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**24**	**820**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	538
Transports et communications	(2)	127
Information	(3)	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	64
Location	(5)	5
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4
Toutes autres dépenses	(12)	65
		816
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4
		820

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1
Soutien administratif	23
	24